

10,000 PERSONNES A ST-GEORGES

Une assemblée paisible à la suite de la mise en nomination de trois candidats, MM. G.-O. Poulin, Wilfrid Cliche et Rosaire Fortier. — Les quatre maires président.

Saint-Georges a été le théâtre, hier, d'une des plus grosses assemblées politiques jamais tenues dans la Beauce, alors que 10,000 personnes environ ont assisté à la lutte oratoire disputée entre les trois candidats qui briguent les suffrages des électeurs dans la présente élection. M. Geo.-Octave Poulin, candidat de l'Union Nationale et député sortant en charge, M. Wilfrid Cliche, candidat libéral, de Vallée-Jonction, et M. Rosaire Fortier, candidat de l'Union des Electeurs, de Broughton-Est. L'assemblée a été calme, sauf que le candidat ministériel a eu quelque difficulté à utiliser en entier le dix minutes de réplique alloué en vertu de l'entente tripartite. M. Poulin a été fréquemment interrompu

alors qu'il secouait rudement les partisans de l'Union des Electeurs.

MM. Poulin, Cliche et Fortier ont été proclamés candidats au terme de l'appel nominal, soit à 2 heures précises, par M. J.-A. Gagné, président de la présente élection. Nous avons appris qu'il y a, d'après les listes révisées, 24,313 électeurs dans la Beauce, qui pourront exercer leurs droits de suffrages dans 125 bureaux de votation.

Le ralliement qui a suivi la mise en candidature a eu lieu dans la salle paroissiale de Saint-Georges-Ouest. La majeure partie de la foule a dû nécessairement demeurer à l'extérieur, où elle a écouté les discours au

(suite à la page 4)

M. Poulin fait un exposé complet de sa politique

Le candidat de l'Union Nationale, M. Geo.-Oct. Poulin, remporte des succès encore inconnus dans sa tournée électorale du comté de Beauce.

A Tring Junction, St-Ephrem, St-Côme, St-Victor, Vallée-Jonction, place résidentielle du candidat libéral, St-René, on a donné à M. Geo.-Octave Poulin, le populaire candidat de l'Union Nationale dans la Beauce, un accueil des plus chaleureux, une réception des plus enthousiastes et un triomphe sans précédent.

A Vallée-Jonction particulièrement, lieu de résidence du candidat libéral, on aurait dit que tout le monde de Vallée s'était donné le mot pour aller assister à cette assemblée, qui a été pour M. Poulin une marque tangible de reconnaissance pour les oeuvres qu'il a accomplies dans le

comté de Beauce. La population de Vallée-Jonction a voulu par son affluence nombreuse, démontrer à M. Geo.-Oct. Poulin la futilité de la candidature de son adversaire, le candidat libéral.

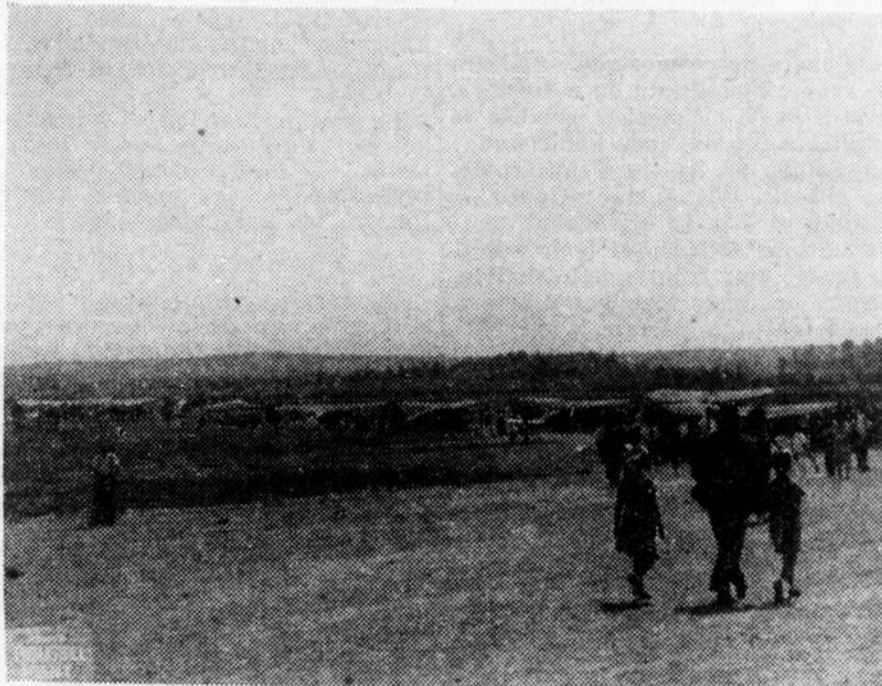
Son discours, quoique par moment écouté religieusement, n'en fut pas moins coupé par des applaudissements et des cris d'enthousiasme, qui dénotent bien qu'il n'y a rien autre chose que le signe précurseur d'une victoire retentissante pour M. Geo.-Oct. Poulin et les électeurs du comté de Beauce.

Dans les autres paroisses, au cours de ces assemblées, Monsieur Poulin a fait un exposé assez détaillé de sa politique et de ses nombreuses réalisations pour le comté au cours de son mandat de trois ans. Il a répété

(suite à la page 12)

Inauguration d'un aéroport

L'AEROPORT DE ST-COME



Notre photo illustre une des scènes qui ont marqué, le 11 juillet, l'inauguration officielle de l'aéroport Bernard & Frère de St-Côme. Une foule considérable de personnages officiels et d'aviateurs avait envahi le terrain. A l'arrière quelques-uns des nombreux avions qui ont participé au programme.

L'aéroport Bernard & Frère de St-Côme a été inauguré officiellement le 11 juillet devant une foule considérable. — Bénédiction du terrain. — Acrobatie aérienne.

Dimanche, le 11 juillet, à St-Côme de Beauce, avait lieu l'inauguration officielle de l'aéroport local, événement qui demeurera bien longtemps dans la mémoire des nombreux spectateurs qui y assistaient.

La fête se déroula sous un soleil magnifique, et seul le vent ne voulut pas se prêter de bonne grâce aux circonstances, car il souffla assez violemment durant tout l'après-midi, pour empêcher l'exécution d'une partie du programme.

Après le dîner à l'hôtel Bienvenue où étaient présents M. le député G.-O. Poulin et sa charmante épouse, M. Dumas, maire de St-Côme, et Mme Dumas, les pilotes des avions visiteurs et les officiels du Service Aérien Bernard & Frère Enr., la cérémonie débuta à l'aéroport par la bénédiction des avions, par Mgr Char-

(suite à la page 12)

LORTIE ET KINDRED EN FINALE

La plage Vallée de St-Benoît de Beauce (lac Poulin) a préparé pour dimanche prochain, le 25 juillet, à 2h 30 de l'après-midi, un excellent programme de lutte, mettant aux prises les meilleurs artistes du matelas. C'est ainsi qu'en finale, deux de trois à finir, Bob Lortie, un habitué de la Plage Vallée, sera opposé à Don Kindred. Ce match promet d'être sensationnel, car il n'y aura pas de ménagement ni d'un côté ni de l'autre. En semi-finale, Tiger Délisle, un vétéran des arènes québécoises, tentera de mettre à la raison Bull Pocoma, le fameux barbu. Les rencontres seront arbitrées par un membre de la Commission Athlétique de Montréal, Léo Clavet.

Une fois de plus, les amateurs de lutte ne regretteront pas de s'être déplacés puisqu'ils auront l'occasion d'assister à des batailles de premier ordre. Si les assistances aux spectacles de la Plage Vallée augmentent, c'est la preuve que la qualité des programmes s'améliore constamment. Ne manquons pas la séance de dimanche prochain; ce sera une des meilleures.

L. MERCIER LICENCIÉ EN SCIENCES SOCIALES

M. Luc Mercier, frère de M. l'abbé Jean Mercier (fils Adolphe), maintenant de Sherbrooke, vient d'obtenir un beau succès en décrochant sa licence en sciences sociales, politiques, économiques et diplomatiques. M. Mercier a été diplômé avec la soutenance d'une thèse intitulée "Slavisme et germanisme au dix-neuvième siècle".

A noter que notre ancien concitoyen trouve, d'autre part, de s'intéresser aux lettres. Il a achevé deux livres sur son pays natal, à Beauce. L'un a pour titre "Beau, ce ce pays" et c'est une monographie du comté comprenant une série de textes sur les jolies choses de la région.

Nous félicitons M. Luc Mercier et lui souhaitons une carrière brillante.

Besoin d'aider la petite et la moyenne industrie

Il est nécessaire d'aider la petite industrie et la moyenne industrie, déclare le candidat libéral, M. Wilfrid Cliche, à St-Honoré de Shenley dimanche soir. — Autres assemblées.

"Il est nécessaire de venir en aide à la petite et à la moyenne industrie de chez nous et j'ai la conviction que la formation d'un conseil d'orientation technique favoriserait grandement nos industriels actuels et ceux qui ont l'ambition de le devenir. De nombreux faux-pas, des faillites, pour dire la vérité, seraient évités si ceux qui investissent des capitaux dans l'industrie avaient à leur portée un organisme qui les éclairerait sur ce qu'il faut faire et ne pas faire".

Telles sont les paroles que dé-

clarait, dimanche soir, le 18 juillet, à St-Honoré de Shenley, le candidat libéral dans la présente élection, M. Wilfrid Cliche, parlant devant une assistance considérable réunie à la salle paroissiale. L'assemblée était sous la présidence de M. le maire Alfred Grégoire. Le candidat libéral était accompagné de M. Ludger Dionne, député de Beauce à la Chambre des Communes, Archélas Roy, de St-Georges, Me Remy-G. Taschereau, de Sainte-Marie, et M. Georges Bonin, de

(suite à la page 4)

Evénements nautiques à Disraéli et Lac Mégantic

Le public de Lac Mégantic et des environs sera sans doute content d'apprendre que des événements sportifs sans précédent dans la région se dérouleront dans notre ville, les samedi et dimanche, 14 et 15 août prochain, sous forme de régates, grâce à l'initiative du Syndicat Touristique Frontenac-Wolfe, dont le siège social est situé à Lac Mégantic même.

Les derniers arrangements ont été pris récemment entre les directeurs du Syndicat d'Initiative Frontenac-Wolfe et les directeurs d'une association sportive de Montréal connue sous le nom de "Commodore Boating & Racing Association Inc." et qui se spé-

cialise dans l'organisation de régates de haut ton, pour la mise en marche de ces grands événements sportifs et des démarches ont déjà été entreprises pour faire un complet succès des dites régates.

Ces grandes régates sont organisées sous les auspices du Syndicat d'Initiative Frontenac-Wolfe et elles se dérouleront à Disraéli, le dimanche, 8 août, et à Lac Mégantic, pendant deux jours consécutifs, samedi, le 14, et dimanche, le 15 août.

A Disraéli, auront lieu, le 8 août, à la plage Roberge, l'un des plus beaux coins du lac Aylmer, des régates pour profession-

(suite à la page 8)

Décès du Fr. Emile-Vincent

Nous avons le regret d'annoncer le décès du Frère Emile-Vincent, mariste, décédé à l'Hôtel-Dieu de Lévis, samedi dernier, le 17 juillet, à l'âge de 50 ans, après une maladie de deux années. Le défunt, né Emile Bouffard, avait été professeur au collège de Beauceville durant une douzaine d'années, à partir de 1928. Il avait, en outre, enseigné durant une couple d'années à St-Georges. Depuis la division des provinces maristes, il était archiprêtre de la maison provinciale de Lévis. Le Frère Emile-Vincent sera regretté par sa communauté, où il était en grande estime, de même que par ses anciens élèves.

Les funérailles du défunt ont lieu à Lévis, lundi, à 8 heures,

et l'inhumation se fit au cimetière de la communauté, à Valcartier.

Nos sincères condoléances à la famille.

NEUVAINES À SAINTE ANNE

Ste-Marie (DNC) — La grande neuvaine préparatoire à la fête de Sainte Anne est commencée depuis le 19 juillet. Les citoyens de Ste-Marie suivent cette neuvaine en l'honneur de la grande Thaumaturge. C'est un Père Jésus qui prêche les trois exercices qui ont lieu chaque jour.

GREVE A LA DIONNE S. M.

Une grève générale paralyse toute activité à la soierie Dionne Manning Mills de St-Georges de Beauce depuis huit heures lundi soir. Près de 350 ouvriers du textile ont quitté le travail à la suite d'un vote de grève pris la semaine dernière par le Syndicat des Ouvriers en Textile qui compte cinquante membres. Des équipes de piqueteurs entourent usine et seul un gardien a obtenu la permission de traverser les lignes. Les bureaux sont également fermés. Des contremaitres tentent de forcer le blocus mais, devant la résistance, ils ont le parti de se retirer. On ne

signale aucun trouble. Le tribunal d'arbitrage avait accordé une augmentation de sept cents l'heure alors que le Syndicat en demandait quinze. Comme le délai de huit jours accordé pour rendre l'augmentation effective était terminé depuis douze jours, les tisserands ont décidé d'avoir recours à la grève. Incidemment, on nous a fait remarquer que sur cent cinquante membres du Syndicat du Textile, cent quarante-deux ont opté pour la grève.

Au moment de mettre sous presse, les parties n'en étaient pas encore venues à une entente.

Gros vol d'animaux

M. Louis Roy (Majorique), cultivateur et commerçant de Beauceville, a été victime d'un vol audacieux, la semaine dernière, alors que des escrocs se sont emparés de dix animaux de valeur mis en pâturage sur une ferme qu'il possède dans le bas de St-François-Ouest. Le vol a été dé-

couvert par M. Gualbert Quirion, propriétaire d'une ferme située près de celle de M. Roy. La police fut alertée et des recherches minutieuses amenèrent la découverte de neuf des bêtes à cornes volées.

L'enquête se poursuit et des arrestations seraient imminentes.

La colonne de beauté
dirigée par
Cousine Blanche
Diplômée de l'Université de Beauté
de Paris



La dilatation des pores de la peau du visage

La chaleur intense que nous avons dû subir, cet été... chaleur humide et pénétrante, a eu pour effet de causer la dilatation des pores. Nombre de mes cousines ce sont alarmées de cet état, croyant qu'elles étaient condamnées à avoir un visage "pivelé" pour le restant de leur vie.

Croyez-moi, c'est un état qui disparaîtrait dès que les premiers froids occasionneraient un rétrécissement de la peau. Comme vous ne voulez pas attendre à l'automne pour que votre visage reprenne son apparence normale, vous pouvez facilement remédier immédiatement à cet état.

D'abord enlevez de votre visage toute trace de cosmétique. Si l'eau et le savon ne suffisent pas, utilisez une crème liquéfiante de nettoyage, car il importe que la peau soit nettoyée à fond. Asséchez ensuite le visage, puis faites tremper une débarbouillette (ou un linge quelconque) dans un bassin d'eau chaude et une autre dans un bassin d'eau froide. Appliquez d'abord le linge imbibé d'eau chaude, laissez une minute — puis appliquez le linge imbibé d'eau froide et laissez également pendant une minute. Faites ainsi trois applications chaudes et trois applications froides, alternativement: eau chaude, eau froide; eau chaude, eau froide; eau chaude, eau froide. Ensuite asséchez bien votre visage avec une serviette plutôt rude pour que le frottement stimule la circulation du sang.

Le soir, au coucher, appliquez une crème de nuit vitaminée. Au lever, lavez votre visage à l'eau chaude, rincez à l'eau froide. Deux ou trois soirs de ce traitement et votre peau sera devenue parfaitement lisse.

Vous trouverez toute une série de descriptions complètes de ce genre de soins de beauté qu'on peut se donner, soi-même chez soi, dans mon feuillet sur les soins du visage que je serai heureuse de vous envoyer sur réception d'un timbre de quatre sous. Adressez simplement votre demande à "COUSINE BLANCHE", 294 OUEST, RUE STE-CATHERINE, MONTREAL. Profitez-en pour me demander mes autres feuillets qui traitent des soins des yeux, des cheveux; de la surabondance de graisse, de la maigreur excessive, du développement insuffisant de la poitrine; de la transpiration excessive; de la suppression des poils follets. Incluez un timbre de 4c pour chaque feuillet désiré.

Si aucun de ces feuillets ne vous intéresse particulièrement soumettez-moi le problème de beauté qui vous embarrasse et je serai enchantée de vous donner par lettre personnelle les renseignements aptes à s'appliquer à votre cas.

Il va de soi que le fait de m'écrire ne vous oblige en rien puisque ce journal a réservé mes services pour renseigner ses lectrices.

COUSINE BLANCHE



RECOMMANDATIONS DE L'INST. CANADIEN DE CHAUFFAGE ET DE

S'il y a de la rouille sur la chaudière, la gratter et peindre les endroits ainsi découverts.

Si la chaudière est placée dans une partie humide de la cave, on la videra afin de prévenir toute condensation. Cependant, s'il y a danger que quelqu'un aille allumer un feu dessous, il est plus prudent de la remplir.

Enfin, huiler les pentures des portes, les supports des registres et les pièces du régulateur.

Une famille de cinq personnes utilise en moyenne 300 tonnes d'eau par an.

La fosse septique utilisée normalement a besoin d'être nettoyée tous les ans.

Il faut faire examiner périodiquement les puits d'eau d'alimen-

Douleurs Rhumatismales? Faiblesse Générale?

Brûlements d'estomac? Mauvaise digestion? Maladie du foie? Constipation?



PRENEZ ANDAL

- Tonique et purificateur de sang par excellence.
- Demandez à vos amis qui l'ont déjà essayé!

Dépt. C. P. 38 St-Romuald, P. Q.

On demande des représentants. A nos frais nous fournissons un instructeur qualifié pour vous donner toute information.

La santé AU CANADA

Habitude, seconde nature

Si elle a enseigné à son enfant à accepter très jeune la cuiller, la mère n'éprouve aucune difficulté au moment où elle lui offre les premiers aliments solides, disent les hygiénistes. Dès l'âge d'un mois, il faut habituer le bébé à prendre à la cuiller des aliments comme l'huile de foie de morue et les jus d'agrumes.

L'habitude précoce de la cuiller élimine souvent maints problèmes alimentaires.

Incontinence d'urine

Incontinence nocturne chez l'enfant signifie plus que "mauvaise habitude". Selon les médecins, chaque cas exige une étude approfondie. Bien des causes existent; avant de prendre les mesures curatives, il faut trouver la bonne.

La compréhension et l'encouragement s'imposent pour les parents. Il faut surtout éviter les réprimandes, les coups, l'humiliation, les présents.

Vitamines et Variété

La variété peut changer l'inappétence en appétit. Pour vos sandwiches, recommandent les hygiénistes, employez plusieurs sortes de pains frais: pain à vitamine B Approuvé-Canada, pain de blé entier, pain brun, pain blanc, pain de seigle, pain aux fruits, ou pain brun à l'étuvé. Ici, préférez le beurre mou: il s'étend mieux. Voulez-vous économiser, battez une demi-tasse de lait avec une tasse de beurre mou.

La boîte à lunch

Le lunch bien choisi et bien emballé favorise la santé et le moral, affirment les hygiénistes. Il doit s'harmoniser avec les autres repas et les compléter.

Mettez-le, si vous le pouvez, dans une boîte à bouteille thermos. Voulez-vous conserver les aliments frais, enveloppez-les séparément. Pour les salades, les poudings et les compotes de fruits on conseille les bocaux bien fermés. Nettoyez les boîtes en mé-

tation, au cas où ils deviendraient contaminés. C'est le conseil donné par l'Institut canadien de chauffage et de plomberie.

Dans un poulailler où il y a de l'eau tiède en hiver, les poules pondront plus et donneront des oeufs plus gros et de meilleure qualité.



Meilleure Qualité — D'emploi Facile

SACS DE THÉ "SALADA"

tal et faites-les aérer tous les jours. Lavez la bouteille thermos dans une légère solution de soda, échaudez-la et laissez-la débou- chée.

Propreté d'abord

En voyage dans les pays à hygiène primitive, la propreté constitue la première règle de sécurité, disent les hygiénistes. La plu-

part des pays, au moins les voi- touristiques ordinaires n'offre aucun problème, mais les ex- droits douteux exigent une extrême prudence.

Il y a toujours avantage à utiliser l'eau bouillie, le lait pasteurisé ou mis en conserve, les aliments manipulés et préparés de façon hygiénique.

REMY BEAULIEU, B.A., O.O.D.

OPTOMETRISTE — Spécialité pour la vue
Examineur officiel pour le C.N.R.
Traitement des déviations des yeux.
94, de la Couronne — (ch. 2) — Tél. 2-3592 — QUEBEC
(Vis-à-vis du Carré Jacques-Cartier)

Hotel Château Normandie 50 CHAMBRES MODERNES
Quebec, Canada
EN FACE DU CHATEAU FRONTENAC

"LA REGAL fera toujours les délices de vos convives, commandez-la chez votre restaurateur"

Crème Glacée Régale

Fabriquée par LES PRODUITS REGAL LIMITEE
Tél. 191 - Thetford Mines, P. Q.

MESDAMES,

Cordiale Bienvenue

Murrays

CONFECTION POUR DAMES

38, rue de la Fabrique, Québec
Mme ALICE MORIN

SANTÉ...

Vous avez appris, mademoiselle, comment prendre soin de votre santé. N'oubliez pas que les jours de problème ne sont plus des problèmes avec les bonnes PILULES ROUGES.

Votre confiance aux bonnes PILULES ROUGES ne vous déçoit pas. Comment en serait-il autrement puisque, depuis près d'un demi-siècle, les bonnes PILULES ROUGES ont maintenu leur bonne renommée tout en gardant la confiance de milliers et de milliers de femmes! Voilà la raison pour laquelle les bonnes PILULES ROUGES ont conservé et conserveront longtemps encore leur popularité.

Les bonnes PILULES ROUGES ont apporté du soulagement à toutes les femmes qui souffraient de: faiblesse, pâleur, manque d'appétit, fatigue, douleurs de dos, de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (symtômes ou conséquences de L'ANEMIE).

Suivez, vous aussi, l'exemple de ces milliers de femmes et conservez votre santé en faisant usage de ce tonique merveilleux, spécialement préparé pour la femme, quel que soit son âge. N'OUBLIEZ pas surtout que la santé est une chose précieuse et que les bonnes PILULES ROUGES sont les seules qui vous aideront à la conserver.

Par la poste: 50¢ la boîte ou 3, pour \$1.35

PILULES ROUGES

Pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine, Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal

L'ECLAIREUR

Fondé en 1908
Édité et imprimé par
LA CIE DE "L'ECLAIREUR Ltée"
J.-P. QUIRION, gérant



Journal
entièrement dévoué
aux intérêts de la région

PRIX DE
L'ABONNEMENT



AU CANADA: 6 mois... \$1.25
1 an... \$2.00
EN DEHORS: 1 an... \$2.50

Autorisé comme envoi postal de 2ième classe, Ministère des Postes, Ottawa

BEAUCEVILLE, JEUDI, 22 JUILLET 1948

Forêts de feuillus

Au cours du mois de janvier dernier, se tenait pour la première fois à Victoriaville l'exposition nationale du meuble canadien. Dans un discours qu'il prononçait au dîner d'ouverture, M. F.-E. Alain, ancien président de l'Association des Manufacturiers de meubles du Canada et président de la Victoriaville Furniture Company Limited, réclama au nom de ses confrères l'inventaire des forêts de feuillus dans la province de Québec.

Cette réclamation vient bien à propos, si l'on considère l'importance de nos industries utilisant le bois franc et plus particulièrement l'industrie du meuble. Depuis quelques années, les forestiers québécois ont à faire face à un problème des plus graves, celui du dépérissement du bouleau et du merisier dans toute la Province et doivent même envisager leur disparition complète de nos forêts. Ce dépérissement est dû à une maladie que les spécialistes ne sont pas encore parvenus à déterminer.

L'inventaire réclamé par nos industriels doit être entrepris immédiatement afin que nous puissions établir le bilan de nos pertes et connaître la situation et la valeur des forêts encore en état d'être exploitées. Concurrément à cet inventaire, nous nous devons de diriger dès maintenant nos efforts vers la recherche d'essences améliorées ou déjà existantes susceptibles de remplacer avec avantage les feuillus en dépérissement.

Déjà certains industriels ont compris la gravité de la situation et s'appliquent à la résoudre dans ce sens. La Mégantic Manufacturing Company Limited par exemple, a fait planter l'an dernier quelque 10,000 saules de Babylone à croissance très rapide, exploitables dès l'âge de 30 ans. D'autre part, il se poursuit actuellement à Ottawa des recherches biologiques et autres sur les diverses propriétés du tremble et du peuplier dans le but de donner à ces essences de nouvelles qualités qui leur permettraient de remplacer les variétés qui tendent à disparaître.

Comme on a pu le constater à la lecture d'un article paru dans notre numéro de février sur la recherche scientifique dans les autres pays, les forestiers étrangers sont déjà très avancés quant à l'amélioration et à la création de nouvelles espèces forestières. L'exemple serait facile à suivre et plusieurs variétés d'arbres exotiques pourraient être acclimatées en notre pays pourvu que nous puissions obtenir la bienveillante collaboration des intéressés. En attendant les résultats de semblables recherches, les industriels devraient songer à l'importation de certains bois précieux pour combler les vides de leur approvisionnement.

Avant tout, il importerait d'intensifier l'exploitation de nos essences feuillues encore en bonne santé telles que: l'ébène, le peuplier, le tremble, le hêtre, l'orme, le frêne, etc. De toute façon, le problème est urgent et techniciens, industriels et gouvernants devraient s'efforcer de trouver une solution le plus tôt possible afin de prévenir un désastre économique qui ne manquera pas de se produire si nous ne nous préparons pas immédiatement à le conjurer.

(La Forêt Québécoise)

AU CONGRÈS NATIONAL DES PRÊTRES-ADORATEURS

Une nouvelle qui réjouira tous les prêtres du Canada: Le R. P. Charles De Keyser, s.s.s., orateur et écrivain bien connu dans le monde ecclésiastique, reviendra bientôt au Canada.

Il prêchera les trois retraites ecclésiastiques du diocèse de Québec et donnera, pour tous les prêtres du Canada, une conférence sur "le culte eucharistique" pendant le prochain Congrès National des Prêtres-Adorateurs. On sait que ce congrès se tiendra à Québec du 24 au 28 août prochain.

Le Père De Keyser est présentement en route pour le Canada.

LE MASSACRE DE SIX TRAPPISTES

Cité du Vatican. — On a appris ici de Peiping que les communistes ont assassiné six trappistes de Yangkiaping.

Cette nouvelle a été communiquée par un Chinois qui s'est évadé d'une prison communiste. On ne possède pas de détails, mais on a lieu de croire que ces religieux ont été lapidés.

Outre les fanfares, dont les membres ont assisté à une messe célébrée vers 11h 30, les gardiens du sanctuaire ont accueilli les pèlerins de deux trains de Québec, un de La Tuque, un autobus de Sainte-Angele du Manoir, deux autobus de Magog, des groupes imposants de Marieville et de Sorel, ainsi qu'un de Lewiston, Maine, qui passent deux jours dans la région.

RAPAILLAGES

Les unions ouvrières ne sont pas toujours, même aux Etats-Unis, que des outils d'exactions et de vexations. A North Adams, Mass., la Gale Shoe devait ou fermer ses portes ou ajouter de la machinerie. L'union locale offrit alors de sacrifier ses deux semaines de vacances payées à cette condition que l'argent épargné contribue à l'installation de la machinerie rendue nécessaire par une âpre concurrence dans le domaine de la chaussure.

L'une des caractéristiques les plus frappantes de l'industrie des textiles primaires, écrit notre excellent confrère, "La Parole", c'est qu'elle semble affectionner les petites localités. Cette industrie à laquelle environ 90,000 hommes et femmes, par tout le pays, doivent leur emploi, est l'industrie manufacturière qui compte le plus grand nombre d'employés. Pour la construction de nouveaux ateliers, l'installation de machinerie neuve et la modernisation de son outillage, elle aura dépensé, une fois parachevée les projets en cours d'exécution, \$88,000,000, dont \$20,029,000 pour construire des bâtisses neuves, \$63,015,000 pour l'achat de mécanique et d'outillage et \$5,445,000 pour la réfection d'immeubles et d'installations.

Sa Sainteté le Pape Pie XII a déclaré, l'autre jour, que le recours à la grève comme arme politique doit être dénoncé et il a ajouté, en présence de 30,000 travailleurs catholiques, que l'on a tort de croire que seules les augmentations de salaires provoquent le retour à la prospérité.

"Le retour de la prospérité ne dépend pas seulement de l'augmentation des salaires, mais aussi de la sage administration de votre foyer", a précisé le Saint-Père. Il a fait remarquer que l'unité parmi les travailleurs n'est admissible qu'en autant que cette unité sert les intérêts des travailleurs et non les intérêts des agitateurs.

En certains milieux, on estime que l'Occident démocrate devrait répondre aux provocations, voire aux empiétements du Soviet avec plus d'agressivité. Il est probable que la Russie ne veut pas de la guerre, mais il ne serait pas sage de l'y pousser pratiquement. Le mieux est encore de tirer une ligne, bien au préalable, et de faire comprendre à Staline, Molotov et Cie qu'outrepasser cette borne, c'est la guerre, ipso facto. D'ailleurs, il ne faut pas accorder aux Allemands de Berlin plus d'importance qu'aux autres pays que l'U.R.S.S. a envahis et opprimés sans notre intervention. La Pologne méritait celle-ci bien plus que les Nazis qui n'en sont, vis-à-vis de nous, qu'à une amende honorable, sans plus. Il est entendu que la fierté yankee est alertée dans le cas de Berlin, mais il serait déraisonnable d'en faire résulter une guerre alors que dans un passé récent, des nations fort amies ont été écrasées sous la botte nazie sans que l'Ouest démocrate du monde se portât à leur secours. D'ailleurs, sauf en recourant à la Bombe, les Etats-Unis ne sont pas prêts, même avec le secours de l'Angleterre, à la guerre de Berlin.

CONTRE LA CORRUPTION ÉLECTORALE

La campagne électorale bat son plein. Entre toutes les accusations que se renvoient les partis, une des plus fréquentes est celle de tentatives de corruption. A en croire orateurs et journalistes, les adversaires dépenseraient des sommes incroyables pour influencer, voire pour acheter l'électeur. Ces accusations reviennent à chaque élection, mais il n'y a pas de fumée sans feu. Et, cette fois, la fumée semble plus épaisse que jamais. C'est avilir le droit de suffrage que de le traiter ainsi. Et ces pratiques détonnent particulièrement dans une province catholique. Ceux qui en sont l'objet, ou même les simples témoins, devraient réagir en sens contraire. Au plus fort enchérisseur le moindre gain! Les autorités ecclésiastiques ont dénoncé à plusieurs reprises ce véritable fléau. Collaborons avec elles en tournant contre les corrupteurs leurs propres armes.

E. S. P.

Les lettres

UN GRAND LETTRE: LOUIS DANTIN

Les Franco-Américains, ou Canadiens français des Etats-Unis, comptent plus d'un million des leurs en Nouvelle-Angleterre. Leur groupement le plus nombreux est celui du Massachusetts: 378,000 âmes au recensement de 1940. En dépit de certaines querelles et divisions, des pertes dues aux mariages mixtes, ils forment un tout homogène et organisé, qui s'appuie sur le régime paroissial, la fidélité à la religion catholique et à la langue française, le maintien aussi, dans une large mesure, des habitudes de vie apportées du Québec. L'un d'eux, Augustin Martin, écrivait il y a déjà vingt-cinq ans: "De tous les groupes ethniques qui entrent dans la composition de la nation américaine, les Franco-Américains sont peut-être, avec les Polonais, ceux qui ont conservé le plus jalousement leurs attaches ancestrales." C'est ce qui constitue leur force. Depuis, la situation a peu changé. De son côté, et dès avant 1913, Henri d'Arles écrivait: "Nos groupements sont devenus stables et homogènes. Il n'y a pas de barrière qui s'oppose à l'avancement des nôtres et à leur pénétration pacifique. Dans tous les domaines, religieux, politique et social, nous pouvons avoir accès si notre mérite personnel est d'ailleurs assez éclatant, et s'il s'impose avec force à l'attention de l'Eglise et du pouvoir." Dans leur pays d'adoption, les Franco-Américains ne sont pas considérés comme des immigrés, mais comme des Américains, dans le sens large du mot, qui se transportent d'une partie à une autre du continent, après avoir traversé une frontière imaginaire. Dans un discours prononcé en 1908 à Boston, le sénateur Henry Cabot Lodge se plaisait à le reconnaître publiquement.

Quarante ans après, les Franco-Américains demeurent ce qu'ils étaient, avec cette différence que leur nombre et leur force se sont accrues. Les manifestations intellectuelles restent chez eux d'ordre moyen, en raison de circonstances que nous ne saurions rappeler ici, mais ils ne manquent pas d'écrivains. La plupart des oeuvres ont cependant un caractère pratique ou utilitaire, comme il arrive chez les peuples jeunes. A ce jour, les plus artistes paraissent avoir été l'essayiste Henri d'Arles (l'abbé Henri Beaudé), le poète et critique Louis Dantin, le poète Rosaire Dion-Lévesque, auteur de deux recueils de vers et d'une traduction de poèmes choisis de Walt Whitman. Originaires du Canada, les deux premiers passeront la plus grande partie de leur vie aux Etats-Unis et y moururent, mais Lévesque est Américain de naissance. Le plus puissant et le plus versatile des trois, le plus électique aussi, fut sûrement Dantin, décédé à Boston en 1945. On lui doit plusieurs ouvrages de critique, un recueil de vers, un autre de contes, et il a laissé dans ses cartons maintes choses inédites, dont un roman. Il eut une existence difficile, extrêmement ballotée, malheureuse, mais jamais les contraintes, les difficultés matérielles, la détresse morale, ne réussirent à tuer ou même affaiblir en lui la vie de l'esprit. Quoiqu'il lui arrivât, il sut tenir haut le flambeau. Il devint aveugle sur les dernières années de sa vie et succomba finalement au cancer, à 80 ans ou près. Il fut une belle figure intellectuelle, dont l'activité se partageait entre son pays natal et son pays d'adoption. Il collaborait aux revues et journaux du Canada, et publia la plupart de ses ouvrages, sinon tous, à Montréal.

M. le Dr Gabriel Nadeau, lui-même Franco-Américain d'adoption, présente Louis Dantin dans une longue étude où il analyse sa vie et son oeuvre. Originaire du comté de Rouville, le Dr Nadeau fit ses études classiques au Séminaire de Saint-Hyacinthe, sa médecine à l'Université de Montréal, et il est attaché depuis une vingtaine d'années au sanatorium d'Etat de Rutland, au Massachusetts. D'une curiosité intellectuelle qui dépasse l'ordinaire, il consacre autant de temps aux lettres qu'à sa profession, et il est devenu une sorte de spécialiste des choses franco-américaines. Connaissant personnellement Dantin, il devint peu à peu son confident, finalement son légataire universel, et il eut à sa disposition, pour écrire son livre, tous les papiers laissés par l'écrivain, ses manuscrits inédits et sa correspondance. Il en résulte un ouvrage lumineux à maints égards, qui montre sous ses diverses faces, dans ses moments intimes, sans pose, et dans son entière vérité, l'un des grands lettrés de notre temps. Dantin savait tout, était fort instruit, avait des vues sur tout, s'intéressait aux idées et n'était vraiment heureux qu'une plume à la main. Le Dr Nadeau puisa abondamment dans sa correspondance pour traiter de lui, et il le révèle sous des aspects peu connus. Détail important, le livre du Dr Nadeau ne fut tiré qu'à 200 exemplaires (1), et ceux qu'il intéresserait doivent se le procurer sans tarder. On sait que Louis Dantin s'appelait Eugène Seers, de son véritable nom. Il naquit à Beauharnois et, ses études secondaires terminées, vécut longtemps en Europe: Paris, Rome, Bruxelles. D'abord connu par sa fameuse préface aux Poésies de Nelligan, il n'écrivit dès lors que sous le pseudonyme adopté à cette occasion. Il avait du goût, de la probité intellectuelle, énormément de bon sens. Doué comme on l'est rarement, il aura brillé dans plusieurs genres, mais surtout comme critique.

L'Illettré

(1) A l'Imprimerie Lafayette, Manchester, N. H.

10,000 personnes...

(suite de la première page)
moyen de haut-parleurs. Chaque candidat a eu sa part d'applaudissements mais tout s'est passé dans l'ordre. Fait unique ou quasi unique, les trois jouteurs ont été les seuls à porter la parole. Les présidents de l'assemblée étaient les maires Roland Veilleux, Kenneth Pozer, L.-P. Poulin et Wilfrid Paquette. M. Pozer a présenté et remercié les orateurs.

M. G.-O. Poulin

M. Georges-Octave Poulin dit qu'il revient devant l'électorat pour rendre compte du mandat à lui confié lors de l'élection partielle de 1945. 'A ce temps-là, de dire le candidat ministériel, je ne vous ai fait aucune promesse, sauf celle de faire tout mon possible. Ensemble, nous avons fait quelque chose. Aussi, je vous remercie de la collaboration que vous m'avez apportée. Si vous me faites confiance le 28, je continuerai de faire mon devoir au meilleur de ma connaissance.'

Enumérant la liste des octrois qu'il a apportés au comté, M. Poulin dit que, grâce à son intervention, la Beauce a reçu pour la réparation et la construction d'écoles \$313,082 en trois ans, alors que les libéraux n'en avaient donné que \$37,900.26 pendant cinq ans. Pour l'enseignement spécialisé, bourses, etc., \$45,000 durant quatre ans. Les commissions scolaires de la Beauce ont vu le gouvernement absorber \$153,895.00 de leurs dettes scolaires. Le salaire des institutrices a été augmenté sensiblement. L'orateur dit qu'il n'a pas de chiffres à citer à ce sujet.

'En 1947, le gouvernement a payé aux agriculteurs de Beauce \$260,845.00 pour leur permettre de changer les seaux utilisés à la cueillette de la sève d'érable. En quatre ans, 471 fils de cultivateurs ont reçu l'octroi d'établissement de \$300. Quant au crédit agricole, dit M. Poulin, M. Duplessis l'a donné parce qu'il le savait nécessaire au salut de la classe agricole. C'est différent avec M. Godbout, qui disait que les cultivateurs n'en avaient pas besoin.'

Au sujet du drainage, M. Poulin dit qu'on a fait passablement de tapage avec cette question. De juin à juillet 1944, le gouvernement Godbout a dépensé pour le creusage de la Chaudière \$1,242.66, tandis que l'Union Nationale a octroyé \$13,768.18 de septembre '44 à mars '45. Les bulldozers ont travaillé dans la Beauce pour un grand total de 10,000 heures. 'Dans le domaine de la santé, ajoute l'orateur, j'ai donné \$650,000, soit \$50,000 à l'hôpital de Beauceville et \$600,000 pour l'hôpital de St-Georges. Pour salles et terrains de jeux, \$67,400. A l'item des travaux publics, l'Union Nationale a dépensé \$242,497. en quatre ans alors que les libéraux n'ont su donner que \$35,497. Les autres item sont : voirie, \$2,534.00, colonisation, \$219,000.'

En terminant, le candidat ministériel dit qu'il n'a pas confiance à la politique de l'Union des Electeurs, surtout à la méthode dont on se sert pour la propager. 'Le Crédit Social, si ça peut s'appliquer, c'est pas au provincial, dit M. Poulin, en s'appuyant sur le témoignage même de certains créditistes. On enseigne, les chefs enseignent qu'ils donneront un dividende de \$20. par mois. C'est une impossibilité.' Il cite ensuite la démission de M. J.-E. Grégoire comme vice-président de l'Association Créditiste du Canada. Grégoire a dit qu'il y avait des communistes dans ce groupe-

ment. (Les créditistes applaudissent). Il y a treize ans que le Crédit Social régit l'Alberta et il y a treize ans... qu'on ne le donne pas.

Wilfrid Cliche

Le candidat libéral dit qu'il en est à sa première expérience comme candidat mais qu'il est heureux de briguer les suffrages pour un parti qui a à sa tête un homme de la trempe de l'hon. Adélar Godbout. L'orateur entreprend ensuite de faire l'analyse des administrations de l'Union Nationale. 'En 1936, on a lancé toutes sortes d'accusations qui ont tourné à rien. M. Duplessis est arrivé au pouvoir mais après trois années d'administration, il devait quitter le pouvoir en laissant un déficit monumental. Il a fallu deux années au moins pour réparer ces erreurs financières; c'est une des raisons si nous n'avons pas été inondés d'octrois.'

Parlant de la taxe de vente de 2% imposée pour remettre le crédit de la province en bon état, M. Cliche rappelle que M. Duplessis et ses candidats avaient promis à de multiples reprises de la faire disparaître en arrivant au pouvoir. 'Rien n'a été fait. Non seulement on ne l'a pas enlevée mais on a tenté d'en imposer une de 6%, qu'on appelait une taxe de luxe mais qui n'était que du camoufflage. Savez-vous ce qu'on appelle du luxe?' Ici, l'orateur cite de nombreux articles contenus dans la liste soumise à la taxe. Il y avait jusqu'aux épingles à couche et une foule de choses considérées comme des nécessités. Des protestations se sont fait entendre de toutes parts. Les Chambres de Commerce ont élevé la voix. 'Personnellement, j'ai reçu la visite de mes amis de M. Duplessis qui voulaient organiser des délégations pour aller protester auprès du gouvernement contre l'imposition d'un tel impôt. Le gouvernement a adopté la loi mais le Conseil législatif, en majorité libérale, a bloqué la mesure.' Revenant à la taxe de vente, M. Cliche dit que le commerce de détail dans la Beauce représente annuellement une somme de \$10 millions de dollars. Ceci représente un octroi de \$100,000 payé d'avance.

Après avoir discuté des milliards et dit que cette dépense avait fourni du travail à nos agriculteurs et à nos ouvriers, M. Cliche dit qu'on a eu des impôts mais pas de bombes. 'D'ailleurs, Ottawa nous paie de retour puisqu'il réalise un programme de sécurité sociale de nature à répartir la richesse en faveur de ceux qui en ont le plus besoin.' Il rappelle ici que les allocations familiales, dont le taux décroissant sera corrigé par le parti libéral provincial s'il est élu le 28, sont payées entièrement par le pouvoir central. M. Duplessis a dit qu'il combattait cette loi parce qu'elle menaçait notre autonomie. Dites-moi, quand vous recevez votre chèque, sentez-vous réellement que votre autonomie est menacée? Non, pas du tout.

Après avoir traité d'autres sujets d'importance secondaire, M. Wilfrid Cliche parle longuement de la création d'un conseil technique dont la mission serait d'aider les industriels, petits et moyens, désireux de partir en affaires. Ceci éviterait un grand nombre de faillites.

M. Cliche dit que, par son obstination, le gouvernement provincial refuse \$65 millions d'Ottawa par année sous des prétextes futiles. Nos députés fédéraux sont là pour nous défendre et si notre autonomie allait être menacée, ils s'en chargeraient bien.

Revenant à la taxe de vente, l'orateur accuse M. Poulin d'avoir, par son intervention, rendu possible la réduction d'un comp-

te de taxe de vente de 2% dû par M. Roland Veilleux, maire de St-Georges, qui a avoué dans une assemblée publique avoir réglé pour \$1,500 alors qu'il devait \$2,200. 'Si M. Veilleux doit \$2,200 à la province, qu'il paie \$2,200, car un député n'a pas le droit de changer des chiffres établis par un auditeur.'

L'orateur termine par un appel aux créditistes, dont le programme se rapproche le plus du parti libéral, en raison du programme de sécurité sociale.

M. Rosaire Fortier

Le porte-parole de l'Union des Electeurs dit que les électeurs sont aujourd'hui les juges. 'Vous avez à choisir entre trois hommes, dont l'un parlera selon vos désirs. Pour ma part, j'entends respecter MM. Poulin et Cliche. On en est encore à la vieille méthode. Pourtant, il y a du nouveau dans Québec, les électeurs se renseignent davantage. Cependant, on serait en droit d'attendre un peu plus. Si ça ne va pas mieux, c'est qu'on n'a pas notre mot à dire dans les programmes. Je dis qu'en politique, nous devrions évoluer comme dans les autres domaines. Le seul obstacle, c'est le manque de pouvoir d'achat ou de bouts de papier. Oui, on continue encore à vouloir nous maintenir dans un règne de bouts de papier dans nos poches. D'après la constitution, toute province a le droit de s'ouvrir un crédit provincial libre de dettes.'

'En Alberta, on n'est pas uni parce que les créditistes ont fait du crédit social un parti politique. Mais ce qu'on n'a pu faire dans cette province, on va le réussir dans Québec. Duplessis dit qu'il va aller jusqu'à nos limites financières... mais avec des bouts de papier. On obtient des permis de circuler en camion, pourquoi ne pourrions-nous pas avoir un permis pour tirer sur la production de la province? Le programme de l'Union des Electeurs prévoit des lois sociales dans lesquelles tout le monde sera considéré. M. Poulin aime mieux les nationaux. Pourtant, c'est tout le monde qui paie des taxes, de sorte que son affection devrait aller à tous sans distinction. Les députés de parti ne peuvent servir deux maîtres. Il n'est donc pas surprenant qu'on ait de la division.'

'La production actuelle est, au delà de notre pouvoir d'achat. Si on se met en grève comme à St-Georges, par exemple, c'est qu'il manque quelque chose dans l'enveloppe de nos ouvriers. Présentement, il y a 100,000 personnes vivant dans 25,000 taudis. Il manque du pouvoir d'achat pour que chaque famille ait sa maison bien à elle. En somme, la piastre n'est qu'une mesure mais une mesure qui doit correspondre à la production. On ne voit pas de taxe de vente en Alberta. Les gouvernements actuels ne peuvent pas administrer sans venir chercher des taxes dans nos poches. Les gouvernements vont emprunter des banques à charte mais pourquoi avec intérêt?'

Le candidat créditiste demande ensuite de sortir la politique de la voirie et, après quelques autres considérations, il invite M. Poulin à dire pourquoi un crédit provincial serait impossible et, en second lieu, d'où vient l'argent de sa caisse électorale.

M. Poulin

Dans sa réplique, M. Georges-Octave Poulin dit que M. Cliche, au lieu de la taxe de vente, devrait demander à Ottawa de faire disparaître la taxe d'accise de 25% et la taxe de 8%. Quant au



LES PRODUITS DE BETON ENRG.

ADRIEN PICARD, prop.
Fabricant de tuyaux, 6-9-12-15-18-24-30-36-48-60 et 72".
Fabriqués suivant les spécifications A.S.T.M.
DEMANDEZ NOTRE LISTE DE PRIX
SAINT-LAMBERT, — Tél. 32-s-2 — Cité Lévis

cas de M. Roland Veilleux, il déclare que les rapports étaient souvent mal faits et qu'il n'a que prêté son concours pour faire régulariser une situation qu'il trouvait injuste. Répondant à M. Fortier, il cite de nouveau des témoignages, celui de Manning, par exemple, à l'effet qu'il est impossible d'appliquer le crédit social dans une province. Il déclare ensuite que l'argent de sa caisse, il le prend à la même place que les créditistes. 'Y a-t-il quelqu'un qui peut dire qu'on a payé des gens pour venir à l'appel nominal? M. Duplessis est un honnête homme et je suis un honnête homme. Caouette dit qu'il y aura 60 députés. Moi, je dis qu'il n'y en aura aucun.' Cette attaque mordante a alors le don de déclencher les cris des créditistes, qui couvrent complètement la voix de l'orateur. Le temps de ce dernier est toutefois épuisé sans plus de trouble. La salle est évacuée; l'événement tant attendu est maintenant du domaine de l'histoire.

BESOIN D'AIDER...

(Suite de la page 1)
Beauceville. Le matin, le candidat libéral avait tenu deux assemblées, l'une au rang Fraser de St-François et l'autre à Ste-

Marie. Le ralliement du rang Fraser a tourné en assemblée contradictoire, étant donné que deux candidats étaient sur les lieux en même temps. Les choses se sont passées dans l'ordre le plus parfait. M. Cliche était accompagné de M. Geo. Bonin, tandis que M. Geo.-Octave Poulin, candidat de l'Union Nationale, avait M. Joseph Paquette, ancien candidat libéral, à ses côtés.

A Ste-Marie, l'assemblée a été tenue sous la présidence conjointe du maire Wilfrid Turmel, de la paroisse et du pro-maire Jos. Gagnon du village. Ont porté la parole : M. Wilfrid Cliche, l'hon. Elisée Thériault, C.L., Me Robert Cliche. Me Remy Taschereau agissait comme maître de cérémonie. La réunion avait groupé en avant de l'église une foule considérable qui a écouté attentivement l'exposé du programme du parti libéral.

A St-Honoré de Shenley

Le porte-parole libéral a commencé par souligner l'importance de la campagne actuelle. Après avoir justifié sa candidature, il a rapporté les paroles du chef de l'Union Nationale, qui a déclaré lors de l'ouverture de sa campagne aux Trois-Rivières, qu'il n'avait pas de programme. 'S'il est vrai que, pour M. Duplessis, le

Chambres avec eau chaude, douche et bain MANOIR BILODEAU

OMER POULIN, prop.
VALLEE-JONCTION, Beauce
70 milles de Jackman 35 milles de Québec

ST-COME ELECTRIQUE ENRG.

Contracteurs-Electriciens
Personnel diplômé à votre service
Avant de placer vos contrats, demandez NOS PRIX.
Réparations générales
ST-COME, Beauce, — Tél. 90
(Près de l'Eglise)

HOTEL BOUCHER

C.-E. BOUCHER, prop.
ST-JOSEPH, — Beauce, P. Q.
Chambre et pension de 1ère classe.
Le véritable "CHEZ-SOI" des voyageurs.

J.-IGN. BILODEAU LIMITEE

ENTREPRENEURS
Tulle, Terrazo, Marbre, Ardoise, Tuyaux, Beton Armé, Pierre Artificielle
Conditions et travail dégageant toute compétition
J. IGN. BILODEAU, Prés et Gérant
82, RUE RICHELIEU, — QUEBEC
BUREAU : HOTEL MAGOG — SHERBROOKE — Tél. 3245-J



Batteries — Carburateurs — Magnétos
Vélocimètres — Générateurs — Ignition
DISTRIBUTEURS OFFICIELS ET SERVICE
SHERBROOKE AUTO ELECTRIC INC.
82, rue Wellington-Sud — Tél. 4850 — SHERBROOKE
CECIL W. DOUGHERTY, représentant

Téléphone 3-4167

Autorisé par le gouvernement

PAUL MAHEUX

VENDEUR et ACHETEUR de chars usagés
Nous payons argent comptant. Nous vendons à termes faciles.
OUVERT TOUTS LES SOIRS.
597, BLVD. CHAREST, — QUEBEC

Pour votre assurance VIE-ACCIDENT et MALADIE

CONSULTEZ
THE GREAT-WEST LIFE ASSURANCE CO.
IMMEUBLE DU BOULEVARD,
400, BOULEVARD CHAREST — QUEBEC

COLLEGE DE LEVIS

COURS CLASSIQUE SEULEMENT
Entrée, mercredi, le 1er septembre

LE COLLEGE DE LEVIS est situé à quelques minutes de la Traversée de Lévis et d'accès facile pour tous les résidents des nombreux comtés environnants.

JOS. POITRAS & FILS LIMITEE

MANUFACTURIERS DE MACHINERIES
DESSINATEURS — MODELEURS — FONDEURS
MECANICIENS
L'ISLET STATION, P. Q.

Machines à bois pour ateliers et amateurs	Travaux de tous genres à l'entre-prise	Réparation générale
Moteurs électriques	Soudure à l'oxygène	Poêles de camp
Transmissions & Accessoires	à l'électricité	Bouilloires de ferme, etc., etc.

Demandez nos prix avant de placer votre commande ailleurs.

Raymond De Rosa

IMMEUBLES ET ASSURANCES

QUE vous soyez vendeur ou acheteur de commerce ou de propriété, vous aurez toujours un grand choix de propriétés résidentielles ou commerciales dans la ville de Québec ou les environs, à des conditions avantageuses.

Spécialités :

Cottages libres et maisons appartements pour placement, commerce, hôtel, restaurant, étal de boucher, épicerie avec licence de bière, maisons de touristes et centaine de divers commerces.

189, rue St-Jean, (Suite 34)
QUEBEC, — P. Q.
Téls. 4-7606 — 5-5914
7-1938

Pour les meilleures MONTRES et les plus belles BAGUES-DIAMANT, CONSULTEZ :
PATRICK DOYON
HORLOGER - BIJOUTIER
BEAUCEVILLE-EST, 2ème Ave
Tel. 36 Case Postale 32

L'ECLAIREUR

THE OLD HOMESTEAD
HOTEL ET RESTAURANT
BIERE ET VIN
20, Ste-Anne, QUEBEC

VOL. XXXX — No 42

BEAUCEVILLE, JEUDI, 22 JUILLET 1948

PREMIERE MESSE A ST-EPHREM

ST-EPHREM (DNC) — Dimanche dernier, en l'église paroissiale, le R. Père Eloi Grondin, des Pères Blancs, a célébré sa première messe, assisté de MM. les abbés Léon Lessard, Supérieur de l'Ecole Apostolique de N.-D. de Lévis, et Antonin Bélanger, vicaire à St-David, qui agissaient comme diacre et sous-diacre. Prêtre assistant, le R. P. Joseph Bolduc, P.B.

Le sermon de circonstance fut prononcé par M. le chanoine Léopold Roberge, du collège de Lévis. Figuraient au chœur, le R. P. Germain Lafontaine, P.B., professeur au Scolasticat d'Eastview, MM. les abbés Ls-Jos. Ferland, du Séminaire de St-Victor, Camille Faucher, inspecteur ecclésiastique des écoles, Alphonse Labbé, curé de la paroisse, P.-E. Proulx, vicaire, et Gédéon Duval, curé de Beauceville.

Le nouvel ordonné avait le bonheur de compter parmi l'assistance les membres de sa famille, M. et Mme Joseph Grondin, ses père et mère, M. et Mme Gabriel Grondin, M. et Mme Viateur Grondin, M. et Mme Roméo Bolduc, de St-Méthode, M. Lionel Grondin, Mlle Cécile Grondin, Mme Paul Grondin, de St-Victor, M. et Mme Félix Drouin, de Vallée-Jonction, M. et Mme Wilfrid Lessard, de St-Victor, Mme Joseph Roy, M. Joël Grondin, de St-Joseph, M. Denis Grondin, Madame Eloi Grondin, d'East-Broughton, M. et Mme Léopold Jacques, de St-Joseph, Mme Tancrede Gilbert, de Québec, Mme J.-O. Grondin, de Québec, Mme Jérémie Pépin, de La Patrie, Madame J.-N. Pépin, de St-Victor, M. Louis Bégin, de St-Méthode, Mme Auguste Godbout, de Courcelles, M. et Mme Alphonse St-Pierre, d'East-Broughton, M. et Mme Joseph Lessard, de Saint-Ephrem; ses cousins, M. et Mme Henri Lacombe, Beauceville, M. et Mme Albert Grondin, de St-Joseph, M. et Mme Victor Grondin, de St-Ephrem, M. et Mme Pamphile Bolduc, de St-Ephrem, M. et Madame Roméo Delisle, de Valleyfield, M. et Mme Jean-Thomas Lessard, de Valleyfield, M. et Madame Joseph Grondin,

d'East-Broughton, Mme Philippe Grondin, M. et Madame Albert Grondin, d'East-Broughton, M. et Mme Léonide Pépin, de Saint-Jules, M. et Mme Lucien Pépin, de St-Jules, M. et Mme J.-Noël Lessard, de Beauceville, etc., etc. Etaient aussi présents, le maire du village, M. Philippe Roy, et Mme Roy; le maire de la paroisse, M. Trefflé Turcotte, et Mme Turcotte, ainsi que de nombreux amis.

UN DON DE PIE XII AUX ENFANTS GRECS

VATICAN. — Le Pape a envoyé une somme d'argent en faveur des enfants grecs, annoncée au Vatican. Mgr Giacomo Testa, chargé d'affaires de la délégation apostolique d'Athènes, a remis cette somme entre les mains de la reine Frédérique, présidente des Oeuvres de secours aux enfants grecs. La reine a exprimé ses remerciements au Saint-Père, au nom de tout le peuple hellénique.

NOUVEAUX PRÊTRES

Ste-Anne de la Pocatière. — Des cérémonies impressionnantes se sont déroulées dernièrement, en la chapelle du collège de Ste-Anne de la Pocatière, à l'occasion de l'ordination sacerdotale de cinq nouveaux prêtres de la région de Ste-Anne. S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, a ordonné prêtres: les abbés Rosaire Deschênes, de St-Ludger de Rivière du Loup, Jean-Marie DeRoy, de St-Omer, comté de L'Islet, Charles-Henri Lévesque, de St-André, comté de Kamouraska, Léonard Mignault, de St-Pascal, Serge Guimont, du Cap St-Ignace, comté de Montmagny. A cette même cérémonie, M. Richard Woodford, du diocèse de Hâvre de Grâce, fut élevé au sous-diaconat. Il n'y avait pas eu d'ordination sacerdotale au collège depuis 1934.

LES BETTERAVES COMME DENRÉE ALIMENTAIRE

On accordera plus d'attention à la production des betteraves fourragères pour la consommation humaine en Allemagne, où l'on a inventé un procédé qui enlève à cette racine son goût amer et piquant. Cette racine donne un rendement calorifique plus élevé à l'acre que les pommes de terre ou les navets, et on peut se servir du feuillage comme ensilage, ajoutant ainsi de 30 à 35 p.c. à la valeur de cette récolte. Les betteraves fourragères transformées peuvent être utilisées comme légumes, transformées en marmelade ou en farine bonne à mélanger avec la farine de blé dans une proportion de 20 à 35 p.c.

EN PLEIN VOL...

Le Service Aérien Bernard & Frère vient de se porter acquéreur de la franchise opérée à Lac-Mégantic, laquelle fonctionnera à l'avenir sous la raison sociale de "Service Aérien des Cantons de l'Est". C'est un pas de plus fait par le Service Bernard & Frère, les pionniers de l'aviation dans le comté de Beauce et le district. Meilleurs voeux de succès.

L'avion est sans contredit le moyen de locomotion le plus rapide; c'est prouvé depuis longtemps. Une fois de plus, M. Jean Bonard, le sympathique géant-pilote de l'aéroport de St-Côme, a démontré qu'il était grandement avantageux pour les hommes d'affaires, par exemple, de voyager par air.

Le 7 juillet, M. Bonard, travaillant à préparer la grande fête du 11 juillet, est parti de Saint-Côme le matin, à 9h 45. Il a séjourné 1h 45 à Québec, 1 heure à Montréal et 3h 10 à Ottawa, ce qui ne l'a pas empêché d'être à St-Côme le soir, à 9h 15. Si on tient compte que le service aérien Bernard a des taux avantageux et qu'il épargne beaucoup de temps à ceux qui s'en prévalent, il devient évident que l'avion est appelé à devenir, même dans nos campagnes, un mode de transport fort populaire.

Noces d'or de M. et Mme S. Poirier

Dimanche, le 27 juin, se réunissait à la maison paternelle, chez M. H. Poirier, un groupe de parents et d'amis pour célébrer le 50e anniversaire de mariage de M. et Mme Siméon Poirier, de Beauceville.

Une adresse fut lue, au nom de tous les membres présents, par Mlle Jeannine Veilleux, petite-fille et filleule des jubilaires. Mlle Lina Veilleux leur adressa un petit compliment et Mlle Angéline Poirier leur présenta une bourse. Les héros de la

fête surent exprimer de chaleureux remerciements.

Nombre d'autres invités et parents présentèrent leurs vœux et souhaits aux jubilaires, avec espoir de se joindre à eux dans dix ans pour fêter leurs noces de diamant.

Etaient présents: tous les enfants et petits-enfants: M. et Madame Laurier Veilleux, M. et Mme Joseph Foley, M. et Mme Hector Poirier, Mlle Jeannette Poirier, ainsi que son ami, M. Desjardins, M. et Mme Alphonse Bolduc, M. et Mme Hervé Johnson; leurs petits-enfants: Marcel, Alice Poirier, Wilfrid Veilleux, ainsi que son amie, Mlle Simone Lessard, Léo, Jeannine, Liliane, Lina, Jacques-André Veilleux, Rachel, René, Paul, Wilfrid, Réjeanne, Rose-Hélène, Bertrand, Florent Foley, Guy, Germain, Ephrem, Angéline, Donat, Maurice, Gisèle, Emery, Gilles, Martin, Rosaire, Céline, Michel Poirier, Mme Henri Bernard, petite-fille des jubilaires, et Simone Bernard, arrière-petite-fille.

LE R. P. FERLAND DE RETOUR AU PAYS

Lac-Mégantic. — Le Rév. Père Roméo Ferland, Oblat de Marie Immaculée, est dans sa famille en notre ville, pour quelque temps. Ce dévoué missionnaire curé de PortSalu, une division d'Haïti, dont la population est de 25,000 âmes, prend un repos bien mérité et il est actuellement dans la famille de son père, M. Ferdinand Ferland, de Lac-Mégantic.

HEUREUX GAGNANT

Le tirage du Pontiac 1948 au profit de l'église St-Jean Vianney a remporté un franc succès; le gagnant fut M. A. Olivier, 173 Wellington, Sherbrooke, qui n'avait acheté que pour \$1.00 de billets. Grand merci à tous les souscripteurs.

Etaient aussi présents: M. et Mme Albert Jolicoeur, M. Henri Bernard, Mme Vve Philippe Thibodeau, M. et Madame Philibert Grondin, M. et Mme René Grondin, M. et Mme Ephrem Poulin, M. et Mme Jean-Marie Thibodeau, M. et Mme Hormisdas Boucher, M. et Mme Mathieu, M. et Mme Honorius Boucher, Mlle Francoise Boucher, Madame Vve France Boucher, Mlle M.-Jeanne Boucher, Mlle G. Poulin, M. et Mme Albert Poulin, M. et Mme Félix Poulin, et plusieurs autres dont les noms nous échappent. Tous se séparèrent à une heure avancée, emportant un bon souvenir de cette belle fête.

ASSEMBLEES DE Georges-Octave POULIN candidat de L'UNION NATIONALE

Jour	Le	à	hres	LEEDS
Judi	22	7		ST-PIERRE
Judi	22	8		ST-PIERRE
Vendredi	23	8		ST-JOSEPH
Samedi	24	8		ST-HONORE
Dimanche	25	2		STE-MARIE
Lundi	26	8.30		BEAUCEVILLE-EST
Lundi	26	8		EAST-BROUGHTON
Mardi	27	8		ST-MARTIN

Entendre le candidat de l'Union Nationale, c'est suivre l'intérêt de son comté.

ATTENTION!

POUR MARQUER LA LINGERIE

- D'HOTELLERIES
- DE CAMPES D'ETE
- D'ENFANTS
- DE PENSIONNAIRES
- D'INDUSTRIES
- D'ADULTES

Procurez-vous le

GALON "RIOUX"

IMPRIMÉ À L'ENCRE DE CHINE

1¢ LE NOM - PAS MOINS DE 50 P A R C O M M A N D E - 1¢ LE NOM

INSERER LE MONTANT AVEC COMMANDE

ADRESSEZ-VOUS A **Livraison rapide**
A. R. RIOUX C. P. 188, Beauceville-Est, Bce
(ECHANTILLON SUR DEMANDE)



FESTIVAL

ANNUEL DE LA FEDERATION DES

FANFARES

AMATEURS DE LA PROVINCE

AU LAC MEGANTIC

15 FANFARES EN LICE
PLUS 500 MUSICIENS
DIMANCHE, 25 JUILLET

FANFARES INVITEES

Fanfare de PLESSISVILLE, THETFORD-les-MINES, WARWICK, BLACK LAKE, EAST ANGUS, ACTON VALE, DISRAELI, WATERLOO, COWANSVILLE, SHERBROOKE, WINDSOR MILLS, MARIENVILLE, MAGOG, IBERVILLE, COATCOOK, MEGANTIC.

PROGRAMME

LE MATIN :

10.00 Ralliement des fanfares.
11.15 Messe pour les musiciens.

L'APRES-MIDI :

1.15 Départ en parade pour le terrain de Jeux.
2.00 Concert d'ensemble (plus 500 musiciens et concerts individuels).

LE SOIR :

8.00 Concert au Parc exécuté par les fanfares de Plessisville et Thetford Mines

CELUI POUR QUI VOUS DEVEZ VOTER

POUR LA

**B
E
A
U
C
E**



POUR LA

**B
E
A
U
C
E**

GEORGES-OCTAVE POULIN

Candidat de L'UNION NATIONALE, Comté de BEAUCE

— COMPAREZ —

LES LIBERAUX ou **LES CREDITISTES**

des Promesses et Fourberies

qui ne peuvent rien donner au Provincial

L'UNION NATIONALE
qui donne tout:

Electrification rurale
Drainage de terres
Lois ouvrières
Réhabitation
Ecole de Pêcheries
Logements
Jeunesse
Economie
Aides aux Universités
Travaux Publics

Pensions de vieillesse
Pensions aux mères nécessiteuses
Bourses d'étude
Prêt agricole
Education
Travail
Essor industriel
Saines administrations
Commerce

Colonisation Motor
Sanatoriums
Ecoles Techniques
Voirie Rurale
Hôpitaux
Santé
Budgets équilibrés
Saine politique
Industries

DUPLESSIS DONNE A SA PROVINCE — POULIN S'EST DONNE A SON COMTE —

VOTER POULIN C'EST VOTER DANS VOTRE INTERET

IL A ETE — IL EST — IL RESTERA TOUJOURS

GEORGES-OCTAVE

POULIN

pour la **BEAUCE**

VOTEZ: Georges-Octave POULIN

Un homme dévoué pour un et pour tous.

VOTEZ: Georges-Octave POULIN

Il représente avec honneur l'intérêt de votre Comté, au parlement et auprès de

L'Honorable M. L. DUPLESSIS,
Premier Ministre
de votre Province,

Celui qui donne à sa Province avant les étrangers.

VOTEZ: Georges-Octave POULIN

Il a travaillé jour et nuit pour les électeurs de son Comté.

VOTEZ: Georges-Octave POULIN

Il a posé des actes..... et non des promesses.

VOTEZ: Georges-Octave POULIN

Il a obtenu des résultats pour votre Comté.

VOTEZ: Georges-Octave POULIN

C'est votre INTERET.

VOTEZ: Georges-Octave POULIN

Pour continuer l'oeuvre de la restauration de la Beauce.

VOTEZ: Georges-Octave POULIN

VOTEZ tout le monde..... VOTEZ de bonne heure.

VOTEZ: Georges-Octave POULIN

Un homme pour vous,
Un homme pour sa Province,
Un homme pour la BEAUCE.

ÉVÉNEMENTS...

(Suite de la page 1)
 nels sous la haute direction technique du Commodore Boating & Racing Association. Il est tout probable que ces régates seront patronées par la Chambre de Commerce de l'endroit, qui a pris un vif intérêt dans le succès de cet événement sportif à Disraéli dès qu'elle eût appris l'intention du Syndicat d'Initiative Frontenac-Wolfe d'organiser des régates au lac Aylmer cette année.

A Lac Mégantic, deux jours ne seront pas de trop pour épuiser tous les articles intéressants que le Syndicat d'Initiative Frontenac-Wolfe a mis dans son programme et qu'il se propose de réaliser à la lettre. Les régates auront lieu sur les terrains de l'O.T.J. et des mesures ont déjà été prises pour tout organiser sur les terrains en vue d'accueillir le public et de lui procurer le plus d'agrément possible. Le samedi, 4 août, sera la grande journée nautique pour les sports locaux et régionaux. Le dimanche, 15 août, de grandes courses par des professionnels canadiens auront lieu sous la haute direction de la Commodore Boating & Racing Association qui, grâce à la réputation que cette association s'est méritée au Canada, attire toujours des foules nombreuses.

A cette occasion, des efforts spéciaux vont être faits pour diriger toute la publicité nécessaire du côté des Etats-Unis, afin d'attirer le plus d'Américains possible dans nos murs. En outre, un programme très élaboré couvrant les événements des deux lacs sera préparé et distribué au grand public qui pourra facilement se rendre compte de l'intérêt que vont susciter ces journées.

Dès aujourd'hui, le Syndicat Touristique Frontenac-Wolfe est

en mesure de faire connaître quelques items importants de ce programme. Tout d'abord, disons que l'Association à qui a été confié la direction technique des régates, la Commodore Boating & Racing Association, est une association qui, depuis de nombreuses années, s'occupe de promouvoir tous les sports nautiques dans la métropole et autour de la métropole et dans tous les centres importants de la province de Québec. Cette importante association a dirigé des régates à L'Abord-à-Plouffe, à Beauharnois, à Sorel, à Sainte-Agathe-des-Monts et à maints autres endroits avec grand succès. Les courseurs attachés à cette association possèdent une grande réputation. Le public est certain de voir évoluer sur l'eau, les 14 et 15 août, au lac Mégantic, et le 8, au lac Aylmer, des embarcations qui peuvent atteindre une vitesse de 70 à 80 milles à l'heure. C'est donc dire que les émotions fortes ne manqueront pas.

Ces régates seront un événement sans précédent pour la ville de Lac Mégantic. C'est l'intention des organisateurs de ces régates de faire de cette entreprise un événement annuel pour le beau lac Mégantic, et déjà nous sommes assurés que nos voisins, les Américains de l'Etat du Maine, se promettent de prendre part de toutes façons à l'entreprise.

Les amateurs locaux et régionaux des sports nautiques auront la plus belle chance de leur vie de se faire valoir à ces régates. Des démarches et mesures vont être prises immédiatement pour organiser tous les amateurs du sport nautique de manière à arriver à un programme des plus intéressants pour la journée du samedi, 14 août, à Lac Mégantic même.

A cet effet, le bureau du Syndicat Touristique Frontenac-Wolfe, situé dans l'édifice LaFlèche,

à 63, rue Frontenac, en face du bureau de poste, est prêt à recevoir les adhésions de tous ceux ou celles qui désireraient concourir aux différents concours sportifs : garçonnets, jeunes gens, dames, demoiselles, messieurs seront admis à concourir dans les courses en canot, courses à la nage, en longueur ou de distance, courses en canot-tandem, plongeurs, aquaplane et ski-aquatique, courses en chaloupe, avec ou sans moteur, etc... Il est bien entendu qu'une liste considérable de très beaux prix a déjà été préparée et les dits prix seront distribués au cours d'une cérémonie de fin de soirée très intéressante à tous les gagnants. Ces prix seront donnés sous forme de récompenses en argent, ou encore sous forme de coupes, trophées, etc...

Les journées des régates à Disraéli et Lac Mégantic vont être couronnées par des illuminations de toutes sortes, feux d'artifice, démonstrations et jeux nautiques de tous genres.

Un appel spécial et chaleureux est lancé à tous les sportifs et sportives que ces régates intéressent et qui désireraient y prendre part d'une façon active. Tous ceux-là et toutes celles-là qui voudraient ajouter à l'éclat de ces fêtes seront les plus cordialement bienvenus. Le Syndicat Touristique Frontenac - Wolfe adresse une invitation toute spéciale aux dames et aux demoiselles, entre autres, et il souhaite que ces dernières participent nombreuses à ces régates.

On s'attend à ce que des milliers de touristes de toutes les parties de la province et des Etats-Unis se rendent à Disraéli et Lac Mégantic en ces fins de semaine pour assister à ces régates. L'une des villes de la province de Québec qui organise chaque année des régates très importantes est la ville de Valleyfield située sur le haut St-Laurent, près de la baie St-François. Aux régates de 1947, Valleyfield a attiré au delà de 50,000 visiteurs dont l'immense majorité sont des Américains.

Dans la partie professionnelle des régates, tous les prix accordés aux participants sont des prix en argent et l'on croit qu'à Disraéli et Lac Mégantic, près de \$5,000, vont être distribués aux concurrents professionnels au cours des grandes régates des 8, 14 et 15 août.

La Chambre de Commerce de Lac Mégantic ayant refusé de s'intéresser à l'entreprise des régates, il est question de faire immédiatement les premières démarches pour l'organisation d'un club nautique qui, tout comme à Valleyfield, prendrait chaque année la direction matérielle de toute l'entreprise. En certains milieux, on demande avec de plus en plus d'instance aussi l'organisation d'une Jeune Chambre de Commerce qui apporterait à tous les événements sportifs le degré d'enthousiasme et le zèle intelligent qu'il faut pour assurer le progrès d'une ville.

Dans la plupart des villes de la province où il y a comme un événement de ces régates, il y a des souscriptions publiques qui se font pour en assurer le succès. Ici, à Lac Mégantic, les organisateurs ont décidé de fournir aux grandes organisations commerciales et industrielles, à tous les hommes d'affaires et à tous les professionnels de la ville, l'occasion de mettre la main à la roue pour le succès de cette entreprise sous forme d'annonces à être

Jeune fille demandée
 Jeune fille honnête, propre, possédant excellentes références et expérimentée. Demandez immédiatement pour faire la cuisine pour 8 ou 10 personnes, s'adressez au :
Château Normandie
 12 1/2, rue Ste-Anne,
 CHATEAU NORMANDIE
 En face du Château Frontenac
 QUEBEC

publiées dans un beau programme officiel qui est en train de se préparer et qui leur sera soumis le plus tôt possible.
Sainte-Rose
 (Spécial)
 M. et Mme Ernest Gagnon, de retour d'un voyage d'une dizaine de jours dans l'Abitibi.
 —M. et Mme Henri Bédard, de passage à St-Joseph, la semaine dernière.
 —M. Victorien Veer et Mlle Marielle Veilleux, à St-Georges lundi dernier.
 —Mlle Alice Veer, à Saint-Georges, dimanche dernier.

Power, Bienvenue, Lesage & Turgeon
 AVOCATS
 111, Côte de la Montagne
 QUEBEC, P. Q.

CAFE FEUILLE D'ERABLE
 AUGUSTE NADEAU, prop.
 Vallée-Jonction, Beauce
 Repas complets à toutes heures — Service courtois ou le visiteur est Roi
 Route No 1-23, à 70 milles de Jackman—100 milles de Sherbrooke

DANS NOS THEATRES

Théâtre Beauceville
 Vendredi-samedi — 23-24 juillet
 (Programme double)
"Vigilantes return"
 (Western couleurs)
 Avec: John HALL — M. LINSAY
"Ils étaient neuf"
 (Version française)
 Avec: Jack LAMBERT

Dimanche — 25 juillet
"Les Maudits"
 Avec: Paul BERNARD — F. MARLY

Mercredi-jeudi — 28-29 juillet
"Beginning of the End"
 Avec: B. DONLEVY

Théâtre ST-GEORGES
 Vendredi-samedi — 23-24 juillet
 (Programme Double)
"Les caves du Majestic"
 Drame policier, inspiré d'un roman de G. Simenon. Nombreuses scènes gaies qui soulagent le spectateur accablé par une atmosphère, par ailleurs pesante. Bonne interprétation d'Albert Préjean, Suzy Prim et Jacques Baumer.
 (En couleurs)
"The Return of Frank James"
 (Western)
 Avec: Henry FONDA et Gene TIERNEY

Dimanche-lundi-mardi 25-26-27 juillet
 (Programme double)
"Amours gitanes"
 Interprété par : Roger Duchesne et Viviane Romance

"The Wild Frontier"
 (Western)
 Avec: Allan "ROCKY" LANE, Eddie WALKER et Jack HOLT
 Série, 12ème Episode :
"THE VIGILANTE"

Mercredi-jeudi-vendredi-samedi 28-29-30-31 juillet
 (Programme double)
 (En couleurs)
"Red Stallion"
 Drame avec : Robert PAIGE et Noreen NASH

"Something in the Wind"
 Comédie musicale interprétée par: John HALL et Deanna DURBIN.

AU THEATRE ROYAL
 Jeudi-vendredi-samedi 22-23-24 juillet
"Ne le criez pas sur les toits"
 Comédie gaie, ambiance de gaieté qui ne manque pas d'esprit et n'est court aucun reproche, sinon de naïveté.
 Avec: FERNANDEL et Meg LEMONNIER.
 SAMEDI. Série, 12ème Episode
"THE VIGILANTE"

Dimanche-lundi-mardi 25-26-27 juillet
"L'Impossible Amour"
 Version française du film (Old Acquaintance), comédie psychologique mettant en vedette Miriam Hopkins et Bette Davis. Histoire d'une femme de lettres de talent, du nom de Catherine Marlowe, pour ne pas rompre avec une compagne de jeunesse et par affection pour la fille de celle-ci, elle rejette la possibilité d'être heureuse, avec l'homme mûr, puis le jeune homme qui lui offrait leur amour. Ensemble complexe et intéressant.

Mercredi — 28 juillet
"La croisée des chemins"
 Comédie dramatique interprétée par : Pierre Richard Willm et J. Sette Day.

AU THEATRE ROYAL
 Mme Juliette BELIVEAU,
 la grande vedette de la radio et du théâtre en personne, dans :

"CUNEGONDE"
 Comédie en trois actes par M. R. Tremblay. Les autres artistes sont : Mlle JACQUELINE PLOUFE, M. Gérard Paradis et M. Léo Gagnon.
Ne manquez pas de venir voir ce spectacle qui vous fera pleurer aux larmes
ADMISSION \$0.75

Entièrement restauré
 CHAMBRES AVEC EAU CHAUDE, DOUCHE ET BAIN
HOTEL BEAUCEVILLE Enrg.
 J.-E. & B. POULIN, props
 BEAUCEVILLE, P. Q.
 A 50 milles de Jackman — A 50 milles de Québec

Bijoutiers et Horlogers
 Nous avons à votre disposition bijouterie au prix du manufacturier. BAGUES, JONCS, CROIX, BIJOUX, etc. Avec pierre et sans pierre.
BIJOUTERIE SHERBOOKE ENRG. H. PELLETIER, prop.
 Manufacturier de bijoux en or et argent. Nouveautés et objets d'arts en métal.
 SHERBROOKE — Tél. 1719-J — 2, RUE FABRE

Participez au
Marathon RED ROCK
 au moins \$200.00
 A GAGNER
 CHAQUE SEMAINE
 Soyez aux écoutes de **CHRC**
 TOUS LES VENDREDIS SOIR A 9 HRES
 Réclamez votre boîte Red Rock chez votre fournisseur et postez-la au plus tard le mardi de chaque semaine.

Ramassez ces capsules



Constatez l'avantage d'in-lure 24 capsules dans votre envoi. Lisez les détails sur la boîte.

HOTEL LOUIS XIV
 H. LAUZON
 3, Place Royale, Québec
 Tél. 2-0228
 Vis-à-vis l'Eglise N.-D. des Victoires
 Cuisine canadienne-française
 50 CHAMBRES REPAS 50c
GRILL, COLBERT
 Bière — Vin — Liqueurs
 SALON DE BARBIER, 2 CHAISES
 SALON DE CIRAGE

BANFF LAC LOUISE
 Les plus belles villégiatures des Montagnes Rocheuses.
 Voyagez par la route la plus pittoresque — par le train le plus confortable.
 le "DOMINION"
 Renseignements complets sur demande.
 J. M. LEMAY, agent général
 Québec

Pacifique Canadien

Les POTINS DU QUARTIER

Dimanche, le 1er août, aura lieu un grand pèlerinage à Ste-Anne de Beaufort. On s'attend à ce qu'une foule considérable y participe. De toute façon, notre journal donnera de plus amples détails dans son édition de la semaine prochaine.

Mlles Réjeanne Veilleux, Pauline Cloutier et Pierrette Rancourt, élèves du couvent de Beauceville, sont allées passer une semaine au camp de formation des jeunes (J.E.C.) à Berthier.

M. l'abbé Henri Fortin, vicaire, absent pour quinze jours, en vacances dans sa famille, à St-Jean Port-Joli.

M. le chanoine P. Grondin, de passage au presbytère.

Cette année, la chorale des Enfants de Marie de Beauceville fera une excursion au monastère des Pères Bénédictins, près de Sherbrooke, au début d'août.

Mme François Fortin, à Québec, au début de la semaine, pour assister au mariage de Mlle Hélène Dufault, sa nièce.

M. Alphonse Fortin, de Montréal, à Beauceville, en fin de semaine, par affaires. Il était accompagné de son fils, Yves.

—MM. Louis Pasquier et Gilbert Dionne, B.S.A., aussi à Beauceville, en fin de semaine, par affaires.

—M. et Mme Jean Bonard et leur fille, Louise, de St-Côme, à Beauceville, par affaires, la semaine dernière.

—M. et Mme Alonzo Deblois, à Trois-Pistoles, où ils sont allés reconduire leur fille, Gilberte, pour un séjour de quelques semaines.

—M. et Mme Hector Paré et leur fille, Cécile, de Montréal, ont passé leurs vacances chez leurs parents, M. et Mme Charles Paré.

—Mme Vve Gédéon Lessard, de Vallée-Jonction, a passé quelques jours chez des parents, à Beauceville.

—M. et Mme Charles Paré, en fin de semaine chez leur fille, Mme Fernando Perreault, de Ste-Marie.

—Mlles Louise Laflamme et Florence Paré, de passage à Stanstead, chez leurs amies, Mlles Laura Beaulac et Alice Cloutier.

—Mme Emery Caron, Mme Gérard Caron, Mlle Armoza Mathieu et M. Marc Caron, de Montréal, de passage à Beauceville, chez des parents.

—M. et Mme Roméo Thibodeau et leur famille ont passé la journée de dimanche à Ste-Anne de Beaufort.

—Résultat du tirage qui eut lieu dimanche, le 18 juillet, chez Mme Aimé Mathieu : Le 1er prix, \$10, a été gagné par Mlle Gertrude Genest; le 2ème prix, une

A Beauceville Tél. Rural 94
Dr Alonzo JOLICOEUR
 CHIRURGIEN-DENTISTE
 Heures de bureau: 8h.30 a.m. à 8h. p.m.
 Les Mercredi, Jeudi et Samedi

nappe, 54 x 72 pces, par Madame Roméo Laflamme, toutes deux de Beauceville. Le tirage a été fait par Mme Réal Bernard et Mlle Juliette Poulin, de Beauceville-Est. Madame Mathieu en profite pour remercier toutes celles qui l'ont encouragée et elle les invite à continuer.

—M. et Mme Robert Allen et leur bébé, Jocelyne, de Charlesbourg, ont passé la fin de semaine à Beauceville.

—Mlles Lucienne, Monique et Rita Poulin ont passé une semaine à Charlesbourg, chez leur soeur, Mme Robert Allen.

—M. et Mme Gérard Cloutier, de Québec, ainsi que leurs enfants, Nicole, Jean-Pierre, Lise et Allain, chez M. et Mme Nahum Cloutier, du rang Fraser.

—M. et Mme Ovila Cloutier, de Québec, et leur fils, Serge, également chez M. et Mme Nahum Cloutier.

—M. et Mme Nahum Cloutier, de passage à Québec pour quelques temps, en visite chez des parents.

PROFESSION

MM. J.-Alfred Veilleux et Albert Veilleux, M. et Mme Gérard Veilleux, Mlles Odile, M.-Anna, Juliette, Thérèse et Simone Veilleux, ainsi que M. et Mme Nazaire Roy, de St-Jean de Lalande, M. et Mme Omer Jacques, M. et Mme Alphonse Veilleux, M. et Mme Paul Veilleux, de St-Alfred, se sont rendus à Québec, la semaine dernière, à l'occasion de la profession religieuse de la Rév. Soeur St-Marc-Alfred, des Soeurs de la Charité. Cette dernière est la fille de M. J.-Alfred Veilleux, de notre ville.

REMERCIEMENTS

M. et Mme Emile-K. Laflamme nous prient de remercier sincèrement tous ceux qui ont contribué au succès de la soirée organisée à l'occasion de leur départ pour Québec et, en même temps, pour souligner leurs noces d'argent.

A noter que Madame Laflamme a été la fidèle correspondante de notre journal à Ste-Germaine au cours des derniers vingt-cinq ans, ce pourquoi, à notre tour, nous lui exprimons notre plus entière gratitude.

NAISSANCE

M. et Mme Philippe Rodrigue (Hermance Lacombe) annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, né le premier juillet et baptisé le même jour, sous les prénoms de Joseph, Eugène, Michel, Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Plante, de St-Victor, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Rachel Plante, cousine de l'enfant. Nos félicitations.

On ne s'ennuie pas lorsqu'on est partenaire de Bourvil dans un film. Amuser les gens qui l'entourent n'est pas une profession pour lui, c'est un réflexe naturel.

Madeleine Sologne a deux violons d'Ingres : la photo et l'ondoline, un mystérieux instrument que vient d'inventer son cousin.

A L'HOPITAL DE BEAUCEVILLE

Le docteur J.-Roland VAILLANCOURT, spécialiste pour les yeux, les oreilles, le nez et la gorge, sera à l'Hôpital de Beauceville, mercredi, le 4 août.

Remy-G. Taschereau

AVOCAT
 SAINT-JOSEPH, Bce
 Tél. Bureau : 170 Rés. Ste-Marie : 13

ACTIVITÉS DE L'UNITÉ SANITAIRE

Semaine du 25 juillet 1948

Lundi, le 26 :
St-Jules. — De 1 h. à 2 h., à l'école No 3, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.
St-Jules. — De 2 h. à 3 h., à l'école du village, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.
Saint-Joseph. — Immunisation contre la diphtérie et la coqueluche par les écoles de rang (2ème inj.).

Mardi, le 27 :
A.M. — Saint-Théophile. — De 10h 30 à 11h 30, au soubassement de l'église, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.
P.M. — St-Côme. — De 2 h. à 3 h., à la salle du Conseil, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

St-Joseph. — Immunisation contre la diphtérie et la coqueluche par les écoles de rang (2ème inj.).
Mercredi, le 28 :
A.M. — St-Simon. — De 10h 30 à 11h 30, au soubassement de l'église, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.
P.M. — St-Joseph. — De 2 h. à 4 h., à la salle du Palais de Justice, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.
Saint-Martin. — Immunisation contre la diphtérie et la coqueluche par les écoles de rang (2ème inj.).

Jeudi, le 29 :
St-Georges. — Clinique anti-tuberculeuse (examen des poumons) par le Dr A. Beauches-

ne, clinicien en tuberculose.
Saint-Martin. — Immunisation contre la diphtérie et la coqueluche par les écoles de rang (2ème inj.).

Vendredi, le 30 :
Notre-Dame des Pins. — De 2 h. à 3 h., chez M. Victor Poulin, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.
Dr F. GUIMONT, D.P.H.,
 Médecin hygiéniste

MARIAGE

Le 7 juillet, était célébré, par M. le curé G. Duval, le mariage de M. Dominique Roy, fils de Mme Vve Auguste Roy, à Mlle Clairenne Roy, fille de M. Gédéon Roy. Le soir, il y eut réception chez M. Gédéon Roy. De nombreux parents et amis y assistaient.

Pour la cérémonie, la mariée portait une robe en tulle blanche avec traîne. Mlle Alice Vallière et M. Paul-Eugène Roy agissaient comme fille et garçon d'honneur.

Les nouveaux époux demeurent à Beauceville.
 Nos meilleurs vœux de bonheur.

BENOIT DUVAL

Epicier - Restaurateur
 (Ancien Poste de Antonio ST-HILAIRE)

Fruits, légumes, gâteaux, crème glacée, tabac de toutes sortes. Attention spéciale pour commandes par téléphone. Livraison à domicile. Service courtois.

BEAUCEVILLE-EST,
 Tél. Rural 858

COUVENT JESUS-MARIE

BEAUCEVILLE-OUEST

Ecole ménagère moyenne, cours régulier de la Province jusqu'à la 11ème année inclusivement. Prépare à l'Ecole Normale, ou à toute autre maison d'enseignement spécialisé.

ROLLAND FORTIN

Nouveautés pour hommes, Habits, Chemises, Cravates, Pantalons, Chaussures, ainsi que ligne de travail au complet.
 Beauceville-Est, - - - Tél. 838

EXAMEN DE LA VUE

SARTO LETOURNEAU,
 B. A. O.
 OPTOMETRISTE

98, rue St-Joseph — Tél. 3-3536 — QUEBEC

HOTEL VEILLEUX

Complètement neuf — Chambres ultra-modernes avec eau chaude et froide — Douche et bain
 JULES VEILLEUX, gérant.

Téléphone : 100 BEAUCEVILLE-EST, Bce
 Mi-chemin Lévis-Jackman

SPECIAUX

dans les souliers blancs et souliers de plage pour Dames et Enfants.

Chez Jacques Doyon
 Marchand de Chaussures

TEL. 126-S-3 BEAUCEVILLE-EST



CONFIEZ-NOUS VOS

TRAVAUX DE CONSTRUCTION

Spécialités : Solages en béton ou en pierre, construction de trottoirs, etc. Service de Malaxeurs, bois pour formes à louer. Travaux exécutés à l'heure ou à l'entreprise.
 Prix modérés

THEODORE POULIN (Nap.)

Beauceville-Est, - - - Tél. 557
 15 années d'expérience à votre service.

Le Dr A. JOLICOEUR,
 sera dans son nouvel
 édifice le 1er août.

Nous avons en main de jolis sets de vaisselle et nous invitons les futurs mariés à venir choisir leur batterie de cuisine.

Une visite est sollicitée

MAURICE DUVAL

Beauceville-Est - - - Tél. 133

GRANDE VENTE DE MI-SAISON

Jusqu'à écoulement complet

CHEZ
MADAME J. B. LABBE
 BEAUCEVILLE-EST

OUVERTURE: LUNDI LE 26 JUILLET A 8.30 HRS

25% à 50% DE REDUCTION

PLUSIEURS GRANDS SPECIAUX

- MANTEAUX
- COSTUMES
- CHAPEAUX
- ROBES
- BLOUSES
- JUPES
- BOURSES



Venez réaliser d'importantes économies

Toute vente sera faite au comptant seulement.
 Aucun échange ou remboursement

A l'Ombre de la FERME

LA MEILLEURE VARIÉTÉ

Les hybridistes travaillent constamment au choix, à l'amélioration et à la production de nouvelles variétés de semence. De son côté, la division des Produits végétaux, ministère fédéral de l'Agriculture, fournit un service d'inspection pour régler la production de stocks certifiés et enregistrés — c'est-à-dire de la semence de souche, pure et sélectionnée de chaque variété.

La plupart des variétés possèdent au moins une caractéristique importante, telle qu'une production élevée, une maturité précoce, une immunité ou une haute résistance à une maladie ou à un insecte quelconque. Quelques-unes s'adaptent mieux à des régions particulières ou à des conditions spéciales de sol.

Chaque province maintient une organisation qui étudie les mérites des différentes variétés et qui indique, sur une carte géographique, les variétés dont l'emploi est conseillé dans une région particulière.

Il vaut toujours mieux se servir de la variété qui convient le mieux et on pourra se procurer des renseignements à ce sujet en s'adressant à la ferme expérimentale la plus proche ou au bureau agronomique local.

PRODUCTION DE LAINE PLUS FORTE EN 1948

Quoique la production de la laine ait encore diminué cette année au Canada et aux États-Unis, les rapports de presque tous les pays qui se livrent à l'élevage des moutons signalent que les pâturages et la nourriture ont été favorables, et que la production de la laine peut enregistrer une hausse.

En Australie, après quatre ans de production déficitaire, la récolte totale de laine atteindra peut-être un milliard de livres. Les fermiers de la Nouvelle-Zélande récolteront probablement plus de laine au cours de la saison commençant le 1er juillet que dans la saison précédente.

On s'attend à une récolte un peu plus forte de laine dans la plupart des pays sud-américains. L'Uruguay se remet de la sécheresse de 1943. Les prix mondiaux meilleurs ont eu pour résultat de rétablir la récolte de l'Argentine, — principal pays producteur de laine de l'Amérique du Sud, — à près d'un demi-milliard de livres. L'Afrique du Sud, la Turquie

et l'Inde s'attendent à une augmentation en 1948, et d'autres pays asiatiques s'attendent à une production égale à celle de 1947.

Presque tous les pays européens signalent une augmentation pour la quatrième année consécutive, à l'exception de la Belgique, de l'Eire, de la Grèce, de la Hollande et de la Tchécoslovaquie.

La production mondiale pour 1948 est estimée à 3,830,000 de livres, soit à peu près 100 millions de livres ou presque 3 p.c. de plus qu'en 1947.

LA CONSOMMATION DU FROMAGE AU LAIT

La consommation de lait frais a augmenté notablement par rapport à la période d'avant-guerre tant en Australie qu'en Nouvelle-Zélande. En Australie, la consommation qui était de 230 chopines par personne en 1946-47, représentait une augmentation de 22 p.c., et en Nouvelle-Zélande, la consommation établie à 305 chopines par personne en 1946, équivalait à près de 39 p.c. de plus que celle des années d'avant-

guerre 1934-38. La consommation du fromage a aussi augmenté dans ces deux pays, soit de 39 p.c. en Australie, et de 31 p.c. en Nouvelle-Zélande.

D'un autre côté, la consommation du beurre a diminué de 23 p.c. en Australie et de presque 27 p.c. en Nouvelle-Zélande. Cependant, afin de pouvoir exporter du beurre en Grande-Bretagne, ce produit laitier est encore rationné dans ces deux pays. La ration est de six onces par personne par semaine en Australie et de huit onces en Nouvelle-Zélande. La crème fraîche aussi n'est fournie que sur prescription du médecin.

Ces restrictions sur le beurre et la crème expliquent peut-être en partie l'augmentation de la consommation du lait liquide et du fromage, mais l'embauchage intégral et le pouvoir d'achat familial accru constituent naturel-

LE DDT TUE LES PUNAISES

Les punaises peuvent s'introduire même dans les habitations les plus propres. On peut maintenant s'en débarrasser rapidement, grâce au DDT.

Voilà ce qui ressort de la cause prononcée récemment devant les membres de l'Association des Pharmaciens Détaillants de l'Ontario par M. C. R. Twinn, du Ministère fédéral de l'Agriculture. Il a rappelé aux pharmaciens combien il était difficile dans le passé de détruire les punaises de lit sans recourir à la fumigation au moyen de l'acide cyanhydri-

quement une condition préalable à la substitution d'un produit à un autre.

que si dangereux. Pendant le jour, les insectes se cachent dans des endroits obscurs et plus ou moins accessibles et voilà pourquoi il est si difficile de les atteindre.

Mais maintenant, un seul traitement avec une pulvérisation à 5% de DDT non seulement tue les punaises, mais laisse un dépôt qui empêche le retour des insectes pour plusieurs mois.

M. Twinn déclare qu'en employant le DDT, de préférence sous forme liquide à 5% de poison, mais aussi sous forme de poussière, on n'a pas besoin d'atteindre tous les endroits où les insectes se cachent et pondent leurs oeufs. Si on applique du DDT au châlit et aux matelas ainsi qu'aux endroits que les punaises devront franchir pour se rendre à l'endroit où elles se nourrissent, l'infestation prendra bientôt fin.

DE L'ENERGIE.. et pour toute la journée!



Le travail ne lui fait pas peur. Jamais une fatigue, toujours en forme et avec un de ces appétits que vous lui envie!

La résistance physique, l'entrain, la bonne humeur sont des facteurs de succès très importants dans la vie d'un homme. Que peut-il faire sans la santé? Bien peu de chose! Il n'a aucun plaisir et, pour lui, la vie souvent ne lui apporte que des embêtements.

Messieurs, pour augmenter votre force de résistance, votre ardeur au travail, commencez sans différer un traitement aux PILULES MORO qui, depuis près d'un demi-siècle, sont le secret de la force et de la vigueur de milliers d'hommes.

Aux hommes fatigués par le travail, le poids des années ou par toute autre cause, qui manquent d'appétit, qui souffrent de nervosité, de douleurs de dos ou de reins (dues à l'épuisement) les PILULES MORO sont le tonique à employer. Il n'y en a pas de meilleur.

L'essai de quelques boîtes de PILULES MORO est suffisant pour vous convaincre qu'elles sont réellement sans égales.

Par la poste: 50¢ la boîte ou 3, pour \$1.35

PILULES MORO

Cie Chimique FRANCO Américaine, Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal

The Shawinigan Water and Power Company

annonce un

CHANGEMENT DANS SES HEURES DE BUREAU

A partir du lundi 12 juillet

les

BUREAUX COMMERCIAUX ET LES
BUREAUX DE DISTRIBUTION

à

VICTORIAVILLE

SOREL

THETFORD MINES

ST-JOSEPH DE BEAUCE

seront ouverts aux heures suivantes:

du LUNDI au VENDREDI de 8 h. 15 a.m. à 5 h. p.m.

le **SAMEDI** — Fermés toute la journée

THE SHAWINIGAN WATER AND POWER
COMPANY

VOULEZ-VOUS PAYER . . .

OU

VOULEZ-VOUS ETRE PAYES ?

▼

Voulez-vous payer encore plus cher vos moulées et vos engrais chimiques, maintenant que le coût du transport par chemin de fer vient d'être rehaussé? Duplessis a aboli les subsides et primes que donnait autrefois Godbout.

••

Voulez-vous payer encore pour vos vieux parents âgés de 65 à 70 ans? Duplessis refuse de s'entendre avec Ottawa à ce sujet.

••

Voulez-vous encore payer plus cher pour le 5ème, le 6ème enfant etc., que vous ne payez pour les quatre premiers? Duplessis ne l'a pas fait depuis 4 ans.

••

Voulez-vous payer encore vos frais d'hôpitaux et de longues maladies? Duplessis refuse de s'entendre avec le parti libéral fédéral à ce sujet.

••

Voulez-vous payer encore la taxe de vente de 2% qui soutirera de votre municipalité une somme de \$4,350.00 par année par 1000 de population? soit \$21,750.00 par mille âmes dans les cinq prochaines années?

••

Deux fois plus de taxes qu'il n'est nécessaire? (Les taxes directes et indirectes que vous payez cette année à Duplessis sont de \$198,500,000.00 soit un million de plus que le budget Godbout).

••

Voulez-vous enrichir, en payant des taxes excessives, les contracteurs millionnaires de Toronto et les favoris de Duplessis en privant ceux que vous aimez des soins médicaux dont ils ont besoin, des augmentations d'allocations familiales, des pensions de vieillesse à 65 ans!

••

EVIDEMMENT NON. — C'est cependant ce qui vous est arrivé, à vous et à moi, depuis 4 ans de régime Duplessis. Ses propres chiffres sont là et ne mentent pas. C'est encore ce qui vous arrivera pour 4 à 5 ans à venir (M. Duplessis a dit lui-même que le passé est le garant de l'avenir).
A MOINS QUE VOUS NE VOTIEZ NI POUR POULIN NI CREDITISTE, car un vote créditiste diminue l'opposition officielle et PEUT SEUL FAIRE REELIRE DUPLESSIS.



▼

Voulez-vous être payés par M. Godbout des subventions de l'Etat pour payer le coût du transport des moulées et des engrais chimiques? des primes saisonnières sur vos produits agricoles, comme autrefois?

••

Voulez-vous, en permettant à M. Godbout de coopérer avec St-Laurent et King, recevoir vos pensions de vieillesse à 65 ans?

••

Voulez-vous recevoir des augmentations dans vos allocations familiales si vous avez 5 enfants et plus?

••

Voulez-vous, sans payer de primes d'assurance, faire payer vos soins médicaux par l'Etat?

••

L'abolition de la taxe de vente de 2%, instituée pour défrayer le coût du déficit de 108 millions du premier régime Duplessis et pour payer ses 2000 chèques de la Province sans fonds, est un gain de \$21,750.00 par 1000 âmes en cinq ans.

••

Cent millions de moins en taxes provinciales à payer est l'équivalent pour vous d'un gain d'autant sous le régime actuel. Vous seriez plus riches de cent millions.

••

Voulez-vous retourner au régime des contrats avec soumission, assurant ainsi une dépense juste et honnête des taxes perçues de vous directement et indirectement; voulez-vous un gros budget pour l'agriculture et voir encore remonter la production agricole?

••

EVIDEMMENT OUI. — Votez pour le retour au pouvoir de l'agronome expert, du cultivateur sincère qui avait doublé la production agricole du Québec en lui donnant des primes sur les produits agricoles et en travaillant au développement de l'agriculture, des industries et des ressources naturelles.

Votez pour Godbout et Wilfrid Cliche

THERMOMETRE de la VICTOIRE

UN DRAPEAU	
Réduction de la dette	\$31,000,000
Enseignement spécialisé	\$22,200,000
3,000 nouvelles Industries	
Voirie rurale	\$100,000,000
Dons aux universités	\$9,000,000
Commissions scolaires	\$100,000,000
Electrification rurale	\$12,000,000
Primes aux colons	\$2,552,000
Pensions aux mères nécessiteuses	\$16,050,765.
Assistance Publique	\$48,432,125.
Construction d'hôpitaux	\$22,678,300.
Drainage des terres	323,000 acres
Crédit Agricole	\$50,307,150.

Duplessis
DONNE
À SA PROVINCE

Besoin d'aider...

(suite de la page 4)
passé est le garant de l'avenir, admettons que l'avenir n'est pas très brillant". En 1935-36, nous avons eu des élections. M. Duplessis fut porté au pouvoir, après avoir lancé de multiples accusations qu'il fut incapable de prouver, mais trois ans plus tard, il subissait un échec devant le peuple par suite de sa mauvaise finance. Le déficit de l'administration Duplessis était de \$108 millions en 1939. Pour combler le vide, le gouvernement Godbout avait imposé une taxe de vente temporaire de 2%. M. Duplessis a demandé son abolition à de multiples reprises, il a même fait la promesse formelle de la faire disparaître; elle est encore en vigueur. Bien plus, sous la vigilance du conseil législatif, le régime Duplessis nous aurait affligés d'une taxe de 6% dite de luxe.

Parlant des allocations familiales, le candidat libéral souligne qu'elles apportent à la seule population de St-Honoré de Shelleny la somme de \$210,000 en cinq ans et il rappelle les changements que l'hon. Godbout entend apporter à la loi des pensions de vieillesse, s'il est porté au pouvoir: abaissement de l'âge à 65 ans.

M. Cliche parle de l'importance des réformes agraires proposées par le parti libéral, de même que de la nécessité de multiplier les écoles artisanales afin d'ouvrir des carrières à nos jeunes et les garder chez nous.

M. Ludger Dionne

Le député de Beauce à la Chambre des Communes a parlé longuement des ententes fiscales survenues entre Ottawa et sept provinces, puis refusées par Québec et Ontario, et démontré que ces ententes ne mettent aucunement en danger l'autonomie pro-

Les affaires de tout le monde



Beaucoup d'hommes dépendent trop d'énergie nerveuse à leur travail. La qualité et la quantité de leur travail en souffrent et ils sont exténués à la fin de la journée.

Le meilleur remède, dans un tel cas, est d'éviter un excès de précipitation et d'effort. Une souplesse efficace devrait être l'objectif de toute tâche.

Si vous faites un travail manuel ne soyez pas brusque. N'employez que l'énergie requise. Si votre travail n'est pas manuel, essayez de garder votre sang-froid.

Les tensions émotives engendrent la nervosité. Tâchez d'éviter les arguments, les soucis inutiles et le ressentiment.

Rappelez-vous qu'une once d'esprit vaut une livre d'effort. Détendez-vous donc! Cherchez à améliorer votre adresse et vos méthodes. Vous abattrez plus de besogne et vous ferez un meilleur travail.

Nul homme ne peut être complètement à l'aise quand il se tracasse au sujet de l'avenir financier de sa famille. C'est pour cela que des millions de Canadiens possèdent de l'assurance-vie. C'est le moyen le plus sûr de pourvoir aux besoins de la famille dans toutes les circonstances.

vinciale. Le pouvoir central a proposé en toute bonne foi un marché temporaire aux provinces. Il n'impose pas sa volonté. Ceux qui ont voulu refuser l'ont fait; ça finit là. M. Dionne démontre ensuite qu'en refusant de collaborer avec Ottawa, Québec se prive d'une source de revenus imposante, alors que le contraire éviterait la taxation en double et donnerait à la province un revenu annuel de \$65 millions. "Vos députés fédéraux ne sont pas là pour vous trahir, de dire l'orateur. Pour ma part, quand j'ai quelque chose à dire, je le dis; je le dis d'autant mieux que je suis sous serment et j'ai promis de faire mon devoir." M. Dionne a terminé son solide discours en mettant en relief les immenses avantages apportés aux citoyens canadiens par le programme de sécurité sociale du gouvernement fédéral, programme qui s'enrichit d'une année à l'autre, notamment avec le programme d'assurance-santé qui devrait s'appliquer en collaboration avec les provinces mais que M. Duplessis refuse d'accepter parce qu'il a à traiter avec un gouvernement libéral.

M. POULIN FAIT...

(suite de la première page)
qu'il voulait plus de confort pour la classe agricole, les ouvriers et les gagne-petit. - A ce sujet, il a énuméré quelques-unes des améliorations dont il a contribué à faire bénéficier la classe agricole, en particulier l'électrification rurale qui a augmenté des trois-quarts le rendement et le bien-être des travailleurs du sol.

Monsieur Poulin a aussi invité l'électorat beauceron à faire la comparaison entre l'administration Godbout et l'administration Duplessis, et à juger par ce parallèle, laquelle des deux a été la plus fructueuse pour la province et notre comté: "Il ne fait aucun doute, a-t-il déclaré, que nous avons donné plus en quatre ans que l'administration précédente en vingt-cinq ans."

Le député a ensuite mis les électeurs en garde contre certaines insinuations mensongères des libéraux et des créditistes qui émettent les gens de promesses aussi futiles qu'irréalisables. Il a ensuite abordé la question créditiste. Après avoir mentionné le fait que dans trois autres provinces canadiennes, au cours d'élections tenues récemment, les créditistes n'avaient pas réussi à faire élire un seul de leurs candidats, il a affirmé qu'il craignait, non pas tant la doctrine créditiste elle-même que la façon dont on l'enseigne. Il a expliqué avec preuves et documents à l'appui que certaines têtes dirigeantes de l'Union des Electeurs tentent de fanatiser leurs supporters en prêchant la haine et la révolte.

Me Antoine Lacoursière, maire de St-Joseph, et préfet du comté, a dit qu'on juge un homme par son passé et qu'à ce compte, aucun député plus que M. Poulin ne peut venir avec tant de confiance demander à ses électeurs le renouvellement de son mandat: "Contrairement à ses adversaires qui arrivent avec des promesses sans réalisation, M. Poulin vient sans promesses mais les mains pleines d'oeuvres accomplies." Me Lacoursière a aussi fait remarquer une lacune relative au créditisme: "On vous promet, a-t-il dit, d'un côté un dividende national qui coûterait annuellement à la province la

IL FAIT TOUJOURS BEAU...

... pour une maison munie de l'ISOLATION

BISCO

Rien de comparable comme source d'un confort de tous les jours.

● Bardeaux d'asphalte ● Toitures en rouleaux, lisses ou à surface minérale ● Lambris "Rollbrick" ● Revêtements secs ou goudronnés ● Feutre isolant ou saturé d'asphalte ● Laine minérale isolante.

BISHOP ASPHALT PAPERS LTD.
Manufacturiers de matériaux de construction de haute qualité depuis plus de 60 ans.
Siège social, Moulin à Papier et Succursale, Bureau et Entrepôt
Manufacture à Portneuf Station, P.Q. 162 rue St-Paul, Québec, P.Q.

somme rondelette de 840 millions, et de l'autre, l'abolition des taxes. Un tel état de choses peut-il se concevoir par des hommes ayant quelque connaissance de l'administration de la chose publique."

A Saint-Ephrem, M. Jos. Paquet, de Saint-Côme, ancien libéral bien intentionné, a expliqué à l'assemblée les raisons pour lesquelles il appuie M. Poulin: "C'est un devoir de conscience pour tout électeur, a-t-il déclaré, que d'appuyer le candidat possédant les plus grandes qualifications pour mener à bien sa charge de mandataire du peuple. M. Poulin n'a jamais démenti sa réputation de député probe, honnête et consciencieux. Il est vraiment le député de tous et le type accompli de l'homme public intègre. Je suis donc fier de le seconder."

(Communiqué)

INAUGURATION...

(suite de la première page)
Après la bénédiction, la foule des spectateurs, foule dont le nombre dépassait toutes les espérances des organisateurs, put admirer tout à son aise les types différents des avions visiteurs: le WACO du Département des Transports, piloté par l'inspecteur J.-P. Fournier, le BEECH-CRAFT BONANZA, de la Compagnie Shell, le STINSON /48, de Curtiss Reid Flying Service Ltd., les Cessna 170 & Fleet Canuck, de l'Aéro Club de Québec, un Piper Cub de Montréal, et enfin, les deux Stinson 108, du Service Aérien Bernard & Frère Enr.

Après la visite des avions, devaient avoir lieu une course aérienne au ballon et un vol de groupe, mais le vent trop violent empêcha l'exécution de cette partie du programme, et cela, au grand désappointement de la foule et des organisateurs.

La direction du Service Aérien Bernard & Frère Enr. se promet bien toutefois de présenter ces attractions à une future fête, à condition toutefois que la température le permette, car, ce qui fut promis sera tenu.

Quelques tours d'acrobatie aérienne exécutés par le capitai-

ne J. Bonard, gérant de l'aéroport, eurent tout l'air de plaire aux visiteurs.

Ensuite, vinrent les tours en avion à bord des deux Stinson dans lesquels de nombreux spectateurs eurent le plaisir d'admirer une bonne partie de la Beauce du haut des airs.

La Direction du Service Aérien Bernard & Frère Enr. tient à remercier de tout coeur tous ses amis de la Beauce et des comtés environnants, d'être venus à la fête et d'avoir tenu en tout temps un bon ordre, ce qui aida grandement à l'exécution du programme.

Tout fut si encourageant que les organisateurs se promettent de tenir d'autres manifestations du même genre, et cette fois, ils espèrent pouvoir compter sur des conditions atmosphériques idéales.

A tous et à toutes, un chaleureux merci. Soyez assurés que l'aéroport de St-Côme de Beauce vous êtes toujours les bienvenus.

A un peu plus de 140 degrés, l'eau ne bout pas, mais elle s'écoule sur la peau la même sensation que l'eau bouillante.

Il faut tenir de 15 à 25 gallons d'eau à la disposition de chaque vache ou cheval.

Avez-vous renouvelé votre abonnement à l'ECLAIREUR?

CHOISISSEZ pour vos vacances

Un beau voyage par chemin de fer ou combiné chemin de fer et bateau.

MONTREAL TORONTO CHUTES NIAGARA
LES GRANDS LACS L'OUEST CANADIEN
WINNIPEG, REGINA, SASKATOON, CALGARY, BANFF, LAC LOUISE, ETC.
LA COTE DU PACIFIQUE, VANCOUVER, VICTORIA.
Renseignements complets sur demande

Pacifique Canadien

SOURDS

VOYEZ LE NOUVEAU **Beltone**
"SYMPHONETTE 1948"
PLUS PETIT — PLUS LEGER — PLUS PUISSANT QUE JAMAIS!

Si petit... si léger que vous en sentez à peine le poids... si puissant... si fidèle que vous entendez distinctement une conversation à voix basse! Essayez-le avec son moule d'oreille régulier ou dissimulé.

MEILLEUR POUR ENTENDRE — MEILLEUR POUR LE CONFORT

Batteries sur tous genres d'appareils, demandez notre liste na prix.
● Démonstrations gratuites à domicile ou au bureau. Demandez la brochure "L" gratuite.

ROD. JOLIN
303, Boul. Charest
QUEBEC Tél. 4-2174
Résidence Tél. 7017
208, Avé Des Erables App. 8

De passage à Québec

LOGEZ A l'Hotel Montcalm

- Situé dans le centre des affaires, à proximité du Palais Montcalm, Théâtre Capitol et plusieurs autres théâtres. Terrain de stationnement à un pas de l'Hotel.

Pour réservation, banquets ou réceptions, écrivez ou appelez à 2-1287

NOUVELLE ADMINISTRATION:
René Nolin, gérant-général,
François Nolin, président,
C. Côté, secrétaire

HOTEL MONTCALM
(En face du Carré d'Youville)
161, rue St-Jean — Tél. 2-1287 — QUEBEC

CONDOLÉANCES

Sympathies reçues par la famille Toulouse à l'occasion du décès de Mme Nap. Toulouse.

Grand-messes : La Fraternité Tiers-Ordre de Beauceville, membres des Cercles Lacorrière et Jeanne d'Arc de Beauceville, MM. les Commissaires de Beauceville-Est, Mme J.-L. Blanchet, de Lambton, M. et Mme M. Roland Duval, de Beauceville, M. et Mme Louis Roy, teinturier, de Beauceville, M. Wilfrid Quirion, de Lambton, Mlle J.

d'Arc Toulouse, inst., de Beauceville, M. et Mme Philippe Toulouse, de Skohegan, Maine, M. et Mme Cléophas Toulouse, de St-Victor.

Messes privilégiées : M. et Mme Louis Rancourt, de Québec (3), M. et Mme Honoré Bouchard, de Chisholm, Maine, M. et Mme Albert Roy, de Saint-Georges, M. et Mme Réal Bernard, de Beauceville, Mlle Juliette et M. Paul-Emile Roy, de Beauceville, M. et Mme J.-A. DeBois, de Beauceville, M. Jos. Fortin, marchand, de Beauceville, M. et Mme Balthazar Labbé, de Beauceville, M. l'abbé Henri Fortin, de Beauceville, M. et Mme Napoléon Quirion, de Beauceville, M. et Mme

Les-Philippe Fortin, de St-Alfred, M. et Mme Raymond Loubier, de Beauceville, M. et Mme Louis Roy, teinturier, de Beauceville, M. et Madame Gérard Doyon, de Beauceville, M. et Mme Toussaint Lacombe, de Beauceville, M. et Mme Aimé Mathieu, taxi, de Beauceville, Mme Ernest Bolduc, d'Ottawa, Mme Laterrrière Brown, d'Ottawa.

Télégrammes : M. et Mme Luc Toulouse, de Gogama, Ontario, M. Odilon Thibodeau, de New-York, M. et Mme George Vigue, de Hartford, Conn., M. Georges Quirion, de New-York, M. et Madame Leo Vigue, de Hartford, Conn., M. Lucien Thibodeau, de New-York.

Affiliations : Mme Emma Hanson, de Boston, Mass., Mme Vve Philippe Roy, de St-Evariste Village, M. et Mme Raymond Bégin, de St-Georges, M. et Mme Armand Bolduc, march., de Shenley.

Bouquets spirituels : M. et Mme Maurice Jacques, de St-Victor, M. et Mme Philias Fortin, de St-Georges, M. et Mme Isaac Thibodeau, de St-Georges, M. et Madame Joseph Thibodeau, de Beauceville, M. et Mme Henri Thibodeau, de Beauceville, famille Les Rancourt, de Québec. De Beauceville : M. et Mme Gédéon Mathieu, M. et Mme Albert Poulin, barbier, Mlles Ange-Aimée Mathieu, Mariette et M.-Claire Loubier. De Ste-Rose : M. et Mme Normand Bilodeau, M. et Mme Wilfrid Poulin.

Sympathies
M. l'abbé Gédéon Duval, M. l'abbé Henri Fortin, M. l'abbé Odina Roy, Révérende Soeur Thérèse, Nov. de l'Imm.-Conception, M. l'abbé Godéric Blanchet, Rév. Sr St-François, de l'hôpital St-Joseph, M. et Mme Joseph Caron, M. et Mme Benoît Caron, M. Joseph Morin (Titi), M. et Mme Charles Thibodeau, MM. et Mmes Appolinaire Bernard, Chs Mme Charles Thibodeau, Appolinaire Bernard, Charles Bernard, Théodore Poulin, Alfred Veilleux, Lambert Lessard, Wilfrid Giroux, Raymond Loubier, Henri Roy, Alphonse Bolduc, Odilon Jacques, Charles Bernard, Gérard Doyon, Valère Poulin, Armand Roy, Athanase Veilleux, Arsène Mathieu, Gédéon Mathieu, Isaac Thibodeau, Trefflé Roy, Arthur et Armand Roy, Alfred Rodrigue, Antonio Rodrigue, M. Marcel Poulin, voyageur, Henri Poulin (Elz.), Marius Poulin, M. Georges Bonin, René Poulin, Philippe Poulin, M. François Boucher, Jos. Mathieu, restaurateur, Adé-lard Mathieu, Fernand Bernard, Mme Alfred Simard, Odilon Bolduc, M. Caius Roy, Gédéon Roy, Alfred Caron, Armand Poulin, Joseph Morin, Omer Giroux, famille Benoît DuSault, MM. et Mmes Maurice Duval, Ernest Longchamp, Louisida Boucher Majorique Gilbert, Gérard Rancourt, Philippe Rancourt, Johnny Boulet, Ls Roy (Cyprien) Nap. Bernard, de Québec, Mme Auguste Lessard, MM. et Mmes Pierre Quirion, J.-A. DeBlois, Gédéon Poulin, Alphonse Picard, Gérard Doyon, Albert Poulin barbier, Réal Bernard, barbier Jos. Fortin, marchand, Paul Rodrigue, taxi, Dominique Poulin, Mme Joseph Poulin (Magloire), Rosario Poulin, Wilfrid Poulin J.-Pierre Rodrigue, Mme Wilfrid Quirion, Joseph Rancourt, Napoléon Quirion, Mme Emile Roy, M. Gédéon Mathieu, Jean Poulin, taxi, Pierre-Albert Bolduc, J.-Paul Fortin, Siméon Poulin, Raymond Mathieu, Georges Roy, Joseph Thibodeau, Charlemagne Boucher, Stanislas Gagné, Fernand Rodrigue, Josaphat Bernard, Napoléon Rodrigue, J.-A. Loubier, restaurateur, M. Victor Gilbert, taxi, Florian Veilleux Lorenzo Mathieu, Mme Henri Duval, Ernest Paré, de St-Victor, famille Joseph Doyon, (dir. des funérailles), M. et Mme Balthazar Labbé, famille Athanase Doyon, famille Wilfrid Fortin, Albert Poulin, menuisier, Henri Loubier, Joseph Morin, Paul-Emile Mathieu, J.-Marcel Fortin, M. et Mme J.-A. Grondin, de Lambton, M. et Mme J.-A. Poulin, restaurateur, Henri Roy, M. David Quirion, Henri Roy, Adé-lard Veilleux, Gualbert Quirion, M. et Mme J.-E. Doyon, de St-Joseph, MM. et Mmes Philippe Roy, Joseph Mathieu (Blanc), Wilbrod Lacasse, Alfred Jolicoeur (maire), Victor Veilleux, Omer Mathieu, Adjuitor Bolduc, Valère Mathieu, Henri Mathieu, taxi, M. et Mme Eugène Baillargeon, famille Alphonse Vallée (banquier), famille Léopold Blanchet, Mme Gédéon Mathieu, Albert Bolduc, Adrien Gonthier, M. et Mme Conrad Mathieu, Sec.

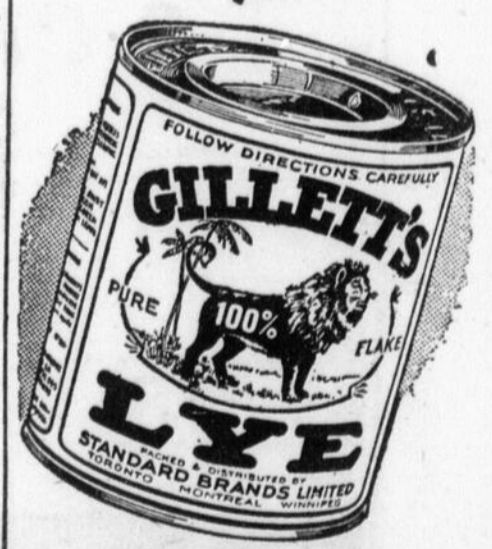
Henri Poulin, Ls-Odée Poulin, Robert Loubier, Arthur Bisson, Gérard Poulin, Ubald Rancourt, Jean-Noël Mathieu, Nap. Toulouse, Georges Jolicoeur, Ernest Landry, comptable, Robert Mathieu, P.-Emile Bisson, Alfred Poulin, Laurent Poulin, Absalon Poulin, Roméo Boucher, de St-Georges, Philippe Poirier, de St-Georges, Philias Fortin, de St-Georges, Dominique Bernard, de St-Georges, M. Fernand Rancourt, D.F.C., MM. et Mmes Lionel Paré, de St-Alfred, Philippe Toulouse, de St-Alfred, Alexandre Cloutier, de St-Victor, Maurice Jacques, de St-Victor, Gédéon Roy, de St-Ephrem, Gédéon Thibodeau, de St-Ephrem, Charles Poulin (Gabin), Léonce Roy, échevin, Dominique Bernard, M. Paul Thibodeau, Ls-Arthur Rodrigue, Jos. Roy, Gérard Rodrigue, Marcel Jacques, de Saint-Joseph, Gilles Bernard, J.-A. Toulouse, bijoutier, Léopold Rodrigue, Arsène Thibodeau, Louis Bolduc, Irénée Poulin, Hector Thibodeau, Lionel Bolduc, Jean-Marie Drouin, Henri Lacombe, J.-Paul Roy, Jos. Poulin (Ferdinand), Claude Lacasse, Lionel Veilleux, Roch Mathieu, Maurice Mathieu, J.-Paul Mathieu, Philippe Roy, de St-Georges, Léopold Caron (R. Gilbert), Guy Roy, de Val d'Or, Roland Duval, Lucien Mathieu, Clément Roy, Yvan-Denis Lessard, Mlles Claire Morin, inst., Laurette Bolduc, G.M.G., Juliette Roy, Agathe Poulin, Germaine et Olivette Roy, Solange Bonin, Fernande Roy, Ida Perras, Alfréda Branine, Blandine Poulin, de Sainte-Rose, Marie Poulin, inst., Madeleine Vachon, Hélène Vachon, M.-Jeanne Bernard, Marie-Anna Veilleux, E. Turcotte, Armande Gilbert, F. Rodrigue, Gertrude Poulin, Madeleine Lessard, Fernande Rancourt, Mariette Poulin, Marguerite Doyon, G.M., Germaine Poulin, Yvonne Fortin, Cécile et Germaine Baillargeon, Agathe Poulin, Raymonde Rancourt, Thérèse Quirion, Bl. Céline Dumas, ex-inst., Lorraine Lacasse, Dorilda Bureau, Rachel Bureau, Jacqueline Fortin, Rose Doyon, Bibiane Roy, Blanche Poulin, G.M.G., Marie-Gérard Doyon.

REMERCIEMENTS
Les membres de la famille de Mme Nap. Toulouse ont été profondément touchés, et remercient sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de leur mère, Dame Marie Thibodeau.

ÉPUIÉE PAR LES GROS NETTOYAGES ?



FAITES-VOUS AIDER



par la GILLETT

Ne vous éreintez pas à frotter... ce n'est pas nécessaire! Comme par magie, la Lessive Gillett fait disparaître graisse et saleté... facilite vos travaux de ménage et vous aide de mille manières à la maison. Ayez-en toujours une boîte sous la main et servez-vous-en pour les tâches répugnantes... nettoyage des poubelles, destruction du contenu des cabinets extérieurs et débouchage des renvois d'éviers. Achetez-en aujourd'hui même.

● Ne faites jamais dissoudre la lessive dans l'eau chaude. L'action de la lessive elle-même réchauffe l'eau.

Pacifique Canadien

Annonces Classifiées

A VENDRE

Tables, bureaux, lits, ménage au complet. S'adresser à : Jean GILBERT, Beauceville-Ouest.

SET de chambre à coucher. S'adresser à : L'ECLAIREUR.

TISSUS à la verge de toutes sortes : laine, crêpe, coton, etc. S'adresser à Mme Viola Carrier (Route) 2ème Ave, St-Georges-Est.

Petite balance "Toledo" (10 lb), en parfaite condition. S'adresser à AUGUSTE MAHEUX, St-Georges-Ouest, Bce.

Tissus à la verge ou à l'once

Différents articles de confection pour hommes, femmes ou enfants (chemises, bas, robes, gilets, pan-talon, etc.). S'adresser à Mme Jos.-A. Loubier, (Baby), Beauceville-Est. Tél. 829 (6 sem.)

BOIS de chauffage de toutes sortes, pouvant être livré à Beauceville, St-Joseph et St-Georges. S'adresser à : Louis Veilleux, St-Georges-Est. Tél. 811-s-5. (7 fs P. 1-7)

TERRAIN à vendre ¼ de mille de longueur sur 2½ arpents de large. Egalement garage et outillage. — Prix raisonnable pour acheteur sérieux. S'adresser à : Ernest Caron, Jersey Mills St-Georges-Est, Bce. Tél. 809-s-2.

TERRAINE de 190 acres, eau courante, bonne maison, étable cimentée, située à 3 milles Fitchbay, Qué., 2 milles Georgeville, Qué., 12 milles de Magog. 17 vaches Jersey, 2 chevaux, instruments aratoires, traicteuse, étable 2000 non équipée. Coupe de bois \$3,000. Hypothèque \$2,400, payable \$25.00 mensuellement avec intérêt. Encan rapporterait \$4,000. Cause de vente : santé. Prix \$8,800. S'adresser à : Raoul Gingras RR. 1, Georgeville, P. Q. ou au Curé, Fitchbay, P. Q.

Terres et automobile

Deux belles terres planes à deux milles de l'église de St-Benoit, sur la grande route. Maison et grange sur les deux terres. Pas de roche. Prix raisonnable. Aussi automobile Buick, en parfait ordre. Toute offre raisonnable sera considérée. — Ernest Mathieu, St-Ephrem, Bce.

LAFONDINN

TOURIST ROOMS
Chambres, touristes, voyageurs
1006-12 Sherbrooke Ouest
MONTREAL
Stationnement gratuit
Proximité des gares
Centre des grands magasins.
Maison tranquille, propre, confortable
Eau chaude et froide, bains douches.
Attention spéciale aux réservations
Tél. MA. 0555

A VENDRE

TERRAINE à vendre avec maison et autres dépendances, situées dans le village St-Georges-Est. S'adresser à Mme Vve Olivier Veilleux, C. P. 375, St-Georges-Est. Tél. 813-s-3.

ON DEMANDE

On demande vendeuse
Pour nouvelle marque de cosmétiques, personne sérieuse sera entraînée pour devenir experte en traitement de beauté. Chance d'avvenir. Ecrire au Produits De Clo Ltd, 505 De Castelnau, Montréal. (4 fs P. 1-7)

Hommes demandés

HOMME DEMANDE pour Commerce Rawleigh. Expérience ou capital pas nécessaire. Ventes faciles et gros profits. Pour commencer immédiatement. Ecrivez Rawleigh's Dépt. ML-G-493-S. Montréal. (5 fs 1-7)

Agents demandés

CRAVATES genre exclusif, vente directe au consommateur, gros revenu, vraie mine d'or. Ecrivez Station R, Boîte 61, Montréal. (J.N.O.)

ATTENTION

Compagnie québécoise aimerait rencontrer personnes intéressées dans commerce de petites automobiles qui seront sur le marché prochainement. Propositions très intéressantes. Ecrire à C. P. 33, St-Romuald, Lévis, P. Q.

A QUI LA CHANCE ?

Une splendide ouverture pour tout homme de bonne réputation, qui a l'ambition de devenir marchand prospère. Clientèle établie, gros revenu assuré dès le premier jour. Pas de déboursés. Si vous avez un équipement pour voyager, voici la chance de votre vie. Nous vous donnons un entraînement complet. S'adresser à La Compagnie J. R. Watkins, Dépt. Q-B-2, 2177 Mason, Montréal, Qué.

PERDUE

Une roue avec pneu de camion Chevrolet a été perdue le 27 juin au soir à partir de St-Georges à East Broughton. Prière de communiquer avec Isaie Rancourt, St-Georges-Est, Bce. Récompense promise.

EPARGNEZ 50% à 75%

AUTOMOBILES ET PARTIES NEUVES OU USAGÉES.
VENEZ nous voir, il y va de votre intérêt.
631 à 651 — 1ère Ave
Tél. 4-2920, Québec

DIVERS

PHOTOS
Votre photo agrandie 8 x 10 en couleurs à l'huile. Envoyez un négatif et les couleurs désirées. Prix \$1.25 (avec cadre \$1.90). J. LES-SARD, 17, Ste-Hélène, Québec.

Cultivateurs-Propriétaires

Sauvez de \$150. à \$200. par année sur l'entretien et réparations de vos bâtiments. Détails envoyés à toutes personnes intéressées. — ECHANGE NATIONAL, 8614 de l'Épée, Montréal.

BAS DE SOIE

Pour toute réparation de BAS, adressez-vous chez Mme Lavertu, 25a, rue King-Est, Sherbrooke. Nous portons attention spéciale pour tout ouvrage reçu du dehors. Prix : .15c — Nylon .25c
Poste : .05c

ATTENTION

Spécialités : Crêpe uni et imprimé, crêpe sheer, sole, taffetas, gabardine, lainage, coton, etc. ROYAUME DES SOIERIES "CHARLOTTE", 1ère Ave St-Georges-Est, Bce.

Boulangerie Moderne Enrg. FECTEAU et POULIN, prop.
Assortiment complet de pâtisseries, gâteaux, tartes, biscuits. Spécialité : Fèves au lard, cuites au four. St-Georges-Ouest. Tél. 10-s-2.

MANUEL DE L'INVENTEUR
10¢ écrivez à
ALBERT FOURNIER
PROCUREUR de BREVETS d'INVENTION
934 STE CATHERINE EST MONTREAL

DEVENEZ COIFFEUSE

Une des plus grandes maisons d'accessoires de coiffure, au Canada, vous offre l'avantage de réaliser votre désir. — Choix sans pareil d'accessoires pour salon de beauté, ameublement chromé, machines à permanente, neuves ou usagées. Prix en gros, pouvant convenir à toutes les bourses. Conditions de paiements faciles. Instruction gratuites avec l'achat de chaque machine quelle que soit la sorte. Pour tous renseignements, écrire à :

Maison Ulric BEDARD Liée
878, RUE ST-VALLIER,
Tél. 3-2254, Québec

Boulangier, Fortier & Rondeau

Comptables Agréés
Chartered Accountants
— et —
Syndic Licencié
— 0 —
Maurice Boulangier, B.A., C.A.
Syndic Licencié
Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Réal A. Rondeau, B.A., C.A.
— 0 —
71, rue St-Pierre, Tél. 2-4070
QUEBEC

**NON CONTENTS de DONNER
 VOS MILLIARDS
 aux étrangers,
 LES LIBÉRAUX FONT ENTRER AU PAYS**

**180,000
 immigrants**

*qui
 s'empareront
 bientôt de*

- VOTRE LOGEMENT
- VOTRE COMMERCE
- VOTRE INDUSTRIE
- VOTRE SITUATION
- VOTRE TRAVAIL
- VOTRE CAPITAL
- VOTRE AVENIR
- VOTRE FERME
- ETC. ETC. ETC.

DUPLESSIS ne donne PAS aux étrangers...

A Travers la Beauce

SERVICE SPECIAL DE
L'ECLAIREUR

Saint-Côme

M. Octave Fortier, de Philadelphie, en visite dans la localité.
—Mlle Gisèle Boulanger, à Vallée-Jonction, visitant Mlle L. Cliche.
—M. Napoléon Dumas, accompagné de Mlles Jeannine, Gervaise, Clémence et Marielle Dumas, d'Arvida, visitaient MM. Fernand et Lucien Dumas.
—M. et Mme Georges Caron, de Ste-Agathe, en visite dans la localité.
—M. et Mme Lucien Routhier, de Waterville, en promenade chez leurs parents.
—M. et Mme Emile Paquet, à Wintrop et Rumfort, pour quelques jours.
—M. Avila Marquis, Mlles Françoise et Hélène Marquis, M. Gabriel Prémont, les invités de M. et Mme Florian Bélanger, dimanche dernier.
—M. Peter Lepage, de Peppel, Mass., ainsi que M. Léo Lacasse, accompagné de ses enfants, Joseph, Georges et Jacqueline, de Milford, N.H., en visite chez M. et Mme Onésime Lamontagne.
—M. et Mme Michel Jaremko, de Québec, en visite chez M. et Mme Ls-Georges Rhéaume.
—Mme Alfred Paquet, à Saint-Georges, dernièrement, visitant Mme Charles Carter.
—M. et Mme Mathias Bélanger, de Waterville, de passage chez M. et Mme Philippe Bélanger.
—Mlle Anita Poirier, de Lévis, l'invité de M. et Mme Aimé Boulanger.
—Mme Odilon Paquet, accompagnée de Sr Dominique-Rosaire, Supérieure à Ste-Catherine de Portneuf, visitaient dernièrement Biddeford, Me., chez M. et Mme Victorien Paquet, Lewiston, chez

M. Georges Létourneau, Dexter, chez M. et Mme Eugène Veilleux, Jackman, chez Madame Wellie Doyon.

—Mlle Louissette Boulanger est de retour de l'hôpital. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement au milieu de sa famille.

MARIAGES :

Mlle Angéline Gagnon, fille de M. et Mme Henry Gagnon, à M. René Poulin, fils de M. et Mme Joseph Poulin.

—Mlle Alosia Simard, fille de M. Thomas Simard, à M. Lionel Bouchard, fils de M. et Mme Camille Bouchard.

—Mlle Hélène Fortin, fille de M. et Mme Wilfrid Fortin, à M. Roger Veilleux, fils de Mme James Veilleux.

Saint-Victor

DECES :

Le 6 juillet, en l'église de St-Victor, ont eu lieu les funérailles de M. Magloire Leclerc, époux de Léocadie Breton, décédé à l'hôpital, à l'âge de 81 ans.

Nos condoléances à la famille.

AUTRE DECES :

A Saint-Victor, le 15 juin, à l'âge de 73 ans et 10 mois, s'endormait pieusement dans le Seigneur, M. Joseph Cliche, époux de Dame Marie Paré. Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, ses enfants : M. Roméo Cliche, de St-Victor, Mme Wilfrid Grondin (Rose-Anna), de St-Georges, Mme Ephrem Mathieu (Edouilda), et Mme Victor Cloutier (Yvonne), de St-Victor, M. Wilfrid Grondin, M. Ephrem Mathieu et M. Victor Cloutier; sa belle-fille, Mme Roméo Cliche, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Les funérailles ont eu lieu ven-

VOUS
pressez le bouton...
Il fait le reste



Avec le Film Verichrome Kodak
"qui fait le reste", vos photos
sont toujours réussies — et vos instantanés
sont clairs et précis à tout coup.
Canadian Kodak Co., Limited, Toronto.

Il est fait au Canada... Film Kodak... le film dans la boîte jaune familière

"Kodak" est une marque déposée

dredi, le 18 juin, à Saint-Victor, sous la direction de la maison Philippe Doyon, de St-Victor.

A la famille éprouvée, nous offrons nos plus vives condoléances.

MARIAGES :

Le 5 juin, en l'église de St-Victor, a été béni le mariage de Mlle Clémence Roy, fille de M. Honorius Roy, de Saint-Victor, à M. Henri Cormier, de Québec.

—Le 12 juin, en l'église de St-Victor, a été béni le mariage de Mlle Thérèse Poulin, fille de Mme Alfred Poulin, à M. Roméo Roy, fils de M. Philippe Roy, de St-Victor.

—Le 26 juin, en l'église de St-Victor, a été béni le mariage de Mlle Madeleine Lapointe à M. Roland Bernard, fils de M. Charles Bernard, de St-Victor.

Meilleurs voeux de bonheur.

DETRUIT PAR LA Foudre :

Dimanche dernier, le 11 juillet, une violente tempête éclata sur toute la région. Saint-Victor n'en fut pas épargné. Le chalet de M. l'abbé Omer Labbé fut détruit par la foudre de fond en comble avec tout son ameublement. Le propriétaire était absent. Les pertes s'élèvent à \$7,000. environ.



NOUS AVONS FAIT UN MERVEILLEUX SÉJOUR... JE SUIS ÉTONNÉ QUE VOS PRIX SOIENT SI MODIQUES!

ON POURRAIT CHARGER PLUS CHER, BIEN SÛR, MAIS NOUS AIMONS MIEUX QUE LES GENS NOUS REVIENNENT L'ANNÉE SUIVANTE!

LES TOURISTES APPRÉCIENT UN TRAITEMENT ÉQUITABLE... FAITES EN SORTE QU'ILS VEUillent REVENIR AU CANADA:

BRASSERIE BOSWELL

MAURICE POLLACK LIMITÉE

- Au DEUXIÈME ÉTAGE

AFIN DE SATISFAIRE A LA DEMANDE POPULAIRE !

CONTINUATION DE NOTRE GRANDE VENTE A SUCCES

LA GRANDE SENSATION ACTUELLE A QUEBEC

DES CENTAINES DE CLIENTS SATISFAITS !

EPARGNEZ JUSQU'A \$25.50 SUR CHAQUE ACHAT

COMPLETS

Valeurs actuelles sur le marché \$60 et \$65

39.50

SUIVEZ LES FOULES CHEZ POLLACK !

Procurez-vous de ces complets en fins worsteds anglais et domestiques — tons de gris pâles, gris moyens, bleus, bruns, etc., ou en fines serges botany anglaises — "Indigo dyed" — tons de bleu marin, brun, gris — à patrons unis, à rayures — à carreaux (plaids) — etc. Il y a des modèles pour toutes les tailles — que vous soyez réguliers, courts, grands, minces ou corpulents.

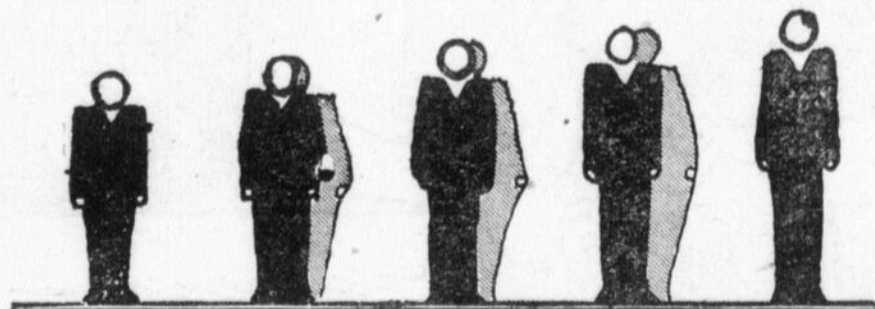
VENDEURS SURNUMERAIRES AFIN DE VOUS MIEUX SERVIR !

NOUS N'AVONS PAS OUBLIE LES HOMMES DE DEMAIN — ET DURANT CETTE GRANDE VENTE ILS POURRONT SE PROCURER DES

COMPLETS

Tailles : 33 à 37 — dans les mêmes hautes qualités et au même bas prix — fins worsteds — worsteds flanelle — flanelle — tweeds anglais — gabardines anglaises — tons en vogue — devant croisé, 1 ou 2 boutons — pantalons avec plis et chaînette-éclair — au deuxième — à côté de la confection pour hommes.

MODELES POUR TOUTES LES TAILLES ET STATURES



Courtes	Courtes et corpulentes	Régulières et corpulentes	Grandes et corpulentes	Grandes
---------	------------------------	---------------------------	------------------------	---------

Devant croisé — Tailles régulières et grandes. 35 à 46	Devant droit — Tailles corpulentes 37 à 48
---	---

Maurice POLLACK Limitée

75-95, rue St-Joseph — 178 Blvd Charest
Tél. : 4-4661*
Québec



POUR L'ACCOMMODATION DE NOS CLIENTS!

- Commandes postales acceptées.
- Altérations faites gratuitement par des tailleurs experts.
- Deux ascenseurs modernes à votre disposition.
- Stationnement gratuit sur les deux côtés de notre magasin — blvd Charest.

Tél. 36

LA MAISON Gédéon Roy

Directeur de Funérailles

EUGENE VEILLEUX, gérant

Service d'ambulance jour et nuit

SAINT-GEORGES-OUEST, Beauce

L'ECLAIREUR

SECTION DE ST-GEORGES

Roger BOLDUC, rédacteur

Jean Gosselin

HORLOGER-BIJOUTIER

Réparations générales — Ouvrage garanti. Spécialité: Montre "Bulova" et diamant "Blue-bird".

1ère Ave. Tél. 382 St-Georges-Est



RECRUTEMENT DU JEUNE COMMERCE PAVAGE DANS ST-GEORGES-OUEST

La Chambre de Commerce des Jeunes est au-dessus des contingences électorales et la venue prochaine du scrutin ne peut nuire en rien à la bonne marche de ce mouvement.

La direction de la Chambre a décidé de commencer sans délai son recrutement pour l'année 1948-49. A cet effet, une personne autorisée offrira des cartes de membres aux jeunes hommes d'affaires de notre ville.

Saint-Georges ne peut plus se passer d'une Chambre de Commerce Junior. Les deux années d'existence de ce groupement ont prouvé qu'il était nécessaire, sinon indispensable dans notre ville.

Les réalisations de nos jeunes sont nombreuses et plusieurs améliorations sont dues à leur ténacité et à leur esprit d'initiative.

Mais, pour assurer la force du mouvement, il lui faut l'appui de membres sincères, convaincus et actifs. Ce sont les trois qualités que l'on attend de ceux qui s'assemblent sous la bannière de la Jeune Chambre.

Les jeunes de St-Georges ne peuvent pas refuser leur adhésion à un mouvement aussi essentiel pour l'amélioration des services publics, l'embellissement de la ville et les développements industriels et commerciaux.

Souhaitons que chacun comprenne ses responsabilités et se fasse un devoir d'unir ses efforts à ceux de ses concitoyens.

La Chambre de Commerce des Jeunes a besoin de toutes les bonnes volontés qui la rendront forte et effective.

MARIAGE

M. et Mme Jos. Rodrigue, de St-Georges, annoncent le mariage de leur fille, Rachel, à M. Robert Veilleux, de St-Georges également, fils de M. et Madame Adolphe Veilleux. La bénédiction nuptiale leur fut donnée en l'église de St-Georges, par M. l'abbé Baillargeon, cousin du marié, lundi, le 19 juillet.

Nos meilleurs voeux.

MORT DE MADAME PHILIPPE DUVAL

A Saint-Georges, le 14 juillet, à l'âge de 40 ans, s'endormait paisiblement dans le Seigneur Mme Philippe Duval, née Adrienne Roy.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, deux enfants: Gaétan et Francine; son père et sa mère, M. et Mme Onésime Roy, de Black Lake; ses frères, Roméo et Gérard Roy, de Black Lake; une sœur, la Rév. Sr Guy de l'Enfant-Jésus, des SS. St-Louis de France, de l'Ecole Ménagère de Black Lake.

Les funérailles ont eu lieu samedi, le 17 juillet, en l'église St-Georges, et le corps fut transporté à Black Lake par le corbillard de la maison Gédéon Roy, à qui fut confiée la direction des funérailles.

La croix était portée par M. Adalbert Gagné et le cercueil par MM. Ernest Bureau, Paul-Emile Gagnon, Odilon Pomerleau, Hervé Roy, Jean-Paul Roy, Gaudias Parent.

La levée du corps fut faite par M. le curé Edouard Beaudoin, de St-Georges, et le service chanté par M. l'abbé J. Champagne, assisté des abbés Ls-Philippe Poulin, eccl., et Joseph Boucher, de St-Georges.

Au choeur, Mgr H. Fortier, P.D., M. le curé Edouard Beaudoin et l'abbé Tardif, de Saint-Georges.

En l'église de Black Lake, un libéra fut chanté par M. le curé de la paroisse, M. l'abbé Lord, qui fit également l'inhumation.

Aux familles que le deuil vient de frapper, nous offrons nos plus vives condoléances.

NAISSANCE

Raymonde Gosselin annonce la naissance de sa petite soeur, née le 14 juillet et baptisée sous les prénoms de Marie, Lucille, Diane, enfant de M. et Mme Fortunat Gosselin (Elisabeth Gilbert), de Thetford Mines. Parrain et marraine, Robert Gagnon et Rolande Gosselin, cousin et cousine de l'enfant. Porteuse, Mme Treflé Gosselin, tante de l'enfant, tous de Thetford Mines.

Nos félicitations.

NAISSANCE

M. et Mme Eugène Veilleux font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, né le 18 juin et baptisé le 4 juillet, sous les prénoms de Donat, Michel. Parrain et marraine, M. et Mme Adrien Veilleux. Porteuse, Mme Georges-Emile Gilbert.

Nos félicitations.

COUPONS

Soie, Crêpe, Satin, Spun, Coton, Cretonne, Toile, Lainage, etc.
B. GILBERT,
ST-GEORGES-OUEST

CAFE DE LUXE

Après le cinéma prenez un rafraîchissement au
Café de Luxe
Léopold Thibodeau, prop.
Ouvert de 8 h. a.m. à 12 h. p.m.
ST-GEORGES-OUEST, Blvd Dionne

GRATIS

1 agrandissement 5 x 7 avec chaque rouleau de film, si les 8 poses sont bonnes. Prix \$0.43 le rouleau de film, \$0.45 par maille. Photo artistique 5 x 10 — \$1.95. Mariages, groupe à l'église \$5.00 la douzaine. Sur demande, je peux photographier les mariages dans les paroisses environnantes. STUDIO MADO (voisin du Rex-all), St-Georges-Est.

POSTE DE COMMERCE A VENDRE

AVEC COMMERCE ETABLI

Beau poste de commerce situé au centre de la ville, au coin des rues Nationale et St-Ephrem à St-Georges de Beauce, comprenant une bâtisse neuve à deux étages servant de magasin. Une autre bâtisse avec garage et dépendances, servant de résidence privée. Stock d'épicerie et marchandises générales ainsi que l'ameublement. Beau chiffre d'affaires. Belle clientèle. En vente pour cause de maladie. S'adresser à :

JULES MOISAN

ST-GEORGES DE BEAUCE

AVIS AUX CONSTRUCTEURS

Nous venons de recevoir par quantités de chars, les matériaux suivants, lesquels nous pourrions vous livrer immédiatement dans les quantités désirées :

- Veneer de colombie, feuilles 1/4" 3' x 6'
- Amiante à lambris, gris et blanc.
- Insul-brick de toutes couleurs.
- Papier à couverture de toutes couleurs.
- Planches murales Ten-Test.
- Portes de veneer de colombie, en panneaux et unies.
- Imitation de tuiles pour chambres de toilette et cuisine, de toutes couleurs.

Notre devise "TOUT POUR CONSTRUIRE"

Si vous construisez, il y va de votre intérêt de nous rendre visite; un personnel expérimenté est à votre disposition.

YVON THIBAudeau

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

2ième Avenue, St-Georges-Est, Beauce
Tél. 475 C. P. 160

AIDEZ-NOUS

A COMBATTRE L'INFLATION !

En remerciement de votre bienveillant patronage et pour encourager nos futurs clients, c'est avec plaisir que nous vous offrons les spéciaux suivants pour le mois de

— JUILLET SEULEMENT —

25% de réduction pour les pneus et chambres à air de camion, pour passager 22 1/2%

25% de réduction pour votre vieille batterie en échange pour une neuve.

25% de réduction sur les bandages de frein (brake lining).

Soyez prévenants et évitez les pannes toujours coûteuses, faites-nous vérifier vos pneus et chambres à air. N'attendez pas qu'ils soient trop usagés car 90% des troubles arrivent toujours dans ces cas. Cette vérification peut vous exempter un accident toujours fâcheux, coûteux et même sauver des vies.

Faites-nous vérifier votre batterie, car elle peut vous laisser en panne au moment le plus inattendu et vous ne pourrez pas bénéficier du prix spécial que nous vous offrons, sans compter les troubles et les retards ennuyeux.

Egalement confiez-nous la vérification de vos bandages de frein (brake lining), car ils sont peut-être complètement usés et endommageront vos tambours de frein (brake drums) si vous n'y voyez pas immédiatement.

Prenez la bonne résolution d'encourager et de faire faire vos vérifications et réparations par les

GARAGES

J.-A. GILBERT & FILS

ENRG.

43, 1ère Ave, Tél. 160 — 2ème Ave, Tél. 158
SAINT-GEORGES DE BEAUCE

À VOTRE SERVICE DEPUIS 30 ANNÉES

Les registres de juin

Trois soeurs Garant figurent au tableau. — Vingt-huit baptêmes. — Dix-sept mariages. — Trois sépultures.

Les registres du mois de juin accusent une augmentation considérable de la population de St-Georges.

Les garçons ont encore eu la priorité avec quinze sujets alors que les filles sont seulement au nombre de treize.

Un fait assez original se produisit au cours de ce même mois, alors que trois soeurs, filles de M. et Mme William Garant, ont donné naissance chacune à un bébé en l'espace de neuf jours.

Il s'agit de Mme Blaise Gagnon (Jeannette), Mme Henri Létourneau (Olivette) et Mme Romuald Rhéaume (Gertrude).

Les mariages se sont accrus considérablement au cours du mois de juin. En effet, dix-sept cérémonies nuptiales ont eu lieu en l'église paroissiale. Ceci exclut naturellement les messieurs qui se sont mariés dans des paroisses étrangères.

Seulement trois sépultures ont eu lieu au cours du même mois. C'est un chiffre très, bas comparativement aux autres mois de l'année.

Voici maintenant la liste des baptêmes de juin 1948 :

—Le 1er, Marie, Louise, Héléne, Claudette, fille de Rosaire Létourneau et de Jeannette Caron. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Rodrigue.

—Le 1er, Marie, Madeleine, Monique, fille de Germain Paquet et de Rita Bourque. Parrain et marraine, M. et Mme Emile Paquet.

—Le 4, Marie, Gabrielle, Lina, fille d'Eudore Lessard et d'Irène Quirion. Parrain et marraine, M. et Mme Pierre-Albert Lessard.

—Le 5, Joseph, Gérard, Christian, fils de Ludger Roger et de Jeanne d'Arc Gilbert. Parrain et marraine, Gérard Roger et Mme Roger.

—Le 7, Joseph, Georges, Thomas, fils de Léo Paquet et de Georgie Rodrigue. Parrain et marraine, M. et Mme Ls-G. Veilleux.

—Le 7, Joseph, Jean, Louis, fils de Blaise Gagnon et de Jeannette Garant. Parrain et marraine, M. et Mme Henri-Ls Gagnon.

—Le 7, Joseph, Renaud, Ernest, fils d'Alcide Bégin et de Germaine Boutin. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Létourneau.

—Le 8, Marie, Camille, Emélie, Sara, fille de Roméo Gilbert et de Gatiennne Pépin. Parrain et marraine, M. Adéard Gilbert et Mme Pierre Pépin.

—Le 10, Marie, Juliette, Diane, fille d'Henri Létourneau et d'Olivette Garant. Parrain et marraine, M. et Mme Jacques Garant.

—Le 11, Marie, Pierrette, Jocelyne, fille de Roland Rancourt et de Claire Gagnon. Parrain et marraine, M. et Mme Georges Morin.

—Le 14, Joseph, Marc, André, fils de Bernardin Poulin et de M.-Rose Lachance. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Lachance.

—Le 15, Joseph, Gérard, Viateur, fils de Chs-Henri Poulin et de Noëlla Morin. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Brochu.

—Le 16, Marie, Jeanne, Suzanne, fille de Romuald Rhéaume et de Gertrude Garant. Parrain et marraine, M. et Mme William Garant.

—Le 19, Joseph, Emmanuel, Réjean, fils de Lionel Poirier et de Léa Rancourt. Parrain et marraine, M. et Mme Raoul Poirier.

—Le 20, Marie, Alice, Lise, Gi-

nette, fille d'Hector Grégoire et de Rose-Anna Vachon. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Lessard.

—Le 20, Marie, Francine, Chantal, Paula, fille d'Armand Roy et d'Irène Fortin. Parrain et marraine, M. et Mme Omer Fortin.

—Le 20, Marie, Céline, Louise, fille de François Champagne et d'Hélène Veilleux. Parrain et marraine, M. et Mme Honorius Vallée.

—Le 21, Joseph, Léo, Yon, fils de Félix Veilleux et de Laurette Bizier. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Veilleux.

—Le 23, Joseph, Clermont, Marc, André, fils de Roger Rancourt et de Thérèse Rodrigue. Parrain et marraine, M. et Mme Edmond Rancourt.

—Le 24, Marie, Suzanne, Collette, fille de Benoit Grenier et de Rita Mercier. Parrain et marraine, M. et Mme Darie Mercier.

—Le 25, Joseph, Jean, Raymond, fils d'Albert Thibaudeau et d'Ernestine Boucher. Parrain et marraine, Paul-Aimé Thibaudeau et Jeannine Thibaudeau.

—Le 25, Joseph, Armand, Antoine, Paul, fils d'Armand Poulin et de Gabrielle Lavoie. Parrain et marraine, M. et Mme Darius Poulin.

—Le 26, Joseph, Gabriel, Michel, fils d'Emile Laflamme et de Jacqueline Veilleux. Parrain et marraine, M. et Madame Gabriel Couture.

—Le 27, Joseph, Jean, Baptiste, Richard, fils de Gérard Bureau et de Mariette Roy. Parrain et marraine, Lawrence Fortin et Rachel Bureau.

—Le 28, Marie, Jacqueline, Cécile, fille de Roger Lévesque et de Jacqueline Morin. Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Roy.

—Le 28, Marie, Louise, Denyse, fille d'Henri Morin et d'Agathe Vachon. Parrain et marraine, M. et Mme Edmond Morin.

—Le 30, Joseph, Jean, Claude, fils de Florian Drouin et de Valérie Larivière. Parrain et marraine, M. et Mme Florian Morin.

—Le 30, Joseph, Herménégilde, Yvon, fils de Josaphat Paquet et d'Anita Poulin. Parrain et marraine, M. et Mme Herménégilde Paquet.

MARIAGES

—Le 2, Pierre Poulin et Léonard Grondin.

—Le 5, Nelson Giguère et Gratia Lessard.

—Le 5, Carolus Veilleux et M.-Ange Gilbert.

—Le 5, Renaud Côté et Pauline St-Arnaud.

—Le 9, Paul-Emile Poirier et Rose-Hélène Bolduc.

—Le 9, Rémi Paquet et Jeannine Fortin.

—Le 10, Gaudias Langelier et Eva Morin.

—Le 12, Bertrand Bolduc et Carmen Giguère.

—Le 17, Denis Gagnon et Gabrielle Rodrigue.

—Le 17, Gaston Champagne et Juliette Poulin.

—Le 23, Joseph Grenier, et Véronique Perreault.

—Le 23, Aurèle Morin et Françoise Boucher.

—Le 26, Georges-Henri Fortin et Hélène Brisson.

—Le 26, Léo Gagné et Thérèse Roberge.

—Le 28, Denis Morin et Aline Bolduc.

—Le 28, Marcel Drouin et Cl.-Yvonne Quirion.

—Le 29, Damien Caron et R.-Ange Bégin.

Spécialités :
Réparations de radios de toutes marques.
Installation de radios d'autos.



Tél. 444

Gilbert

RADIO SERVICE ENRG.

Vente de radios et accessoires électriques, réparations.
Membre des Radio-Techniciens-Unis Inc.

2ème Avenue,

Antonio Gilbert Prop.
ST-GEORGES-EST
Coin St-Ephrem

SEPULTURES

—Le 15, Pierre Morin, décédé le 12, à l'âge de 65 ans et 7 mois.

—Le 16, Joseph Quirion, décédé le 16, à l'âge de 84 ans et 4 mois.

—Le 22, Adolphe Poulin, décédé le 19, à l'âge de 55 ans et 3 mois.

MARIAGE

M. Herménilde Leclerc annonce le mariage de sa fille, Aldéa, à M. Evariste Veilleux, fils de M. Alfred Veilleux, de St-Georges-Ouest. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Boucher, en l'église paroissiale, le 15 juillet dernier.

Les nouveaux époux partaient le même soir pour un voyage à Ste-Anne et à Montréal. Ils étaient de retour chez leurs parents, en fin de semaine.

NAISSANCE

M. et Mme Alexandre Paquet annoncent la naissance d'une fille, née le 9 juillet et baptisée le 12, par le Rév. Père Clément-Marie Paquet, oncle de l'enfant. Parrain et marraine, M. et Mme Majorique Poulin, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle M.-Marthe Paquet, tante de l'enfant. Nos félicitations.

NAISSANCE

M. et Madame Rosaire Pépin (Rolande Létourneau) annoncent la naissance d'une fille, baptisée le 16 juillet, sous les prénoms de Cécile, Pauline, Lise. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Lessard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Jeannine Létourneau, tante de l'enfant. Prêtre officiant, M. l'abbé Champagne. Nos félicitations.

NAISSANCE

Marie, Léonne, Paula, enfant de M. et Mme Odilon Turcotte (Joséphine Doyon), née le 3 juillet et baptisée le même jour. Parrain et marraine, M. et Mme Delvas Turcotte, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Thérèse Turcotte, cousine de l'enfant. Nos félicitations.

Aux propriétaires de SALON de COIFFURE



NOUVEAU !
ENLEVANT !
DIFFERENT !
On jurerait qu'il s'agit de vagues naturelles.

Helene Curtis
super-sonic
PERMANENT WAVE

Demandez ou écrivez immédiatement au représentant autorisé:

R. CANTIN,
59, St-Joseph, CH. 209
QUEBEC

St-Simon-les-Mines

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Jean-Noël Rodrigue et M. et Mme Théodule Rodrigue, de l'Est de l'Ontario, de même que M. et Mme Lucien Rodrigue, de St-Georges, en promenade à St-Simon, chez Mme Archelas Poulin et M. Henri-Ls Rodrigue.

—Mme Elzéar Fortin, M. Roland Fortin, M. et Mme Herménégilde Filion, du Maine, Mme Emile Dion, M. et Mme Pierre Bolduc, de Beauceville, en promenade chez M. et Mme Rosaire Turcotte.

—La Rév. Soeur Florentienne, des SS. de la Présentation de Marie, de Sutton, était de passage à St-Simon, visitant son père, M. Dominique Leclerc, de même que ses frères, M. Noël Leclerc, de St-Georges, et M. Joseph Leclerc, de St-Simon, sa soeur, Mme Domina Perras, de St-Benjamin.

—M. et Mme Oscar Gilbert et ses enfants, de Québec, Mme Siméon Gilbert et Mme Emile Gilbert, de St-Benjamin, visitaient M. Dominique Leclerc, de Saint-Simon.

MARIAGE :

Le 17 juillet, a eu lieu le mariage de M. Laurent Rodrigue, fils de M. Adéard Rodrigue, à Mlle Estelle Poulin, fille de M. Johnny Poulin, de St-Simon.

La bénédiction nuptiale fut donnée par le Rév. Père Rodrigue, oncle du marié. Nos meilleurs voeux.

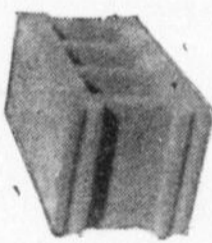
Saint-Alfred

MARIAGES :

Le 10 juillet, a été béni le mariage de M. Charles-Auguste Perreault à Mlle Françoise Leclerc, de Sts-Anges.

—Aussi, le 10 juillet, a été béni le mariage de M. Edgar Murphy, de St-Edouard de Frampton, à Mlle Thérèse Perreault.

—Le 26 juillet, sera béni à Sts-Anges le mariage de Mlle Carmen Drouin, fille de M. Stanislas Drouin, à M. L. Lépire, de St-Roch de Québec. Nos meilleurs voeux.



BLOCS DE CIMENT

(Super-vibré)
Répondent aux exigences régulières en plus:
1.—Possèdent le plus haut degré de résistance;
2.—Jouissent du plus bas degré d'absorption;
3.—Sont moulés avec joints embouvetés.
Grande quantité toujours en réserve
J.-A. TURCOTTE,
Propriétaire
St-Georges-Est, Beauce
Tél. bur. 222-2 — Tél. rés. 222

ROBES et LINGERIE POUR DAMES

Matériel à la verge — Coupons — Gilets de laine pour dames — Bas pour dames et messieurs — Robes pour bébés et enfants.
Confection et réparations de robes
Produits de beauté "SAUREL SCOTT"
MESDAMES vous êtes les bienvenues à mon SALON de lingerie, des aubaines vous attendent.

Mme HENRY MOONAN
St-Georges-Ouest — Tél. 501 — Rue Principale

COUPONS — COUPONS

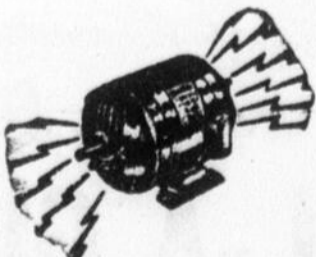
SOYEZ économe, profitez des bas prix que vous offrent GILBERT & FRERE. Une visite à notre nouveau local vous convaincra de notre devise "TOUJOURS PLUS POUR VOTRE ARGENT"
GILBERT & FRERE vous offrent aussi un autre avantage à des prix modiques. Deux couturières expertes sont à votre disposition pour toute votre confection.

GILBERT & FRERE,
1ère Avenue (Voisin Hôtel Morency) — ST-GEORGES-EST

MECANICIENS ET ELECTRICIENS EXPERTS

VENTE ET SERVICE

de moteurs, générateurs, démarreurs, magnétos. Parties authentiques électriques d'automobiles, Delco Remy, Auto-Lite, Batteries "WILLARD", etc.



Assortiment de poulies et courroies en



A VOTRE DISPOSITION équipement le plus moderne du district pour vous donner entière satisfaction à des prix raisonnables.

ST-GEORGES AUTO ELECTRIQUE

JOSAPHAT BOUCHER, prop.
ST-GEORGES-EST, Beauce (Rue St-Antoine) Tél. 167



La Vie Sociale

Mlle Claire Gingras, de Québec, est retournée dans sa famille, après un bref séjour chez des parents de St-Georges.

—M. Jean Dutil, de Montréal, est actuellement en promenade chez des parents de notre ville pour quelque temps.

—M. et Mme Ls-Georges Veilleux sont descendus dans la capitale, au début de cette semaine.

—M. et Mme Arthur Grenier, de Beauceville, ainsi que M. et Mme Roland Drouin, étaient à St-Georges, lundi, à l'occasion du mariage Veilleux-Rodrigue.

—M. Jules Royer, de Lévis, a passé le dimanche chez des amis de notre ville.

—Plusieurs amateurs de baseball se sont rendus à Charny, dimanche, après-midi, accompagnant l'équipe locale.

—Mlle Françoise Carrier, de Québec, est présentement en vacances pour deux semaines dans sa famille.

—Mlle Thérèse Pépin, Madame

Donat Genesse et Mlle Ange-Aimée Pépin, de retour d'un voyage à Montréal. Elles ont visité, en outre, M. et Mme Fernand Labonté, de Québec.

—M. Charles Labbé, de Beauceville, chez sa fille, Madame Alphonse Pépin.

—M. et Mme Benoît Rodrigue (Josaphat) ont rendu visite à M. et Mme Emile Audet, de Saint-Ephrem.

—Mme Benoît Rodrigue recevait dernièrement sa mère, Mme Emile Audet, et sa tante, Mme William Poulin, de Montréal.

Mme Auguste Drouin, de Saint-Marie, visitait, en fin de semaine, sa soeur, Mme Amédée Roberge, de St-Georges.

—M. et Mme Hervé Roy, Mlle Rita Barriault, de St-Georges, et M. Henri Haman, de Lewiston, étaient de passage à Ste-Anne et à Québec, pour la fin de semaine.

—M. Leblond et Mlle Leblond, de Lévis, accompagnés de M. Ga-

TROIS AU CHOIX. Achetez le Café Maxwell House en Boîtes Hermétiques ou en Sacs Doubles de Glassine... ou encore le Maxwell House Eclair—qui se fait instantanément dans la tasse. C'est toujours le même délicieux mélange.

gnon, de Lauzon, visitaient dernièrement M. Alfred Fortin.

—Mme Edouard Veilleux, de New-York, était en promenade chez sa cousine, Mme Ls-Philippe Veilleux.

—M. l'abbé Patrice Roy, de St-Victor, de passage à St-Georges, chez ses parents, M. et Madame Alcide Roy.

—M. J.-A.-P. Labrecque, de St-Anselme, accompagné de sa famille, visitait notre ville, dimanche dernier.

—M. et Mme Henri Robitaille, de St-Georges, dimanche dernier, les hôtes de M. et Mme Alcide Roy.

—M. Moïse Lemieux, de Saint-Lambert, de passage à St-Georges, chez son amie, Mlle Jeannine Parent.

—M. et Mme Fernand Dallaire, de St-Honoré, étaient les hôtes de M. Aurélien Lessard, dimanche dernier.

—Milles Alice et Eléona Rouleau, de St-Honoré, étaient les invitées de M. et Mme Aurélien Lessard, dimanche dernier.

—On annonce les fiançailles de Mlle Claire Paquet, de St-Georges-Ouest, fille de M. et Madame Gédéon Paquet, à M. Euclide Morin, fils de M. Alfred Morin, de St-Georges-Est. Le mariage aura lieu prochainement.

—Mme Lorenzo Bolduc, de retour d'un court séjour à l'hôpital St-Sacrement de Québec.

—M. et Mme Roméo Fortin, étaient les invités de M. et Mme Théophile Soucy, de Stoneham, pour assister aux fiançailles de Mlle Lucienne Soucy à M. Lionel Lambert.

—M. et Mme Gérard Poulin visitaient leurs parents, M. et Mme Gérard Doyon, en fin de semaine.

—La Rév. Sr Marie-Auxiliatrice, la Rév. Sr St-Benoît et la Rév. Sr Ste-Rita, en visite chez leurs parents, M. et Mme Jean Bureau, de St-Georges-Ouest.

—M. et Mme Arthur Gauthier, en vacances chez M. Arthur Bilodeau, de Ste-Lucie.

—M. et Mme Evangéliste Dulac passent une fin de semaine chez M. et Mme Alcide Laflamme, de Stanstead.

—M. et Mme Wellie Baillargeon, d'Augusta, Maine, dans notre localité, dernièrement, les hôtes de M. et Madame Evangéliste Dulac.

ACHETEURS DE MEUBLES

Poêles, appareils électriques, accessoires domestiques et agricoles.

Confiez vos achats à une maison

qui a fait ses preuves dans la vente comme dans le service,
district de Beauce et alentours.

VOUS ADRESSER CHEZ :

J.-A. GAGNE, St-Georges

chez ses parents, M. et Mme Placide Nolet.

—M. et Mme Amédée Latendresse, chez M. François Gagné.

—Mme Amédée Fortin, de Ste-Marie, chez sa mère, Mme Antoine Lavallée.

—M. et Mme Gérard Petit et leur fille, Jocelyne, M. et Mme Hormisdas Brochu et leur fille, Francine, chez M. Arthur Fortin.

—M. et Mme Wilfrid Béchard et leurs enfants, Mme Normand Gervais, Alice, Emile, Germaine, Alfred et Ida Gervais, de Waterville, Maine, en visite chez M. Lucien Roy.

—M. et Mme Alyre Côté, leurs filles, Jeannine et Dolorès, de Dupuy, Abitibi, M. et Mme Marcel Carreau, de Normétal, Abitibi, chez leurs parents, M. et Mme Odilon Goupil.

—M. et Mme Napoléon Fecteau, de Montréal, chez Mme Joseph Fecteau.

—M. et Madame Herménégilde Gagné, de Québec, en visite chez Mme Thomas Parent et chez M. —M. France Larivière, en visite chez sa fille, Mme Vve Albert Pageau, à Cookshire.

—M. et Mme Adonia Lapointe, chez M. et Mme France Larivière.

—M. et Mme Aimé Gagné, de Québec, en vacances au Lac Metgermette.

tous les sacrements, après une longue maladie, M. Napoléon Martin, époux de Dame Lydia Bégin, à l'âge de 75 ans. Son service et sa sépulture ont eu lieu le 12, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis venus rendre un dernier hommage au regretté disparu. Il laisse, pour le pleurer, outre son épouse, dix-sept enfants, dix fils et sept filles: Ernest, de Lac Mégantic, Omer et Cyrille, de Nashua, Roméo, de Détroit, Mich., Armand, de Magog, Alcide, de Boston, Aimé, de Montréal, Lucien, Fernand et Eddy, de St-Honoré, Madame Odina Boulanger (Marie-Laure), Madame Auguste Poulin (Evelyne), de St-Honoré, Mme Léon Henri (Julienne), de Saint-Alexandre, Mme Léopold Lafontaine (Florence), de St-Jean d'Iberville, Mme Dorylas Drouin (Simone), de St-Ephrem, Mme Lucien St-Pierre (Cécile), de St-Honoré, Madame Marcel Quirion (Yvonne), de St-Evariste, et un grand nombre d'autres parents.

A la famille en deuil, nous offrons nos sincères condoléances.

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr L.-P. GAGNON
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert tous les jours à St-Georges
TEL. 278 — ST-GEORGES-EST
Coin St-Antoine et 1ère Avenue

Dr L.-Ph. PELCHAT
CHIRURGIEN-DENTISTE
Heures de bureau: 9h. à 12h. — 2h. à 5h. p.m. — Le soir de 7h. à 9h.
Bureau dans l'édifice de VICTOR VEILLEUX — (2ème étage)
St-Georges-Est — 1ère Ave, Beauce
TEL. 351

Dr P.-E. THIBAUDEAU
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert tous les jours à St-Georges de 8 1/2 h. a.m. à 8 h. p.m.
Bureau à Ste-Justine tous les premiers vendredis de chaque mois à l'Hôtel TANGUAY.
1ère Ave, Est - Tél. 226 - St-Georges-Est

Encouragez nos annonceurs

GEORGES-E. THIBAUDEAU
M.R.A.I.C.
Architecte
Tél. 247-S-2 ST-GEORGES DE BEAUCE

Louis Robert Ruel
L.S.C., C.A.
Comptable agréé
1ère Avenue, St-Georges-Est, Bce

Dr. Pierre Morisset
MEDECINE GENERALE
Examen de la vue — Traitements électriques
Heures de bureau de 11h. à midi — 1h. à 4h. p.m.
Le soir de 7h. à 8h.
Saint-Georges-Est, - - - Tél. 228

Dr Victor Cloutier
SAINT-GEORGES, Beauce
Coeur — Poumons — Estomac — Foie — Intestins — Pression artérielle
Bureau: 10h. à 12h. a.m. — 1 1/2h. à 4h. p.m.
Le soir sur rendez-vous — Aucun cas de maternité
1ère Avenue St-Georges-est Tél. 130-4-2

JACQUES HEBERT B.A., L.Sc., O.D.
Spécialiste pour la vue — Optométriste
Exercices musculaires
BUREAU TOUTS LES JOURS: 9 A.M. — 6 P.M.
EDIFICE THIBAUDEAU (en face du bureau de poste)
SAINT-GEORGES DE BEAUCE

BEAULIEU & LAFLAMME
AVOCATS & PROCUREURS
ST-GEORGES, Bce Téléphone 301
Marie-Louis BEAULIEU, L.Ph., C.R., Avocat et docteur en droit, 111 Côte de la Montagne, QUÉBEC
Téléphones: Bur. 2-1596 — Rés. 5339
Rodolphe LAFLAMME, B.A., Avocat et licencié en droit, ST-GEORGES DE BEAUCE
Téléphones: Bur. 301 — Rés. 345

Saint-Zacharie

MARIAGES:
Le 17 juillet, M. Lucien Gosselin à Mlle Auréa Gagné.

—M. Arthur Gosselin à Mlle Thérèse Roy, de St-Philibert. Le déjeuner fut servi chez M. Jos. Gosselin.

Nos meilleurs voeux.

COURS D'ETUDE:
Mlle Rose-Hélène Goupil suivra un cours d'étude pédagogique à l'Institut de Montréal.

—M. Viateur Martin suivra un cours à Québec.

EN VACANCES:
Mlle Rose-Hélène Goupil, de passage à Duperry, Abitibi, et Kirkland Lake, Ont.

VA-ET-VIENT:
M. et Mme Jos. Larivière, de Lorraine, E.U., ainsi que leurs enfants, en visite chez leurs parents, M. J.-H. Larivière et M. Napoléon Larivière.

—Madame Vve Roméo Lavoie,

Saint-Honoré

NOCES D'OR:
Dimanche dernier, les enfants de M. et Mme Joseph Vaillancourt, au nombre de douze, se sont tous réunis pour fêter leur cinquantième anniversaire de mariage. La réunion eut lieu chez M. et Mme Joseph Vaillancourt. Il y eut banquet et une bourse bien garnie leur fut présentée.

NAISSANCES:
Marie, Raymonde, Diane, fille de M. et Mme Léopold Quirion. Parrain et marraine, M. et Mme Emile Patry, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph, Léonard, Raoul, fils de M. et Mme Guilmer Quirion. Parrain et marraine, M. et Mme Raoul Poulin, oncle et tante de l'enfant.

MARIAGES:
Le 5 juillet, a été béni le mariage de Mlle Constance Blais, fille de M. Uldéric Blais, rentier, à M. Albany Pelletier, de Lewiston, Maine, fils de M. Alcide Pelletier.

—Le 4 juillet, a été béni le mariage de Mlle Béatrice Duval, fille de M. Hector Duval, à M. Yvon Bureau, de St-Jean de Lande.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

DECES:
Le 8 juillet, s'éteignait pieusement dans le Seigneur, muni de

Attention Spéciale
Aux commandes par malle et téléphone

DAWSON
AUTO PARTS REG'D
R. FORTIER, gérant
Pièces de rechange pour AUTOS et CAMIONS, RADIOS et ACCESSOIRES DE RADIOS. Li-gne complète de SPORTS. BATTERIES HART et HUILE VEEDOIL.
St-Georges-Est
Tél. 331 et 331-s-2
Cré Beauce
2ème Ave, coin St-Antoine, route Nationale
Bureau chef: SHERBROOKE

Saint-René

MARIAGES:
Ces jours derniers, ont été bénis les mariages suivants:
Mlle Thérèse Maheux, fille de M. Pierre Maheux, à M. Roland Talbot, de St-Prosper.

—Mlle Juliette Maheux, fille de M. Pierre Maheux, à M. Roméo St-Yves, des Trois-Rivières.

—Mlle Georgette Caron, fille de M. Georges Caron, à M. Jean Caron, de St-Philibert.

Nos meilleurs voeux.

DEPART:
M. et Mme Léon Bolduc nous ont quittés pour aller demeurer à St-Martin.

TRAVAUX DE SOUDURE

Ouvrage exécuté avec soin par un soudeur expérimenté.
Soudure à l'électricité ou au gaz

LAURENT VEILLEUX
SOUDEUR
Rue St-Aubert Tél. 564
ST-GEORGES-OUEST
(A proximité de la Coopérative Agricole)

Machines à coudre

J'ai toujours en magasin de 12 à 15 machines à coudre

SPÉCIALITÉS:

Morceaux de réparation, moteurs et lampes pour toutes marques de machines. J'ai à mon emploi un mécanicien de 43 ans d'expérience, M. Evangéliste Roy. Si vous ne pouvez venir, écrivez-nous, nous irons chez vous.

Prix de \$45. à \$168.
Spécial: Cabinet Queen Ann \$160.

J.-Emery Mathieu

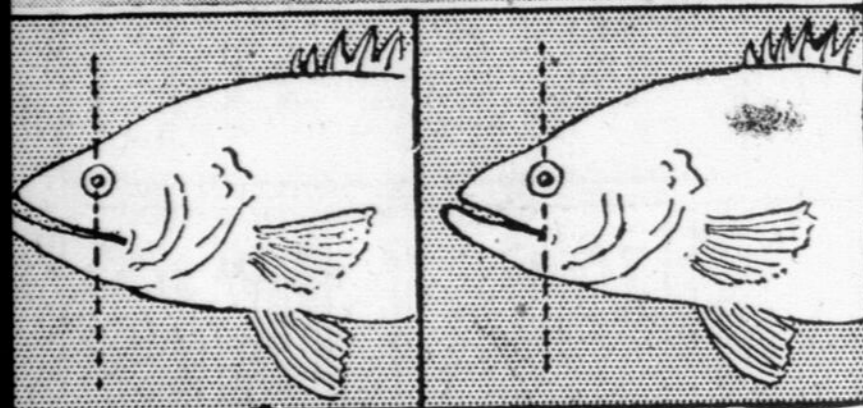
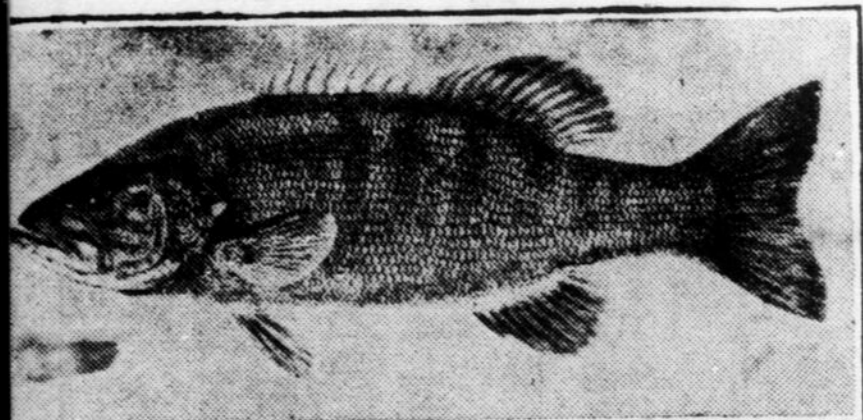
Marchand et distributeur des peintures WIPE pour autos, pour Beauce, Dorchester, Frontenac.
(Edifice Gagnon)
ST-GEORGES-EST, Bce
Tél. 428 - C. P. 231

LE COIN DU PECHEUR

L'ACHIGAN

otre canne à pêche ploie pres- en deux! Votre soie dessine grands cercles dans l'eau! ts n'osez pas relâcher un seul ant votre tension sur le mou- t, tandis que le poisson saute lusieurs reprises hors de l'eau, açant chaque fois de tout ser! Vous venez d'accrocher un igan. n 1891, le Dr Hanshall, dont écrits ont énormément conu- à faire connaître et appré- l'achigan, a fait de ce pois- une description devenue sique: "Il est audacieux, ba- leur, brave et combatif jus- au bout. Il possède l'allant et vigueur de la truite, la force

plus de 7 livres ont gagné des trophées à Toronto. L'achigan à petite bouche est l'ennemi mortel de la truite mou- chetée, c'est pourquoi les biolo- gistes prennent bien soin de ne pas favoriser son développement dans les cours d'eau qu'habite celle-ci. Mais tel quel, l'achigan à petite bouche offre de belles émotions au pêcheur, et nombre de dilettantes le mettent en tête de la liste des poissons qu'ils veulent prendre. La Fédération des Associations de chasse et de pêche du Québec rappelle cependant que, bien que l'achigan soit à son plus comba- tif à l'époque du frai, le pêcheur alors équivaut à diminuer les



t. l'achigan à petite bouche. à gauche, tête d'achigan à grande bouche. droite, tête d'achigan à petite bouche.

durance et le saut de défi du mon, tout en ayant bien à lui système de défense et ses iques de combat. Pouce pour ce, livre pour livre, je le con- tre le poisson le plus combatif existe". Selon les biologistes de l'Uni- tité de Montréal, l'achigan à petite bouche est de plus plus répandu au Canada. On distingue de l'achigan à gran- bouche par les commissures mâchoires; chez celui-ci, ces commissures s'allongent bien en ère des yeux, tandis que, chez re, les commissures s'arrê- exactement sous les yeux. couleur de l'achigan varie que peu avec l'ambiance, est généralement d'un vert nâtre à reflets de mousse sur os, tandis que le ventre varie

chances de bonne pêche pour l'a- venir. Au Canada, l'achigan fraie au moment où l'eau atteint une température de 60 à 65 degrés, ce qui se produit habituellement au cours de juin, et plus tard, à mesure qu'on remonte vers le nord. Pour le frai, l'achigan choisit une eau claire, rapide, sur fond graveleux ou sablonneux. Les nids sont établis à distance res- pectueuse l'un de l'autre, car l'a- chigan qui garde ses oeufs ne to- lère rien dans le voisinage. A compter du moment où le mâle prépare le nid qui recevra les oeufs jusqu'à ce que, ceux-ci étant éclos, les petits soient assez développés pour quitter le nid, il se jette sans pitié sur tout ce qui passe à portée du nid. De telles qualités, il va sans dire, sont fac- leurs de succès.

CE SOIR UNE OU DEUX **ROBOL** POUR LA *Constipation* EFFET **DEMAIN MATIN** 35c LA BOÎTE 3, 1.00

JUBILÉ D'ARGENT DE M. ET MME LS GILBERT

M. et Mme Louis Gilbert ont été l'objet d'une belle réception, dimanche, le 11 juillet, à l'occa- sion de leurs noces d'argent. La soirée eut lieu à leur résidence, où un grand nombre de parents et d'amis s'étaient réunis pour leur offrir leurs vœux. Plusieurs cadeaux leur furent offerts, ainsi qu'une gerbe de roses présentée par Noëline Turcotte, petite-fille des jubilaires.

Etaient présents: les enfants des jubilaires, M. et Mme Louis-Philippe Turcotte, MM. Maurice, Gaston, Andréa, Lauréat, Valère, Conrad et Normand Gilbert, Mlles Rachel, Mary-Line et Lisa Gilbert, M. Bernard Gilbert, père du jubilaire, Mme Adelbert Rancourt, mère de la jubilaire, M. et Mme Léo Gilbert, de St-Côme, M. et Mme Philippe Létourneau, de St-Zacharie, M. et Mme Xa- vier Boucher, de St-René, M. et Mme Henry Rancourt, M. et Ma- dame Georges Rancourt, M. et Mme Edgar Rancourt, M. et Mme Roland Rancourt, M. et Madame Emile Lessard, M. et Mme Jos. Veilleux, tous de St-Georges, M. et Mme Délias Morin, de St-Phi- libert, M. et Mme Victor Gilbert, M. et Mme Bruno Gilbert, de St-Côme, M. et Mme Wilfrid La- croix, de St-René, M. Réal Ran- court, M. et Mme Adrien Les- sard, de Saint-René, Mlle Claire Gilbert et M. Gilbert Rodrigue, M. et Mme Laurent Talbot, M. et Mme Adolphe Busque, Mme Jos. Turcotte, M. et Mme Arthur Turcotte, M. et Mme Philias Gil- bert, M. et Mme Alexandre Gil- bert, tous de St-Georges, Mme Eugène Hébert, de Ham-Nord, Mlles Gemma Caron, Hélène Poulin, Thérèse Turcotte, M.-Ber- the Turcotte, Carmelle Gilbert, Anne-Marie Gilbert, Jeannine Lessard, MM. Jacques Gilbert, J.-Luc Boucher, Paul-André Tur- cotte, Gérard Gilbert, Julien Veilleux, Paul-Henri Lessard, Marc Rancourt; les petits-enfants, Léandre, Gilles, Jean-Guy, Noël, Léandre, Gilles, Jean-Guy, Noël, Léandre, Réjeanne et Francine Tur- cotte, ainsi qu'un grand nombre de neveux et nièces et amis de

Résolutions de la Fédération des sociétés St-Jean-Baptiste

Lors du congrès de la Fédéra- tion des sociétés St-Jean-Baptis- te du Québec, diverses résolu- tions ont été adoptées. Nous en publions deux pour le moment:

LANGUE

Attendu que les Canadiens français n'ont cessé, depuis près de 200 ans, de lutter pour la con- servation de leur langue; Attendu qu'il importe plus que jamais de conserver à cette lan- gue sa pureté et sa richesse; Attendu que la langue parlée par la grande majorité de nos gens même instruits, est incor- recte, flasque et pauvre; Attendu qu'un peuple, fier de sa langue, doit la parler et l'écri- re avec correction et pureté; Il est proposé par la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec et résolu unanimement qu'une gran- de campagne d'éducation soit lan- cée pour inviter nos dirigeants et notre peuple à accorder à cette question l'importance qu'elle mé- rite. A cette fin, elle recomman- de:

- 1. — Que dans toutes les écoles normales primaires de la provin- ce, on accorde encore plus d'im- portance aux instituteurs qui en- seigneront à nos enfants leur donnent l'exemple d'une langue bien articulée; 2. — Que dans les écoles pri- maires, secondaires et universitai- res, on ait un plus grand souci de la langue écrite et parlée; 3. — Que nos universités, quand la chose est possible et à valeur scientifique égale, envoient des professeurs de toutes leurs facul- tés étudier en France pour leur permettre de se former un esprit bien français.

SENTIMENT NATIONAL

Attendu la faiblesse du senti- ment national dans la masse de la population canadienne-françai- se et son américanisation lente mais constante; Attendu que cette situation doit être corrigée et que cette tâche incombe principalement à la Société nationale; Il est proposé par la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec et résolu unanimement: que la Fé- dération des S. S. J. B. du Qué- bec s'emploie à établir un cours de doctrine nationale cohérent et à relever le sentiment national par les campagnes d'éducation nécessaires.

Hommes, Femmes maigres engraissez de 5, 10, 15 lbs Recouvrez entrain, énergie, vigueur

Quelle transformation! Les chairs s'affaiblissent, le visage s'arrondit; plus de cou émacié; disparaît cet air de "squelette ambulatoire"; les yeux s'arrondissent; les joues se remplissent; les lèvres retrouvent leur belle apparence. Ils attribuent ces résultats à Dietex qui fait engraisser et régénère ce résultat de leur belle apparence, fortifiant le sang, contenant ingrédients stimulants, fortifiants, vitamine B1, B2, B6, B12, C, E, K, et la digestion et mieux profiter de l'appétit.

BREVETS D'INVENTION

- Liste de brevets d'invention accordés en Canada aux Cana- diens français durant le mois de juin 1948. (Liste compilée de la Gazette Officielle du Bureau des Brevets d'Invention, 934, rue Ste-Catherine-Est, Montréal). René Charbonneau, de Mont- réal, "Fer à cheval". Wilfrid Chaussé, de Granby, P.Q., "Accessoire de traction pour roues". J.-A. Huard, de Montréal, "Pèle-fruits et légumes". Raymond Coutellier, de Lau- zon, P.Q., "Clef à réglage auto- matique". Philippe Latraverse, de Mont- réal, "Attache".

ILS SONT PARTOUT! Plus de gens achètent et savourent le Maxwell House, de préfé- rence à toute autre marque de café au monde... quel qu'en soit le prix! Il est économique d'acheter ce qu'il y a de meilleur en fait de café!

LA RÉCOLTE DE BLÉ AUX ÉTATS-UNIS

L'estimation du 1er juin faite par le département de l'Agricul-

ture des Etats-Unis établit la ré- colte de blé de 1948 dans ce pays à 1,192,000,000 de boisseaux, soit seulement 172,000,000 boisseaux de moins que la récolte record de l'an dernier.

ECREMEUSE ET TRAYEUSE DE LAVAL

Réparations de moulin à coudre

LAURENT TALBOT

Représentant de Confédération Life Assurance Contrôleur des absences à la Commission Scolaire

1ère Avenue - Tél. 317 - St-Georges-Est (Poste de Délias Méthot)

LE CIVISME c'est une foule de petites choses!



Souriez un peu!

Le sourire est facile quand tout va bien... mais difficile lorsque ça va mal. Mais vous constaterez, si vous tentez l'essai, qu'esquisser un sourire amical engendre la gaieté chez les autres et, comme par magie,—chez vous-même. Commencez

la journée avec un sourire : : : répétez-le fréquemment... il deviendra une habi- tude. La tâche du jour sera plus facile, vos soucis plus légers... vos amitiés plus solides. Tout ce qui rend la vie plus heureuse est du "Civisme".

Vous pouvez participer à cet effort de service public. Prenez note de quelques petites choses qui, à votre avis, contribuent au civisme.

Publiée sous les auspices des fabricants de la

BIÈRE BRADING THE BRADING BREWERIES LIMITED

Cette série d'annonces est conçue dans le but d'aider à faire de votre localité le

remous derrière les cailloux En lac, l'achi- Bien que Jacqueline Pierreux

est généralement d'un vert pâle à reflets de mousse sur les os, tandis que le ventre varie de blanc au blanc crème.

remous derrière les cailloux et corps morts. En lac, l'achi-à petite bouche longe les rives n'est trouvé que rarement en profondeur, mais marque une dépression pour les chaînes de rochers ou de sable. Selon les biotopes toujours, la diète du seigneur achigan est large et variée, il préfère les vairons, les poissons de toutes espèces, les insectes, écrevisses et grenouilles. Pourquoi le pêcheur emploie-t-il tous ces appâts pour leurrer l'achigan à l'hameçon, aussi bien en surface que sous l'eau. En qu'on ait rapporté la capture d'un achigan de 14 livres, moyenne de poids de l'achi-à petite bouche, dans la province de Québec du moins, varie de quatre à six livres. En 1924 et 1926, cependant, des pièces de

Bien que Jacqueline Pierrette passe à portée du nid. De telles qualités, il va sans dire, sont favorables à la pêche. Mais la

Leandre, Gilles, Jean-Claude, Turline, Réjeanne et Francine Turcotte, ainsi qu'un grand nombre de neveux et nièces et amis de

ECZÉMA

L'onguent antiseptique du Dr. Chase vous soulagera vite de la brûlante démangeaison de l'eczéma. Essayez-le aujourd'hui!

L'Onguent du Dr. Chase

POUR CETTE "SECONDE REPRISE"
— FAITES UNE PAUSE
POUR VOUS RAFRAÎCHIR



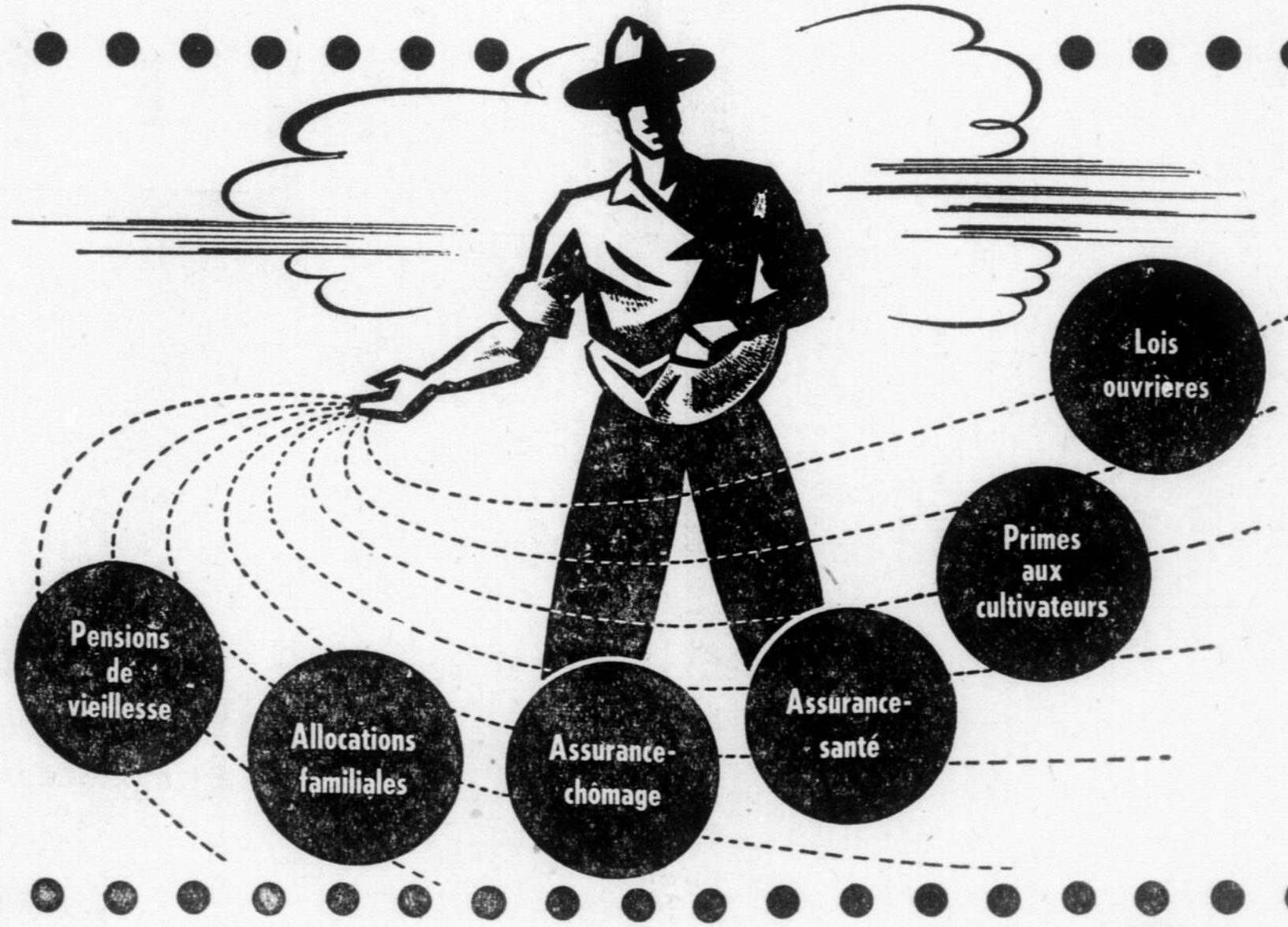
Coca-Cola
"Coke"

5¢ Plus 2¢
 taxe de guerre
 et ordonnances

Embouteilleur autorisé de Coca-Cola sous contrat avec
 Coca-Cola Limitée

ARTHUR GRENIER
 Tél. 109 ST-GEORGES

Il faut semer le bien-être pour combattre efficacement le communisme



LES 4 POINTS PRINCIPAUX DU PROGRAMME DE M. GODBOUT

- 1 — combattre *efficacement* le communisme.
- 2 — abolir les surtaxes imposées par le gouvernement actuel et, en particulier, abolir la taxe de vente.
- 3 — pratiquer l'autonomie bien comprise.
- 4 — conclure des ententes financières avec Ottawa dans l'intérêt de la Province.



Depuis 4 ans, Duplessis n'a rien fait pour augmenter le bien-être du peuple. Il s'est contenté de nous "isoler" du reste du pays. Par son opposition au développement de la sécurité sociale et sa mauvaise administration, il a même préparé le terrain au communisme dans la Province. Au contraire, les libéraux ont toujours lutté contre le communisme. Ils ont le programme anti-communiste le plus efficace, le programme de sécurité sociale le plus développé. De plus, les libéraux ne se contentent pas de prévention, ils répriment durement toute activité communiste, comme le démontre bien l'affaire d'espionnage. Ils le combattent activement. A preuve, les crédits qu'ils ont ouverts aux nations d'Europe. Ces sommes (qui sont dépensées au pays, dans la Province pour une bonne part) servent à acheter de la nourriture, des vêtements et toutes sortes de produits. Elles font échec au communisme. Enfin, le programme de sécurité sociale de M. Godbout est le rempart le plus solide contre le communisme.

L'Organisation Libérale Provinciale

VOTEZ POUR GODBOUT, UN CHEF DIGNE ET UN BON ADMINISTRATEUR

LE COIN DU PECHEUR

IL EST PLUS QUE TEMPS

La superficie de la province de Québec est considérable au point de contenir plusieurs fois celle de la France et de l'Angleterre réunie.

Il est donc clair que, à moins d'y consacrer la moitié, et encore, du Trésor provincial, il est impossible à aucun gouvernement, de quelque parti qu'il soit, de surveiller étroitement chaque pouce de forêt, de lac et de rivière, pour y prendre en flagrant délit le braconnier qui ruine sans vergogne le domaine national, c'est-à-dire le vôtre et le mien.

Est-ce à dire que nous devons nous résoudre à laisser dilapider par quelques-uns ce qui, de droit, appartient à tous, collectivement?

Est-ce à dire que nous devons nous résoudre à remettre cannes à péches, armes à feu, embarcations, moteurs, matériel de campement, parce que ces articles sont devenus inutiles, le gibier et le poisson étant devenus un souvenir du passé?

Est-ce à dire que nous devons nous résoudre à sacrifier les millions de dollars que rapporte chaque année à la province la chasse et la pêche sportive?

Où que les sportifs du Québec iront, eux, porter leurs millions dans les autres provinces et états qui ont su se protéger pendant qu'il en était encore temps?

Vous avez connu, vous, ce joli petit lac qui, à quelques milles à peine de chez vous, rendait de si jolies truites il y a vingt ou vingt-cinq ans?

Et vous, vous parlez encore de ce bosquet où, chaque automne, vous alliez chercher quelques perdrix?

Et cette terre à bois qui, à moins que la guigne ne vous tienne, vous donnait chaque année votre chevreuil?

Et cette merveilleuse chasse à l'original?

Mais ne se rendra-t-on pas compte, à la fin, que la moitié des plaisirs que vous racontiez aux jeunes ne sont déjà plus que des souvenirs?

Qu'ils sont en passe de devenir pour de bon des sports de millionnaires?

Que la distance et le prix vous les interdisent tantôt, si ce n'est déjà fait?

N'est-ce pas qu'il faut faire quelque chose?

Quoi?

Plusieurs choses.

SOI

C'est le premier pas. Il faut commencer par soi! Il faut, d'abord et avant tout, se convaincre une fois pour toute que ce ne sont pas là que paroles en l'air, mais que les avertissements, les cris d'alarmes des apôtres de la conservation expriment des réalités inexorables dont la preuve s'affirme chaque jour, plus claire et plus nette, plus implacable.

Quand des experts comme le missionnaire du Grand Nord Ls-

Roger Lafleur, comme ce vieux trappeur Jos. Laflamme, comme le sous-ministre Richard vous disent que, dans trois ans, il ne restera plus un seul original dans Québec, il faut les croire!

Quand de vieux pêcheurs, de vieux chasseurs reviennent bredouille après plusieurs jours de travail ardu, il faut les croire!

Et quand les Indiens de la baie d'Hudson, du Nouveau-Québec et de l'Ontario-Nord vous disent qu'ils crèvent de faim; quand ils vous montrent leurs enfants mal nourris, affamés, aux grands yeux qui font mal, comment ne pas les croire...

Et quand on a la foi... agissant, quand on est convaincu soi-même, on peut, on doit s'occuper...

DES AUTRES

D'abord, par l'exemple. Il est facile de fulminer contre le braconnage quand on ne braconne pas soi-même.

Et puis, par la parole. Essayez sur les autres ces mêmes arguments qui vous ont convaincu. Sous ses dehors différents, la nature humaine reste foncièrement à peu près la même chez tous les individus. Prouvez vos avancés. Prouvez au braconnier, professionnel ou amateur, que non seulement il vole la société d'un bien qui lui appartient, mais qu'il se prive lui-même pour les années à venir du triple au moins de ce qu'il prend aujourd'hui.

Convertissez le braconnier à la cause de la conservation, et vous verrez:

Il n'y a pas de conservateur plus convaincu, plus agissant qu'un braconnier converti...

LA LOI

Vous rencontrerez cependant des récalcitrants.

Vous rencontrerez des gens qui, par étroitesse d'esprit, par égoïsme, joueront les matamores et vous enverront promener. Il vous reste deux ressources:

- a) Rapporter le cas à votre association locale de protection ou à la Fédération des Associations de Chasse et de Pêche du Québec, qui agiront;
- b) Rapporter le cas à l'inspecteur régional ou au garde-pêche, qui viendra lui-même ou dépêchera sur les lieux l'équipe volante de protection en vue de prendre le coupable la main dans le sac.

Et puis, s'il n'est pas trop tard, ce qui n'est plus que souvenir peut redevenir réalité.

(La Fédération des Ass. de Chasse et de Pêche)

Beauce-Jonction

NAISSANCE :
A M. et Mme Maurice Bérubé, une fille, née à l'Hôpital de Beauceville et baptisée sous les prénoms de Marie, Juliette, Cécile. Parrain et marraine, M. et Mme Anatole Côté, de Sherbrooke, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Fontaine, grand-mère de l'enfant.

VA-ET-VIENT :
MM. les abbés Hervé Giguère et Emile Tardif, de passage à Vallée-Jonction, à l'occasion du service anniversaire de Dame Henri Giguère.

— Mmes Anita et Monique Cloutier, de retour d'un voyage à Montréal.

ARRÊTE VITE LE MAL DE TÊTE

ASPIRIN

PRIX LES PLUS BAS

12 comprimés... 18c
24 comprimés... 29c
100 comprimés... 79c

LE VÉRITABLE ASPIRIN EST MARQUÉ COMME CECI

Saint-Elzéar

NAISSANCES :

Le 22 juin, Marie, Micheline, Pierrette, enfant de M. et Mme Honoré Guay (Imelda Ledoux). Parrain et marraine, M. et Mme Hermas Labbé, de St-Séverin.

— Le 11 juillet, Marie, Cécile, Monique, enfant de M. et Mme Joseph Rhéaume, de Drummondville, oncle et tante de l'enfant.

— Joseph, Louis, Donald, enfant de M. et Mme Arthur Routhier. Parrain et marraine, M. et Mme Louis Routhier, de Lévis, oncle et tante de l'enfant.

MARIAGE :

Le 7 juillet, M. Jules-Aimé Jacques, fils de M. et Mme Herménégilde Jacques, à Mlle Rachel Lagueux, fille de M. et Madame Léonce Lagueux, de St-Frédéric.

CERTIFICATS D'ETUDE :

Miles Céline Drouin et Marielle Laplante obtinrent leurs certificats de 9ème année. Ces élèves sont de l'école No 1. Plusieurs reçurent leurs certificats de 7ème. Mlle Lorraine Turcotte s'est classée la première, élève de Mlle Imelda Marcoux, inst.

COMMISSION SCOLAIRE :

MM. Henri Couture et Wilbrod Cyr ont été élus commissaires, en remplacement de MM. Honoré Guay et Barthélemy Larochelle. Le Conseil se compose de MM. Albert Gagné, président, Antonio Lehoux, Alfred Marcoux, Wilbrod Cyr, Henri Couture. Secrétaire, M. J.-A. Drouin.

Saint-Pamphile

DECES :

Récemment, décédait pieusement dans le Seigneur, à l'Hôpital Laval, M. Cléophas Bérubé, époux de Dame Eugénie Veilleux, à l'âge de 54 ans et 11 mois.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, huit fils : Dieudonné, de Stratton, Maine, Charles, de Berlin, N.H., Maurice, Joseph et Siméon, de Stratton, Antoine, J.-Louis, Marcellin, de St-Pamphile; huit filles : Madame Léopold Veilleux (Julia), de Saint-Côme, Mme Roméo Veilleux (Rose), de St-Georges, Sr Ste-Claire du St-Sacrement (Claire), des SS, de la Charité, de St-Joseph de Beauce, Madame Herménégilde Bourgault (Régina), Thérèse, Jeanne, Hénédine, Marie-Marthe, de St-Pamphile; sa belle-fille, Mme Dieudonné Bérubé (Eva-Reine Veilleux), de Stratton; ses beaux-fils, MM. Léopold et Roméo Veilleux et Herménégilde Bourgault; ses frères, MM. Elzéar Bérubé, du Maine, Amédée Bérubé, de Washington, D.C.; ses sœurs, Elzire Bérubé, du Maine, Mme Emile Chouinard (Maria), de Winchendon, Mass., Mme Albert Pelletier (Marie-Anna), de St-Pamphile; ses beaux-frères et belles-sœurs, MM. Emile Chouinard et Albert Pelletier, Madame Elzéar Bérubé, Mme Amédée Bérubé, M. Adelbert Pelletier, R.

EN ROUTE POUR LA COTE DU PACIFIQUE ARRETEZ-VOUS A Banff, Lac Louise, Lac Emerald

Faites un séjour de repos au milieu des splendeurs scéniques des Montagnes Rocheuses, en vous rendant à la Côte du Pacifique. Arrêtez à Banff et au Lac Louise, les deux plus beaux endroits de villégiature de l'Amérique du Nord. Visitez les fameux glaciers de la Colombie et le lac Emerald. Tous les sports, tous les amusements. Aller et retour

QUEBEC à VANCOUVER ou VICTORIA, la taxe du gouvernement (15% en plus), 1ère classe \$171.30 Intermédiaire \$150.75 — Voiture : \$119.60.

Renseignements complets sur demande. J.-M. LEMAY, Agent Général — Québec

PACIFIQUE CANADIEN

Fr. Charles-Borromée, R. Fr. Ls-Cléophas, Maristes, de St-Malo, Québec, M. et Mme Mathias Veilleux, M. et Mme Siméon Veilleux, de Hartford, Conn.

D'imposantes funérailles, sous la direction de la maison A. Pelletier, ont eu lieu en l'église de St-Pamphile.

Nos condoléances à la famille. La croix était portée par M. Amédée Pelletier.

Le cercueil, par MM. Alcide Joncas, Alphonse Bourgault, Gérard Castonguay, Raoul et André Pelletier, C. Bourgault.

La levée du corps fut faite par M. le curé E. Léveillé, qui a également chanté le service.

Saint-Martin

EN PROMENADE :

La semaine dernière, M. et Mme Ernest Loubier accueillèrent leurs trois filles religieuses. A cette occasion, il y eut réunion de famille. M. et Mme Henri-Ls Loubier, de Montréal, étaient présents. Samedi soir, le 3, soir de leur arrivée, les enfants, tous réunis, fêtèrent Mme Ernest Loubier, à l'occasion de son anniversaire de naissance. Un magnifique gâteau fabriqué par la plus jeune des religieuses, ainsi que de nombreux cadeaux, fut offert. Lundi soir, grand rassemblement de parents, il y eut chant et musique. A la fin de la veillée, un goûter fut servi. Les jours suivants, plusieurs parents vinrent les visiter.

Après six ans d'absence, les trois sœurs religieuses étaient heureuses de revoir leur paroisse natale, leurs parents et leurs amis.

DIVERS :

Mlle Rosalie Poulin, de Saint-René, en promenade chez ses grands-parents, M. et Mme Ernest Loubier.

— Mlle Rita Loubier, en promenade chez sa soeur, Mme Chs-Eugène Fortin, de St-Georges.

— Mmes Edith et Claire Loubier, en retraite fermée à Notre-Dame du Cénacle.

— Il y a quelque temps, M. et Mme Jos. Vallée en promenade chez M. Jean Morin, à East-Broughton.

Chisholm, Me.

NAISSANCE :

Yolande et Raymond, enfants de M. et Mme Emery Veilleux (Anne-Marie Poulin) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une petite sœur, née le 16 juin, baptisée le 27, sous les prénoms de Marie, Thérèse. Parrain, Marcel Poulin, de Chisholm, oncle de l'enfant; marraine, Thérèse Poulin, de Lac Frontière, tante de l'enfant, remplacée par Yvonne Breton, de Chisholm, amie de la famille. Nos félicitations.

PAINKILLER

EN USAGE DEPUIS PRES DE 100 ANS

Le meilleur remède de famille

SERVEZ-VOUS EN POUR CRAMPES & REFROIDISSEMENT FAITES-EN USAGE POUR ENTORSES, CONTUSIONS, ETC.

Saint-Victor

DEPART :

C'est avec regret que nous prenons le départ de notre bon Révérende Mère St-Albert, supérieure du couvent de St-Victor. Elle nous quitte pour aller continuer sa mission dans le couvent de Portneuf.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Henri Lessard leur fille, Jacinthe, ainsi que M. Guy Lessard, Gérard Thiffault, Lionel Roy, de Malartic, Abitibi, rendaient visite à leurs parents et amis de Saint-Victor, ces jours derniers.

— M. Martin Ouellet, de St-Victor, en promenade à St-Victor, dimanche dernier.

— M. et Mme Roland Amé de Timmons, Ontario, étaient hôtes de M. et Mme Noël Bernard, la semaine dernière.

— Mme Fulgence Robert est de retour d'un séjour à St-Romuald où elle a visité sa fille.

Douleurs Rhumatismales? Faiblesse Générale? Brûlements d'estomac? Mauvaise digestion? Maladie du foie? Constipation?



PRENEZ ANDAL

- Tonique et purifiant
- Cateur de sang par excellence.
- Demandez à vos amis qui l'ont déjà essayé!

Représentants demandés

Nous enverrons à nos frais un instructeur qualifié pour l'entraînement. Adressez vos demandes pour l'agence à M. Gustave Gaudet, St-Georges-Ouest.

HEMORROIDES

Traitement non sanglant, strictement ambulatoire et juratif, au bureau seulement. — Détails sur demande.

Dr. L.-G. Perrin,

24 rue du Pont,

Québec, P. Q.

LES TUYAUX VIBRES, Enrg.

JOS. ASSELIN, prop.

TUYAUX DE BETON. Dimensions suivantes : 6-8-12-15-18-24-36-42-48-66 et 72 pouces. Fabriqués suivant les spécifications A.S.T.M.

Nous fabriquons le drain de ferme de 4, 6 et 8 pouces. Aux municipalités intéressées, communiquez avec nous.

— DEMANDEZ NOTRE LISTE DE PRIX —

370, rue Dorchester, - QUEBEC

Téléphones: Bur. 6325, Rés. 2-7674

1922 :: 25 ANS :: 1947

Eleveurs de porcs

RENDEZ PAYANTS l'élevage de vos porcs. OBTENEZ DES PRIMES aux abattoirs en engraisant vos porcs avec la moulée ENGRAISSEMENT PORCS



Tancrede Avard Limitée

36, rue Henderson - Tél. 2-4028 - LEVIS QUEBEC - Tél. 2-4029 - Zone 5-277

ACCÈS VEILLEUX

Saint-Georges, le 13 juillet. M. Charles Veilleux, âgé de 73 ans, décédait M. Charles Veilleux, époux de Dame Sophie Quirion. M. Charles Veilleux laisse dans le deuil, outre sa femme, ses fils : Armand, de Saint-Georges; Martin, Emile, Frédéric, Odilon, de Saint-Georges; ses filles : Mme Ulric Gressier, de Saint-Georges; Mme Joseph Thibaudeau, de Saint-Georges; Mme Philippe Poulin, de Saint-Georges; Mme Fortin, de Saint-Georges; Mme L. Charles Veilleux, de Saint-Georges; MM. Charles Veilleux, de Saint-Georges; et Joseph Veilleux, de Saint-Georges; une sœur, Mme Pierre Veilleux, de Saint-Georges. Les funérailles, sous la direction de la maison Gédéon Roy, ont eu lieu à Saint-Georges vendredi, le 16 juillet. La croix était portée par M. Thomas Dutil, accompagné de M. Delvas Thibaudeau. Le cercueil, par MM. Adrien Veilleux, Stanislas Fortin, Ernest Bureau, Gilbert et Armand Veilleux. La levée du corps fut faite par le curé Edouard Beaudoin et le service chanté par M. l'abbé Joseph Boucher, assisté des abbés Ls-Philippe Fortin, du Séminaire de Mont-Laurier, et Tardif, de Saint-Georges. Aux familles que le deuil afflige, nous offrons nos plus vives condoléances.

Saint-Ludger

NAISSANCES :
Joseph, Rosaire, Gérard, Laurent, enfant de M. et Mme Adrien Blais (Thérèse Poulin). Parrain et marraine, M. et Mme Camille Blais, grands-parents de l'enfant.
Joseph, Bernard, Carrier, enfant de M. et Mme Rosaire Carrier (Yolande Fortier). Parrain et marraine, M. et Mme Aimé Carrier, oncle et tante de l'enfant.
Joseph, Camille, François, enfant de M. et Mme Omer Dupuis (Eliane Lapière). Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Lapière, de Springfield, oncle et tante de l'enfant.
Joseph, Jean, Luc, Alexandre, enfant de M. et Mme Emile Fecteau (Lucienne Beaudoin). Parrain et marraine, M. et Mme Alexandre Fecteau, grands-parents de l'enfant.
Marie, Pauline, Nicole, enfant de M. et Madame Alcide Hamel (Belzémire Rodrigue). Parrain et marraine, Guy et Louise Hamel, frère et sœur de l'enfant.
Joseph, Louis, Honoré, Jacques, enfant de M. et Mme Henri-Louis Hamel (Claire Gingras). Parrain et marraine, M. et Mme Louis Hamel, grands-parents de l'enfant.
Joseph, Robert, Renaud, enfant de M. et Mme Ls-Philippe Labrecque (Henriette Dallaire). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph-H. Dallaire, grands-parents de l'enfant.

REPULTURES :
Célaire Létourneau, épouse de M. Elzéar Fillion.
Léda Ferland, épouse de M. Joseph Gilbert.

MARIAGES :
Mlle Dolorès Lachance, fille de M. Charles Lachance et de Xévine Goulet, à M. Roland Harton, fils de M. Philippe Harton et de Julia Danjou, de Ste-Anne de la Croix. Les nouveaux époux demeureront à Sainte-Anne de Beauport.
Mlle Marie Lessard, fille de M. Thomas Lessard et de Rose-Année Talbot, à M. Zéphir Scalabrini, fils de M. Joseph Scalabrini et de feu Emma Pagany, de Ste-

Hedwidge de Compton. Les nouveaux époux demeureront à Ste-Hedwidge.

VA-ET-VIENT :
M. l'abbé Lucien Morin, eccl., passe les vacances dans sa famille.
—Le Rév. Père André Godbout, A.A., de Bergeville, visite ses parents.
—M. l'abbé L.-P. Blanchet, vicaire, en repos dans sa famille à Thetford.
—Les RR. Soeurs Marie du Cénacle, Isabelle du Sacré-Coeur et Gisèle de Jésus, des SS. de la Charité de Bienville, ont passé quelques jours de vacances chez leurs parents, M. et Madame Ac. Godbout.
—M. le curé Gédéon Duval, de Beauceville, et M. l'abbé Deslauriers, curé de Notre-Dame du Chemin, Québec, au presbytère, cette semaine.

CERTIFICATS D'ETUDES AU COUVENT :
10e Année : Huguette Gobeil, 73.4, Succès.
9e Année : Clémence Gagnon, 90.3, Très Grande Distinction; Elisabeth Carrier, 81.5, Grande Distinction; Huguette Beaudoin, 81.4, Grande Distinction; Ginette Fillion, 71.4, Succès.
7e Année : Estelle Bégin, 82.3, Grande Distinction; Bertrand Mathieu, 75.1, Distinction; Carmelle Giguère, 73.6, Succès; Lorraine Dumas, 73.1, Succès; Paulette Fillion, 70.7, Succès; Laurette Bizier, 67.4, Succès.

ECOLE No 2 :
7e Année : Jean-Denis Lachance, 86.1, Grande Distinction; Béatrice Lessard, 79.4, Distinction.
Jeannette VACHON, Inst.

ECOLE No 11 :
7e Année : Jacqueline Bizier, 72.5, Succès; Madeleine Nadeau, 71.9, Succès.
Mme BELLEGARDE, Inst.

Saint-Ephrem

MARIAGE :
Le 8 juillet, M. l'abbé A. Labbé, curé, a béni le mariage de Mlle Murielle Plante, fille de M. et Mme Odilon Plante, à M. Henri Levesque, fils de M. et Madame Ls-Philippe Levesque, de Sturgeon Falls, Ontario. Durant la messe nuptiale, un programme de chant fut exécuté par Mlle Jacqueline Levesque, sœur du marié, Mariette Roy, Carmen Roy, MM. Roch Poulin et Luc Roy. Touchait l'orgue, Mlle Mariette Roy.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'hôtel "Bon Accueil", puis les nouveaux époux partirent en voyage. A leur retour, ils résideront à Sturgeon Falls.

Parmi les personnes présentes au mariage Plante-Levesque, on remarquait : M. et Mme Dorilas Nadeau, de Miami Beach, M. et Mme Lionel Plante, M. et Mme Paul-Emile Plante, de New-York, M. et Mme Clermont Roy, M. et Mme Gérard Duchesneau, de Val d'Or, M. et Mme Emério Lafamme, d'Ottawa, M. et Mme Armand Levesque, de Kirkland Lake, Mlle Sérène Plante, de Rouyn, M. Paul Levesque, Mlle Cécile et Jacqueline Levesque, M. et Mme Albert Levesque, de Sturgeon Falls, M. et Mme Edmond Levesque, de Sudbury.

AUTRE MARIAGE :
Le 12 juillet, M. l'abbé P.-E. Proulx, vicaire, a béni le mariage de Mlle Yolande Robert, fille de M. et Mme Joseph Robert, à M. Joseph Grégoire, fils de M. et Mme Philippe Grégoire, de Saint-Evariste. Pendant la messe, le chant fut exécuté par la chorale des Enfants de Marie.

A ces nouveaux époux, nos vœux de bonheur.

EN AVEZ-VOUS POUR VOTRE ARGENT? Oui, quand vous achetez du Café Maxwell House. Ce café riche, moelleux et délicieux vous donne tellement plus pour si peu de plus en comparaison des cafés moins chers.

VA-ET-VIENT :
M. Arthur Bolduc, M. et Mme Viateur Bolduc, M. et Mme Félicien Bolduc et Mlle Elisabeth Bolduc, de passage chez M. et Mme Irénée Mathieu.
—Mme Paul Paré, de Hartford, Conn., en promenade chez Mme Joseph Poulin.
—M. et Mme Lucien Desrosiers, de Québec, en visite chez M. et Mme Laval Mathieu.
—Mlle Yvette Gagnon, de Lewiston, Me., chez son père, M. Ulric Gagnon.
—MM. Jean-Marc et Claude Longchamp ont passé une quinzaine chez M. et Mme Yves Longchamp à Tee Lake, Témiscamingue.

Saints-Anges

NOTES :
La Rév. Sr Ste-Barnabé et la Rév. Sr Ste-Alyre, des religieuses de la Charité de Québec, en visite chez M. et Mme Joseph Poulin, ainsi que chez M. et Mme Ernest Poulin.
—M. et Mme Gérald Poulin, de Shenley, en promenade chez M. et Mme David Poulin, dimanche dernier.

—Mme Joseph Drouin, de Magog, en visite chez ses parents, M. et Mme Adolphe Veilleux, ces jours derniers.

—M. et Mme William Fecteau, de Québec, rendaient visite à M. et Mme Odilon Fecteau, la semaine dernière.

—M. et Mme Emilien Poulin, de St-Victor, à St-Alfred, dimanche dernier.

—MM. Philias, Emile, Armand et Henri-Louis Fortin, ainsi que Mlle Clémentine Fortin, en promenade chez M. Honorius Fortin, mercredi dernier.

M. DÉLIAS MÉTHOT MEURT SUBITEMENT

Mardi matin, le 13 juillet, à l'âge de 64 ans, est décédé subitement M. Délias Méthot, époux de Dame Eva Nadeau. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils : Gonzague, Gérard, H.-Louis, Euchariste, Lauréat, Maurice, Jean-Marc, Raymond; ses filles, Annette et Noëlla; ses sœurs : Mme Joseph Asselin, de Québec, Madame H.-D. Guay, de Québec, Mme Joseph Turcotte, de St-Georges, et Mme Georges Roy, de Lewiston, Maine.

Les funérailles, sous la direction de la maison Gédéon Roy, ont eu lieu vendredi, le 16 juillet. Le drapeau de la Ligue du Sacré-Coeur précédait le convoi funèbre, association à laquelle appartenait le défunt.

La levée du corps fut faite par M. le curé Edouard Beaudoin et le service chanté par M. l'abbé J. Champagne, assisté des abbés Ls-Philippe Fortin, du séminaire de Mont-Laurier, et de M. l'abbé Tardif, de St-Georges.

Au choeur, Mgr H. Fortier et M. le curé Edouard Beaudoin. Aux familles affligées, nous offrons nos plus vives condoléances.

Avez-vous renouvelé votre abonnement à l'Éclairer?

LUNE DE MIEL SUR LES GRANDS LACS

Il n'est pas de voyage plus agréable pour une lune de miel que ce magnifique voyage sur les Grands Lacs — sur la Bale Georgienne, le Lac Huron et le Lac Supérieur — avec escales intéressantes en cours de route.

La vie à bord est variée, reposante, agréable — sports, danse, bains de soleil, cuisine délicieuse, cabines fraîches et spacieuses. Toronto à Fort William et retour: \$64.05, la taxe du gouvernement comprise.

Renseignements complets sur demande
J.-M. LEMAY
Agent général Québec

PACIFIQUE CANADIEN

BEL AVENIR
Service d'Autobus dans ville de Mégantic avec permis de la ville et de Régie des Transports; aussi service des usines.
DEUX AUTOBUS EN BONNE CONDITION
Facilité d'organiser voyages spéciaux en dehors de la ville
Cause de vente : maladie
ARMAND COTE, prop.
Lac Mégantic, Cté Frontenac

MME FRS FECTEAU DÉCÉDÉE À 87 ANS

ST-LUDGER (Spécial) — Nous avons le regret d'annoncer le décès de Dame Délima Couture, épouse de feu François Fecteau, de St-Ludger de Frontenac, survenu le 14 juillet. Les funérailles ont eu lieu en l'église de St-Ludger, le 17 juillet, sous la direction de la maison Giguère & Frère de St-Georges, au milieu d'une assistance considérable.

Survivent à la défunte, ses fils : Napoléon, Alexandre, Léo et Louis, de St-Ludger; ses filles, Mme Octave Bégin, de Portland, Me., Mme Wilfrid Lussier, de Montréal, Mme Arthur Lacourse, de Saco, Me.

Nos sincères condoléances à la famille.

FEU A. TANGUAY

ST-GEDEON (Spécial) — Le 14 juillet, à Saint-Gédéon, à l'âge de 63 ans, s'endormait paisiblement dans le Seigneur, M. Albert Tanguay, époux de Dame Georgianna Nadeau.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils, MM. Alfred, Léopold, Josaphat et Clément Tanguay, tous de St-Gédéon; ses filles, Mme Calixte-André Giroux, Mme Magloire Vachon, Madame Adrien Lachance, Madame Henri Nadeau et Mlle Noëlla Tanguay, toutes de St-Gédéon; ses frères, MM. Georges, Octave, Alphonse Tanguay, de St-Gédéon, Paul, de Ste-Anne de Beauport; ses sœurs, Madame Albert Champagne, de Winslow, et Mme Louis Giroux, de St-Gédéon.

Les funérailles, confiées à la maison Gédéon Roy de St-Georges, ont eu lieu à Saint-Gédéon lundi, le 19 juillet.

La croix était portée par M. Albert Nadeau, accompagné de M. Cyrille Tanguay.

Le cercueil était porté par MM. Ovila Giroux, Elzéar Lachance, René Tanguay, Wilfrid Tanguay, Emery Nadeau et Adrien Tanguay.

La levée du corps fut faite par M. le vicaire André Jobin, de St-Gédéon, qui a également chanté le service, assisté des abbés Roberge, curé de St-Robert, et Morin, eccl., de St-Georges.

Aux familles éprouvées, nous offrons nos plus vives condoléances.

MME CHARLES POULIN DÉCÉDÉE À ST-CÔME

ST-COME (Spécial) — Une vénérable octogénaire, Dame Elmire Noël, épouse de feu Charles Poulin, est décédée à St-Côme, le 16 juillet, à l'âge de 81 ans. Ses funérailles ont eu lieu le 19, en l'église de St-Côme, sous la direction de la maison Giguère & Frère de St-Georges.

La défunte laisse dans le deuil, une fille, Mme Ulric Hardy, de St-Côme; ses petits-enfants : Chs-Edouard Poulin, Adine et Louise Hardy; ses gendres : M. Ulric Hardy, de St-Côme, et M. Eximer Poulin, de St-Théophile.

Notre journal offre ses plus vives condoléances à la famille en deuil.

NAISSANCE

M. et Mme Marie-Louis Dutil font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, né le 2 juillet et baptisé le 12, sous les prénoms de Guy, Georges-Henri. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Deblois, de Waterville, Maine. Porteuse, Mlle Rosette Veilleux.

Nos félicitations.

BUREAUX A LOUER

Cinq bureaux, différentes grandeurs à louer à de bonnes conditions, situés à St-Georges-Ouest, rue Principale, en face du .05-.10 et .15 cents.

Pour toutes informations, adressez-vous à :
GASTON MAHEUX ou GREGOIRE VEILLEUX,
St-Georges-Ouest — Rue Principale — Tél. 209

GRANDE VENTE

Sensationnelle
CHEZ DAVIS

pour DEUX SEMAINES afin de faire place à la marchandise d'automne.

COMPLETS gris, brun, bleu, moyen, indigo dyed, en fine serge, botany anglaise, à patrons unis, à rayures, etc. Valeur jusqu'à \$60.00 et \$65.00,
POUR CETTE VENTE \$42.50

Autre groupe, valeur \$46.00, pour \$33.00 et \$28.50
UN SPECIAL POUR \$18.50

Manteaux — Costumes — Chaussures — Jackets — Pantalons — Marchandises à la verge — Chapeaux — Robes, etc., etc., réduits à 15% et 35%.

Venez nous rendre une visite et constater nos bas prix.

CHEZ DAVIS
MARCHAND
VILLE ST-GEORGES-EST

HOTEL CONTINENTAL
J.-P. GAGNON, prop.
Chambres avec eau courante
Tél. : Public 56 - Privé 440 ST-GEORGES-EST

AUTOBUS ST-GEORGES - SHERBROOKE
Service deux fois par jour sur les deux sens y compris les dimanches et fêtes.
AVEC LES RACCORDEMENTS SUIVANTS :
A St-Georges pour : — Boston, Québec, Mégantic, Lac Frontière
A St-Evariste pour : — Mégantic, Thetford, Victoriaville, Québec
A Sherbrooke pour : — Montréal, Magog, Richmond, Boston.

SHERBROOKE (Marché Landsdowne)		SAINT-GEORGES (Café du Terminus)	
Départ	Arrivée	Départ	Arrivée
7.50 A.M.	11.50 A.M.	7.50 A.M.	11.50 A.M.
4.20 P.M.	8.20 P.M.	4.20 P.M.	8.20 P.M.

Évitez la foule des fins de semaine en voyageant au milieu de la semaine. Profitez des taux réduits, en prenant votre billet aller-retour (un passage et demi) Pour informations supplémentaires, adressez-vous à :
THIBAudeau & FRERE, ENR'G.
C. P. 130 — Tél. 248 — ST-GEORGES, Beauce

Lettre ouverte

VOTER : UN DEVOIR

Personne n'ignore que le 28 juillet prochain clôturera l'une des périodes électorales les plus mouvementées qu'ait connues la province de Québec.

Plus de deux millions de citoyens seront appelés en ce "grand jour" à choisir selon leurs préférences le parti le plus apte et le mieux qualifié pour veiller aux destinées de notre province au cours des quatre prochaines années.

Chaque Beauceron s'est fait un impérieux devoir de suivre avec avidité les assemblées pour d'abord se renseigner et ensuite s'approprier, selon son faible, les éclatantes réfutations du parti et pour prendre livraison de tous les scandales politiques du chef ou du candidat adverse.

Tous et chacun de vous, mes quelque 23,000 électeurs beaucerons, vous aurez à remplir, le 28 juillet prochain, le premier et l'un des plus impérieux devoirs de civisme : celui de voter!

Ce devoir, c'est aussi un droit, mais, au droit il y a des obligations morales. Avant de faire votre "croix", arrêtez-vous un instant à réfléchir sérieusement, non pas sur les promesses faites (elles ne seront plus en force le 28 juillet), ni sur la vente de votre vote que vous avez pu faire pour quelques dollars ou quelques "John Collins", mais bien sur les valeurs morales des candidats en cause, sur les idées qu'ils défendent, sur la politique de leur chef, afin que, au soir du 28 juillet, que vous ayez perdu ou gagné, votre conscience soit tranquille et que vous soyez satisfait d'avoir posé un geste qui contribuera à sauvegarder les droits de votre famille, de votre paroisse, de votre comté, de votre province, de votre pays.

Lors d'un récent passage dans la Haute Beauce, je me suis permis de clamer (et j'en ai aucun regret) mon point de vue sur l'Union des Electeurs et, aujourd'hui, je me permets de reproduire intégralement les paroles de Gérard Fillion parues dans "Le Devoir" du 14 juillet dernier, afin que les artisans qui m'ont qualifié de "tête chaude" puissent faire le parallèle :

"Il y aura, paraît-il, un candidat de l'Union des Electeurs dans chaque comté. Qu'est-ce que l'Union des Electeurs? C'est l'expression politique du Crédit Social. Qu'est-ce que le Crédit Social? Une théorie monétaire inventée par un Anglais, le Major Douglas, introduite ou du moins popularisée au Canada par Aberhart, ancien premier ministre de l'Alberta, propagée dans la province de Québec, grâce à la magnifique obstination de M. Louis Even.

Que vaut la théorie du Crédit Social? Des économistes dont on ne peut mettre en doute la bonne foi ni la compétence disent que c'est du charlatanisme économique. Chose certaine, c'est que les plus fervents adeptes du Crédit Social n'ont pas encore réussi à l'expliquer assez clairement pour qu'il soit à la portée d'une intelligence ordinaire.

Quoi qu'il en soit, le Crédit Social étant essentiellement une théorie monétaire, on se demande ce qu'il vient faire dans une élection provinciale, puisque les questions de banque et de monnaie relèvent strictement de la juridiction fédérale. C'est à Ottawa et non à Québec que les crédistes doivent essayer de réaliser leurs rêves.

Signalons, en passant, que les crédistes sont généralement d'une intolérance désespérante.

Ceux qui ne partagent pas leurs opinions se font immanquablement coller au front l'étiquette de vendus. Pour oser écrire ces choses, nous serons probablement l'objet de leurs vindictes.

Au point de vue électoral, l'Union des Electeurs ne représente pas une force sérieuse, sauf peut-être dans une dizaine de comtés ruraux. Dans Montréal et la région métropolitaine, le mouvement est pratiquement inexistant.

"Ce qui importe en démocratie, c'est une opinion publique forte et vigilante. Quel que soit le parti porté au pouvoir le 28 juillet, les gens et les groupements indépendants devront faire sentir au gouvernement le poids de leur influence", ajoute M. Fillion.

Tous, électeurs et électrices du comté de Beauce, vous devez vous rendre au "poll" le 28 juillet prochain pour y déposer votre vote : Un vote libre et honnête.

Raymond PARENT

LES CHAMPIONNATS DE GOLF DU CANADA

C'est sur un terrain fameux et qui porte le nom d'un personnage illustre dans l'histoire du Canada, que se disputeront cette année le championnat de golf du Canada, la coupe d'or Seagram qui en est l'emblème et les prix, au montant global de \$10,000, offerts aux concurrents. Ce parcours est situé au cœur d'une partie fashionable de la Côte du Pacifique et, en septembre prochain, il recevra les plus fameux golfeurs du Canada, des Etats-Unis et du Sud africain.

Il s'agit du club de golf Shaughnessy de Vancouver, qui s'étend dans la banlieue domiciliaire select de Shaughnessy Heights, mais si près du centre de la ville elle-même qu'on peut très facilement s'y rendre en tramway. Ce parcours de dix-huit trous a été aménagé par le Canadien Pacifique qui lui a donné le nom de Shaughnessy; il a été complété en 1912, et fut le deuxième terrain consacré au jeu de golf à Vancouver.

Il a été le théâtre de plusieurs tournois pour les championnats de l'Ouest canadien et nombreux sont les golfeurs célèbres, amateurs et professionnels, qui l'ont souvent parcouru. En 1923, le président Harding, des Etats-Unis, y a joué une partie.

Le tournoi de la coupe d'or Seagram devrait établir un record d'assistance au terrain Shaughnessy et lui valoir énormément de publicité, mais les anciens n'ont pas encore oublié et n'oublieront probablement jamais le match amical que s'y sont livré en 1913 deux fameux professionnels anglais, "Long Jim" Barns et Jock Hutchinson. Après la joute, Hutchinson paria qu'il pourrait atteindre le premier "green", à 500 verges, en deux coups de putter. Non seulement il y réussit, mais il dépassa même le but et recueillit de nombreuses mises. (Aujourd'hui, le premier trou est à 565 verges, mais, quoi qu'on en ait dit, le changement

n'a probablement pas été effectué pour éviter la répétition trop fréquente de l'exploit de Hutchinson).

Ben Hogan, le titulaire actuel de l'annium américain, doit s'inscrire au championnat canadien, et il connaît fort bien le terrain Shaughnessy; il y a joué plusieurs matches en 1942, ce qui lui donne un avantage certain sur son plus dangereux rival, le Sud-Africain Bobby Locke. Celui-ci défendra le championnat canadien qu'il a remporté l'an dernier; à Vancouver, il n'a joué jusqu'ici que sur le terrain Marine Drive.

Bien que le Shaughnessy ait reçu, au cours de son histoire, plusieurs fameux golfeurs du monde entier, son plus brillant record a été établi par un amateur canadien de Vancouver, Kenny Black, ancien champion amateur du Canada. En 1936, lors du tournoi omnium Gold Trail, Black a devancé tout un groupe d'étoiles et, en dernière manche, il a abaissé le record du club en effectuant le parcours en neuf trous de moins que la normale, soit 63.

Fred Wood, qui débuta dans la carrière du golf comme simple caddy, est le professionnel du Shaughnessy, et c'est l'un des meilleurs au Canada. Lui et le "pro" du Marine Drive, Stan Leonard, sont censés participer cette année à l'omnium canadien.

\$27,000 EN PRIMES POUR L'EXPOSITION

La liste des primes et le programme agricole de la 37e Exposition Provinciale, du 3 au 12 septembre, viennent de paraître. L'Exposition distribuera \$27,000 en primes pour les différentes sections de l'agriculture, soit quelques milliers de plus que l'an dernier.

Neuf classes de chevaux se voient attribuer \$4,250, sans compter de nombreux prix spéciaux. Dans la section des bovins laitiers, les prix se chiffrent à \$6,880 et dans la classe spéciale des Suisses Bruns, on décernera \$1,025, outre de nombreux prix spéciaux attribués à des sujets de choix. On signale en plus \$500 décernés à une section de jeunes pour élevage général. Six classes de moutons se partageront \$1,320; la section des porcs, \$1,380. Les meilleurs sujets en aviculture et les lapins primés feront le partage de \$7,628. De plus, \$600 iront à l'Industrie Féminine et une somme égale aux travaux des Cercles de Fermières. D'autres montants seront distribués comme suit : produits de l'étable, \$170.; produits apicoles, \$190; lé-

gumes, \$1,125; fleurs et plantes, \$695; fruits, \$375.

Toutes les formules d'inscriptions individuelles pour les classes d'élevage doivent être entre les mains du Secrétariat Agricole pour le 10 août. Les autres inscriptions doivent parvenir pas plus tard que le 15 août. Il y a une formule d'inscription spéciale pour la section des jeunes qu'il faut adresser au Directeur de l'Exposition avant le 30 août. L'inscription est gratuite pour les classes de chevaux, bovins, porcs et moutons, les Cercles de Fermières, les produits de la ferme, apicoles et de l'étable ainsi que pour la section des jeunes. Dans les classes de volailles et de l'Industrie Féminine, on exige des honoraires d'inscription non remboursables. Au concours d'Art et de Photographie, les inscriptions ferment le 25 août, et on exige aucun droit. L'inscription au Salon National de Photographie est fixée à un dollar (\$1.00) et elle doit être faite pour le 21 août.

Pour renseignements, demandes d'inscription, liste des primes, s'adresser au Secrétariat de l'Exposition Provinciale, Colisée, Québec.

LE SOJA REMPLACE L'ORGE

La première expédition en vertu d'un accord d'exportation de bière d'une valeur de \$800,000 partie de Munich à destination des Etats-Unis. La valeur nutritive de l'orge employée dans la fabrication de la bière sera remplacée par des expéditions de soja à la zone d'occupation américaine.

A VOTRE DISPOSITION

UN MILLION de pièces D'AUTOS

Alphonse BOILARD,

ST-GEORGES-EST Tél. 3177, Commerciale, LEVIS Tél. 1027-J

Attention!

O. Quirion & Fils enrg.

Avec la collaboration du grand manufacturier BOXER et du grand détaillant EMPIRE WALL PAPER, nous avons pu mettre à la disposition du public de la Beauce, la plus grande variété de papier tenture jamais vue. Décoration intérieure d'importation de plusieurs pays, ce qui nous permet d'avoir un département de gros avec catalogue.

Pour ceux qui voudraient s'occuper de la vente, s'adresser à :

165 - 1ère Ave, St-Georges-Est, Beauce
Tél. 280
STOCK EN TABLETTE

Attention!

O. Quirion & Fils enrg.

Avec l'acquisition des Produits de haute qualité des peintures

CROWN DIAMOND, nous sommes en mesure d'offrir à notre clientèle de la Beauce, un département en gros pour tous ceux qui en principe peuvent acheter en gros.

Toute quantité sera livrée dans un court délai.

Notre département de détail est au complet, vos commandes recevront toute notre attention.

165 - 1ère Ave, St-Georges-Est, Beauce
Tél. 280

Automobilistes, Camionneurs... ATTENTION! ATTENTION!

VENEZ AU GARAGE RAYMOND CLICHE

et vous serez satisfaits

Mécaniciens habiles et compétents vous donneront entière satisfaction sous la direction et surveillance de RAYMOND CLICHE. Pneus au prix du gros — Huile et gaz B.-A. — Chambres à air. — Equipement et outillage moderne. — Lavage, polissage et lubrification — Ajusteurs de freins — Nettoyeur de moteurs. — Réparations générales pour toutes marques d'autos. — Service amélioré, complet et rapide.

Vous voulez un camion ?
Voyez et achetez le
"WHITE", 3, 4 et 5 tonnes.

Monsieur Ph. Drouin est à votre disposition pour faire le débossage et peinture de votre auto ou camion.

ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE A VOTRE ENTIERE DISPOSITION \$10,000 EN MAGASIN

- Une visite à notre garage pour vous éviter bien des ennuis... POUR QUOI risquer? Votre automobile sortira de notre GARAGE en parfait ordre si vous avez la précaution de nous en confier la réparation. OUVRAGE GARANTI.

Venez voir notre nouveau PACKARD, il mérite votre attention. Egalement char usagé à votre disposition.



GARAGE RAYMOND CLICHE

C.P. 10 Tél. Rural 690
Beauceville Clé Beauce

Camions "WHITE" Accessoires et pièces de rechange — Gazoline — Huile Pneus — Chambres à air

PEINTURE GARANTIE

directement du manufacturier

\$3.00 le gallon

VERNIS — ÉMAIL

Demandez notre liste de prix

Cie de Peinture et Vernis

"ENO"

8614 de l'Épée MONTREAL 15

LA SEMENCE SUPERIEURE

A. TOUPIN, président

MARCHANDS GRENETIERS — PEPINIERISTES
JARDINIERS PAYSAGISTES
MAISON CANADIENNE-FRANÇAISE

- Articles pour la mise en conserve.
- Sertisseuses Victor à main et à l'électricité.
- Extracteur de jus de tomate.
- Egraineur de blé d'inde.
- Sertisseuses automatiques.
- Stérisateur à eau chaude.

Bienvenue à notre magasin ou par commandes postales.

410, Place Jacques Cartier, - Tél. HA. 2770
MONTREAL